

20 meses de crédito  
MUEBLES RUIZ

LUNA, 24 PORTADA NARANJA  
Comedores. Alcobas. Neveras.  
Muebles de todas clases. Máqui-  
nas de coser, escribir y lavar.  
Lámparas. Radios. Bicicletas.

# PUEBLO

AÑO XVIII  
NUMERO 5.521  
1'50 PESETAS

Director: Emilio Romero

MADRID  
LUNES, 3  
JUNIO 1957

Redacción \* Administración \* Talleres \* Suscripciones \* Publicidad  
Narváez, 70 \* Apartado número 517 \* Teléfono (centralita) 25-61-32

AGUA, VA

¡Agua! Es la Feria del Libro, caballeros. Que suspendan los meteorólogos sus observaciones. Hasta que desaparezca todo el talento aglomerado en Recoletos, ¡agua! Y la temperatura, para qué contar: 7,8 grados a las seis de la mañana y 19 a la una de la tarde. A ver quién se cansa antes.



Solis clausuró el Consejo Económico Sindical de León

## Se acentúa la responsabilidad de las representaciones sindicales al poner en sus manos una buena parte de la relación entre empresas y trabajadores

Confiamos en nuestras instituciones mediante el libre concurso de la opinión ordenada del pueblo, como la garantía mejor para la continuidad de nuestro Movimiento

Importante discurso del ministro Secretario General

LEÓN, 3. (Por teléfono. Especial para PUEBLO de nuestro corresponsal.)—Esta mañana ha tenido lugar, en el salón de actos de la nueva Casa Sindical, la clausura del Consejo Económico Sindical que ha venido celebrándose en esta capital, y que ha sido presidida por el ministro secretario general del Movimiento, señor Solís Ruiz. Se ha inaugurado el nuevo edificio construido para los servicios de la Organización Sindical leonesa, que bendijo el excelentísimo y reverendísimo obispo de León, doctor Almarcha, que es también asesor nacional eclesiástico de los Sindicatos. Al acto han asistido numerosas autoridades y jerarquías nacionales, entre las que figuraban el delegado nacional de Prensa, señor Correa Véglisson, y el de provincias, señor Herrero Tejedor; jefes nacionales de los Sindicatos del Metal y de Combustibles, señores Villar y Redondo, respectivamente; vicesecretario nacional de Ordenación Económica en funciones, señor Rojas Morales; secretario nacional de Hermandades, señor Carrilero; don Emilio Romero, director de PUEBLO, y las autoridades provinciales y gubernadoras civiles de León y Córdoba, señores Alvarez de Rementeña y Barquero.

Comenzaron los actos con la entrega simbólica de 1.149 viviendas construidas en la provincia en los planes sindicales de los años 1955 y 56.

A continuación pronunció un discurso el delegado provincial de Sindicatos, señor Zaera, resaltando la labor del Consejo y analizando los distintos problemas que se han estudiado, demostrando su satisfacción porque León cuenta desde ahora con una nueva Casa Sindical, "que será —afirmó— como un templo dedicado al mundo del trabajo".

Expresó la gratitud de la Organización Sindical de León al ministro secretario por su presencia en este acto, y le hizo entrega de las conclusiones del Consejo Económico.

Posteriormente hizo uso de la palabra el gobernador civil de León, haciendo presente al señor Solís la adhesión de esta Organización y animando a los consejeros para proseguir sus tareas en beneficio de los intereses provinciales, que, en definitiva, son los intereses de España.

Seguidamente hizo uso de la palabra el ministro secretario general del Movimiento, que pronunció un importante discurso.

### DISCURSO DEL SEÑOR SOLÍS

Señaló la satisfacción que le producía su asistencia a este triple acto, que entregaba unas viviendas, clausuraba un Consejo Económico Sindical e inauguraba la nueva Casa de la Delegación Provincial de Sindicatos.

El señor Solís dijo que el problema de la vivienda era uno de los que con mayor interés se había ocupado la Organización Sindical, hasta el punto de que fue ella la pionera de ese gran plan nacional en ejercicio, al construir, como experiencia, 50.000 viviendas en un año, que eran el exponente de lo que se podía hacer en la vida española cuando se aunaban la fe, la decisión y el afán

(Termina en pág. siguiente.)

EL MINISTRO DE AGRICULTURA INAUGURO HOY LA REUNION DE LA F. A. O.

## “Queremos transformar el paisaje de la España seca y árida con las armas de la colonización y la repoblación forestal”, dijo el Sr. Cánovas

BAJO la presidencia del ministro de Agricultura, don Cirilo Cánovas, y con asistencia de los subsecretarios de Asuntos Exteriores, marqués de Santa Cruz; de Agricultura, señor Pardo Canalís; presidente del Consejo de la F. A. O., señor Hausi; secretario ge-

neral, señor Sen; director general de Agricultura, señor Moscoso, y secretario, señor Lavallé, se ha efectuado la inauguración de las reuniones del Consejo de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación.

En el salón de actos del Instituto Nacional de Investigaciones Agronómicas se hallaban numerosas representaciones de los países que asisten a las reuniones, así como los observadores.

### DISCURSO DEL MINISTRO

Abrió el acto el ministro de Agricultura, que pronunció el siguiente discurso:

Al margen de los dictados del protocolo y la cortesía, el Gobierno español y quien en estos momentos lo representa ante los miembros de este honorable Consejo, sienten la necesidad de expresarse en un lenguaje llano y conciso su sincera alegría por el hecho de poder ofrecerles tan viva y directamente hospitalidad y amistad.

Superando nacionalismos y fronteras, las gentes de buena voluntad tratan de formar en esta hora del mundo bloques sólidos y compactos para preservar la paz y la concordia universales. El hecho de que la F. A. O. sea una de las bases más firmes de esa obra de pacificación y esperanza en una mañana mejor para todos los hombres despertó en nosotros, primero, el sincero propósito de participar en ella de una manera efectiva y ha despertado ahora en la coyuntura de esta reunión, un legítimo orgullo por saberos en este solar de Castilla, cuna, como vuestra Organización, de muchas ideas universales.

Interesados en una misma causa, el Gobierno y el pueblo de España se congratulan de vuestra presencia y os envían un cordial mensaje de bienvenida. Y más que deseáros, honorables señores, que vuestra permanencia entre nosotros sea grata y feliz, nos atrevemos a asegurar que lo será, pues por el simple hecho de haber atravesado las puertas de nuestras fronteras os habéis adentrado ya por la senda de nuestro afecto y nuestra simpatía. Para nosotros es además un alto honor el haber podido acoger al Consejo en esta su primera salida de su sede central de Roma.

Ante la imposibilidad de saludar personalmente, uno por uno, a todos los distinguidos consejeros aquí presentes, ofrezco mi más cálida bienvenida a vuestro presidente, Mr. Hasnie, y al director central de la Organización, Mr. Sen, cuyas dotes y virtudes personales, consagradas al cumplimiento de un alto ideal, constituyen un fiel exponente de los propósitos que animan a la preciosa Organización y a quienes constituís su motor y su alma.

### MUTUO CONOCIMIENTO ENTRE LOS PUEBLOS

La paz—el más caro bien de nuestro tiempo—sólo puede fortalecerse y mantenerse a través de un proceso de mutuo conocimiento entre los hombres y los pueblos. La ignorancia y la falta de comprensión, fundada en el desconocimiento, engendran males gravísimos, que perturban la marcha pacífica del mundo. Por ello, la convivencia de las naciones en el seno de las organizaciones internacionales creadas a partir de la última contienda mundial está dando esplendidos frutos. Los hechos han demostrado que los pueblos pueden resolver pacíficamente sus diferencias

(Termina en pág. siguiente.)

## CARTA DE PEDRO

# Técnicos y su para qué

ESTA vez, señor director de PUEBLO, imagino en mi casa a usted y al señor don Rafael Espinosa de los Monteros, secretario general del Colegio de Ingenieros Industriales de Madrid. No sabe usted como querría yo que las ocupaciones de ustedes fueran menos, o el tiempo diese para más, o tuviera helicópteros como tenemos relojes de bolsillo, de tal manera que, en vez de conversar por carta con ustedes me fuera posible tenerles de cuerpo presente, invitados reales y verdaderos a mi mesa, no refinada, pero si limpia y abundante. En fin, sueños son estos gustos, a los que hay que renunciar como a tantos otros, para conformarse con la máquina de escribir y con el correo. Pero ténganse los dos por invitados, aunque fantásticos, con no menor cortesía y amistad que si lo fueran corporales.

Aquí, el señor Espinosa de los Monteros publicó, en el diario «Arriba» del 26 de mayo, un examen, serio como suyo, de las necesidades españolas en relación con el número de ingenieros. Sabido es, y bien visible, que España dispone de menos ingenieros por millón de habitantes que otros países con un grado parejo de civilización: nosotros, 289, mientras Francia, por ejemplo, 2.612, y Estados Unidos, 3.481. El señor Espinosa cree que estos datos no son idóneos para formarse idea de la cuestión, sino que más bien hay que comparar el número de ingenieros con la producción del país y con su economía, no con su población. Dado que por cada «unidad de producción» española hay 66 francesas, 171 inglesas, 439 norteamericanas, etc., «España tiene mayor número de ingenieros que cualquiera otra nación potente en relación con su producción total y su riqueza económica».

Aquí, señor director, quisiera yo que ustedes me acompañasen e iluminaran mis razonamientos. ¿Crean los ingenieros producción y riqueza, o por el contrario, son la riqueza y la producción quienes crían ingenieros? El dilema, que parece una reducción al absurdo, y quizá lo sea, no por eso es menos importante.

Muchos hombres eminentes han trazado y trazan proyectos de interés universal para el aprovechamiento del Sáhara. Sus esfuerzos serían dignos de compasión si, contemplando la producción total y la riqueza económica actuales del Sáhara, que son cero, concluyéramos que maldita la falta que hace gastar ingenio y

tiempo en ese territorio. O más estadísticamente: dado que el índice de producción de aquellos arenales es cero, en cuanto a solo técnico se pusiera a trabajar sobre ellos ya el número de técnicos por unidad productiva del Sáhara sería superior al de todos los países juntos; sería, rigurosamente, infinito.

Lleva muchísima razón el señor Espinosa cuando advierte, con tanta discreción como honestidad, que su propio punto de vista tampoco es exacto, aunque sea algo más derecho que el de parangonar simplemente la cifra de técnicos con la de habitantes. Disculpenme ustedes dos que me atreva a sugerirles un tercer punto de partida. Me parece que los técnicos, como cualquier género de profesionales dotados de aptitud creadora, y la de los nuestros está fuera de duda, deberán adecuarse, no tanto a la población que «es», ni a la producción y riqueza que «hay», como a la población, riqueza y producción que «puede» haber si se aplica a la realidad material el esfuerzo técnico necesario. No se hacen y se mandan tantos ingenieros a tal río a levantar tantos diques y tales embalses porque allí vive mucha gente y se producen muchos kilovatios, sino más bien al revés: porque en aquellas tierras viven pocos, o viven mal, o casi no pueden vivir, y porque de aquel río no se saca hasta la fecha un mal vatio con el que escurbarse los dientes.

Al ponerse a graduar las necesidades técnicas, habría que ver, en ese orden de cosas, no tanto lo que España tiene ya y produce ya, sino lo que, mediante el esfuerzo técnico, España «puede» ser y «se quiere» que sea. Yo, en este pueblo les hablo, desde el tengo que mirar el asunto, con el lo sufro y padezco. Ustedes, mis invitados, ¿no lo están viendo? Hay aquí, como en los de nuestra dilatada tierra española, médicos, sacerdotes, maestros, farmacéuticos, profesionales de diversa especialidad, que, cada uno en su suya, van haciendo lo que pueden. Y aquí, como en otras partes, señor director, FALTAN. Repiten los sacerdotes que «la mies es mucha»; los maestros, que es mucha la ignorancia; los médicos, que es mucho el trabajo. Lo «posible» es muchísimo, hay que hacer para muchísimo.

Pues bien: si lo «posible» o «potencial» abunda para estas especialidades, ¿no abunda igual o más para las técnicas? Créame que en cada área de terreno veo claramente un tesoro enterrado. Hacemos bue-

namente lo que Dios nos da a entender, y lo que rendimos no siempre nos deja descontentos; pero adivinamos que si estuviesen aquí los que por sus estudios saben más de lo que nosotros con nuestras naturales luces y rutinas inmemoriales podemos alcanzar, rendiríamos tanto, que lo que rendimos hoy —nuestras unidades de producción— de hoy nos daría risa o vergüenza.

Yo mismo estoy vendiendo ahora unos pocos tomates. Veo en algunas revistas extranjeras, anunciados, extractos, y zumos, y jugos, y pastas, y esencias de tomate que deben de costar lo suyo al consumidor. Y entonces me da coraje pensar cuántos productos agrícolas no deberíamos despachar como tales productos, sino manufacturados, transferidos, elaborados, valorizados por la técnica. Si aquí tuviéramos quien nos ayudase a hacerlo, otro gallo nos cantaría a todos. Porque, aun ganando yo más, a ustedes, los de la capital, muchas cosas que hoy vienen de fuera les saldrían más baratas, y la nación entera podría importar menos y exportar más. He escogido el ejemplo del tomate, con producir yo muy poco de huerta, porque sé que es de las principales exportaciones españolas, y ya le digo, mejor sería económicamente que los canarios y levantinos pudiesen inundar Londres con pasta de tomate para «sandwiches», y con elixires, y vitaminas, y sublimaciones de tomate, que no con tomates en bruto para que los ingleses los convirtieran en sublimaciones, vitaminas y elixires. ¿Qué nos falta para esa clase de mejoras? Técnica.

Libreme Dios de meterme en pormenores que no entiendo, y de su parte, por favor les pido que no se queden en la letra de mis torpes ejemplos y de mis razonamientos, que, siendo honrados hijos de una realidad bien viva, no dejen de ser, como míos, imperfectos y rudos. No se queden en la letra, pero traigan sus superiores luces a la satisfacción generosa y rápida de esta hambre nacional que yo les reflejo. Satisfáganla ustedes como vean que es mejor, pero no dejen de satisfacerla; que necesitamos técnicos aquí, no tiene vuelta de hoja; que no los necesitamos para la poca cosa que hacemos, tampoco; pero que los necesitamos para lo mucho que podemos hacer, que tenemos la obligación de hacer y que hemos de hacer para no quedarnos en la cuneta, tiene menos duda todavía.

Pedro PEREZ PIEDRA

## Dos mil científicos (tres premios Nóbel) piden la supresión de las pruebas nucleares

Los ensayos atómicos provocarán la muerte de un millón de personas, en el término de diez o veinte años

PASADENA, 3.—El doctor Linus Pauling, famoso científico ganador del Premio Nóbel, ha declarado que unos dos mil científicos de todos los Estados Unidos han firmado un llamamiento para que se suspendan las pruebas nucleares, mediante un acuerdo internacional. En el llamamiento se dice que las pruebas atómicas están causando grandes perjuicios en la salud de los hombres. Dicen también los doctores que la posesión de armas nucleares agudiza el peligro de una guerra atómica. El doctor Pauling indicó que entre los firmantes del llamamiento figuran tres premios Nóbel. (Efe.)

N. de la R.—Antes de que se produjera, con carácter sensacional, la declaración de los científicos norteamericanos, se habían suscitado ya una serie de polémicas entre los investigadores oficiales de la Comisión de Energía Atómica (A. E. C.) y un grupo privado de sabios.

La tesis fundamental de la A. E. C. es la siguiente: Se exageran los efectos radiactivos de las bombas. Dos altas personalidades científicas apoyan la posición gubernamental; una de ellas es el doctor Libby, un químico que recientemente contestó al doctor Schweitzer en una carta pública. El otro es el profesor Lawrence, Premio Nóbel 1939, que estima y apoya el régimen actual de ensayo.

El profesor Pauling, a quien se refiere el telegrama anterior, Premio Nóbel 1954, ocupa la posición contraria. Según él, los ensayos terminarían provocando la muerte de un millón de personas, que morirán, dentro de diez o veinte años, de enfermedades características: la leucemia y el cáncer óseo. Una opinión semejante es radiactiva, considerada de Stern, que discrepa totalmente del doctor Libby. Según Stern, la débil proporción radioactiva, considérase de un 0,7 a un 0,3, es suficiente para provocar 180.000 mutaciones genéticas.

## Comisión española a la XI Conferencia de la O. I. T. de Ginebra

Para participar en las tareas de la XI Conferencia Internacional, que tendrá lugar en Ginebra del 5 al 27 del actual, ha sido designada la siguiente Comisión, que representará a los empresarios y trabajadores españoles:

Delegado patronal, don José Luis Aguirre Martos, presidente de la Sección Económica y procurador en Cortes del Sindicato Nacional del Combustible; delegado de los obreros, don Vicente García Ribes, presidente de la Sección Social y procurador en Cortes del Sindicato Nacional de Transportes; y consejeros técnicos, don José M. Matéu de Ros, vicesecretario nacional de Ordenación Social; don Miguel García de Sáez, jefe del Servicio de Relaciones Exteriores Sindicales; don Pedro Lamata Mejía, jefe del Sindicato Nacional de la Piel; don José Fernández Cela, delegado provincial de Sindicatos de Madrid; y don Manuel del Valle Pando, secretario de Relaciones Exteriores Sindicales.

# Solís clausuró el Consejo Económico Sindical de León

(Viene de primera página.)

de servicio. Negó que la construcción de viviendas no fuera una inversión reproductiva, puesto que esta está relacionada íntimamente con los rendimientos en el trabajo, pero aunque esto no fuera así, imperativos cristianos obligarían siempre a la construcción de viviendas para liberar al país de una necesidad tan evidente como la falta de habitación.

En cuanto a la clausura del Consejo Económico Sindical, señaló que ésta es una manifestación más en la esfera provincial de lo que frecuentemente tiene lugar en toda la nación, que ha tenido la virtud de poner en manos del Gobierno todo el repertorio de necesidades tradicionales y de necesidades actuales de la provincia. León—dijo el ministro—es una de las provincias españolas de mayor riqueza potencial y de un índice de prosperidad en estos años más acusado. Examinó algunos aspectos de la fisonomía económica del campo y de la industria leonesa, señalando la importancia que en ello tiene para esta economía típica el problema de las comunicaciones. Prometió llevar al Gobierno las conclusiones que pocos momentos antes le había entregado el gobernador civil, aunque advirtiéndole que a partir de este

momento las representaciones económicas y sociales de León no podían considerarse liberadas de la tarea más áspera, que empezaba precisamente ahora, como era el de luchar cerca de los organismos competentes por el logro de cada una de las peticiones planteadas en el Consejo.

Respecto a la inauguración de la nueva Casa Sindical, hizo notar el ministro que, por encima de otra cualquiera consideración, esta Casa representaba la unidad en el campo del trabajo de España, una unidad constituida por empresarios, técnicos y obreros, que es toda la población activa española, quienes habrían de trabajar sin egoísmos, con generosidad y alteza de miras, porque de esta unidad dependía la paz social y la prosperidad de todo el país, para hacer posible una España más cómoda, más habitable, de aquella otra que nos tocó vivir a nosotros.

A propósito de esta unidad, el ministro se refirió luego a las próximas elecciones municipales y sindicales, que tendrán lugar en octubre próximo, reiterando a todos su vieja consigna de que se procure acertar en la elección. En la medida en que se acierte en estos comicios estará la clave de que la representación en los Ayuntamientos, en las Diputaciones y en las Cortes constituya la evidencia de una autenticidad que a toda costa queremos imponer en nuestro sindicalismo. Queremos un sindicalismo auténtico, y no artificiosidad representativa—señaló el ministro—, y confiamos precisamente en este robustecimiento de todas nuestras instituciones mediante el libre concurso de la opinión ordenada del pueblo, como la garantía mejor para la continuidad de nuestro Movimiento.

A continuación, el ministro secretario general del Movimiento dio cuenta a los reunidos de las últimas disposiciones del Consejo de Ministros, que, a su juicio, son importantísimas para todo el mundo laboral español. Una es la extensión al campo de la seguridad social, en virtud de la cual la totalidad de los trabajadores españoles, sin distinciones, disfrutarán, a partir de ahora, de los beneficios de la seguridad social, y la otra disposición es la de convenios sindicales, que ponen en manos de la Organización Sindical los convenios colectivos de empresas y de trabajadores, garantizándose por parte del Estado las condiciones mínimas. Esta medida—afirmó el ministro—llega en un momento de madurez sindical, y por esto precisamente se otorga esta importantísima atribución. Pero ahora la responsabilidad de los representantes sindicales es muchísimo mayor, porque en sus manos va a estar una buena parte de la relación entre empresas y trabaja-

dores que se refieren al salario. Esta es una prueba—dijo el ministro—para el sindicalismo nacional, que, si acierta, se habrá afirmado definitivamente en la vida española.

Finalmente, el ministro agradeció a todas las autoridades militares, civiles y eclesiásticas, defendiéndose particularmente en semblanza cordial y paternal del obispo de la diócesis, doctor Almaraz, asesor eclesiástico nacional de Sindicatos, por su concurso, colaboración y ayuda al logro de todas estas peticiones del pueblo trabajador de León.

El ministro, que había sido interrumpido en diversas ocasiones por los aplausos de los reunidos, recibió al final de su importante discurso una prolongada ovación.

El ministro clausurará esta tarde un cursillo de jefes locales del Movimiento e inaugurará otras obras en la capital, entre ellas el nuevo edificio de la Jefatura Provincial del Movimiento.

Mañana proseguirá su viaje a Ponferrada para visitar los centros de la industria del Bierzo y las zonas de colonización.

## Un proyecto para premiar a los inquilinos que mejor cuiden las viviendas sindicales

### Reunión de mandos de la C. N. S.

En el salón de actos de la C. N. S. se ha celebrado la Junta de Mandos de la Delegación Provincial de Sindicatos, que integran jefes de Sindicatos, Servicios y Obras, y a la que asistió también el concejal sindical señor Moreno Ruiz.

La primera parte de la reunión estuvo presidida por el delegado provincial de Sindicatos, señor Fernández Cela, quien llamó la atención de la Junta sobre la orden ministerial del pasado 28 de mayo, que dejaba en suspenso otra anterior, relativa a vigilancia de precios de artículos en libertad de comercio y sobre el informe que habría de emitir sobre este asunto el vicesecretario de Ordenación Económica.

El vicesecretario provincial de Obras Sindicales, señor Camins, informó sobre las becas que concede anualmente la Organización Sindical a trabajadores e hijos de trabajadores para seguir estudios de Enseñanza Media y superior y que por acuerdo de la D. N. S. han sido este año aumentadas tanto en su cuantía como en su número. Sobre la concesión de las anteriores becas, y como demostración de la justicia con que fueron otorgadas, es buena muestra el que no se recibió ni una sola reclamación. Seguidamente expuso un proyecto en el cual colaborarán las Obras Educación y Descanso y Cooperación y la Sección Femenina, y mediante el cual se premiará a los inquilinos de las viviendas sindicales que mejor las cuiden, tanto en el interior como en el exterior (conservación, adorno de patios, terrazas y balcones, etc.). Los premios consistirán, bien en plazas en residencias veraniegas, o en otros casos, cantidades en metálico o en mobiliario y ajuares. También existe otro proyecto de crear grupos deportivos entre los vecinos de estas viviendas. Anunció que la Sección Femenina, en colaboración con la Organización Sindical, iniciará también próximamente en las barridas sindicales una amplia tarea sanitaria (vacunación, asistencia, asesoramiento, etc.).

El vicesecretario de Ordenación Económica, señor Escudero, habló de la orden de 28 de mayo, en relación con la de 27 de noviembre último y de la importante tarea que la Organización Sindical debe realizar para ofrecer al Gobierno, a través de la Delegación Nacional de Sindicatos una propuesta eficaz y de un marcado carácter social en beneficio de los consumidores y coordinada con los legítimos intereses de industriales y comerciantes, estableciendo todos de la producción, a los que se representa. Para ello pidió a cada organismo un informe, que deberá obrar en su poder en los primeros días de la próxima semana; informe que estudiará una Comisión compuesta por tres presidentes de Sección Económica, tres de Social y tres jefes de Sindicatos.

Tras algunas aclaraciones a los asistentes se levantó la sesión, no sin antes hacer constar, en acta el sentimiento de la Junta por el fallecimiento en el Estadio Bernabéu de don Emilio Aguado Rosell, hermano político del Secretario provincial de Sindicatos de Madrid, don Félix J. de Vicente.

## EL MINISTRO DE INFORMACION HA INAUGURADO AYER LA FERIA DEL LIBRO



El ministro de Información y Turismo, señor Arias Salgado, en compañía del director general de Prensa, señor Beneyto, se detiene en una de las casetas de la Feria del Libro, inaugurada ayer por la mañana.

El ministro de Información y Turismo, señor Arias Salgado, inauguró ayer la Feria Nacional del Libro Español, instalada en la avenida de Calvo Sotelo. A las doce llegó el ministro a la caseta del Instituto Nacional del Libro, donde fue recibido por los subsecretarios de Educación Nacional, señor Maldonado, en representación del ministro, y de Gobernación, señor Rodríguez Casado; de Prensa, señor Beneyto; de Archivos y Bibliotecas, señor García Noblejas; de Cinematografía y Teatro, señor Muñoz Fontán, y de Estadística, señor Ubach; primer teniente de alcalde, en funciones de alcalde de Madrid, señor Soler y Díaz-Guijarro; presidente de la Diputación, marqués de la Valdavia; subdirector general de Prensa, señor Gutiérrez Durán; director del Instituto Nacional del Libro, señor Permartin, con el secretario general, señor Mostaza, y el vicesecretario, señor Noya; secretarios generales del Ministerio de Información, señor Muñoz Alonso, y del Instituto de Cultura Hispánica, señor Salvador; director de Ediciones del Movimiento, señor Del Río; comisario general de Protección Escolar, señor Navarro Latorre; agregado cultural de la Embajada de Portugal, señor Freitas da Costa, en representación del embajador; la Junta de la Feria en pleno y otras personalidades, además de muchos escritores y artistas.

Terminado el recorrido del recinto, y después de detenerse en todas las casetas, el ministro dio por inaugurada oficialmente la Feria y se despidió de las numerosas personalidades que le habían acompañado en la detenida visita.

## Estados Unidos se unen oficialmente al Pacto de Bagdad

KARACHI, 3. — Los Estados Unidos se han unido oficialmente al Comité militar del Pacto de Bagdad y han prometido aceptar todas sus responsabilidades en defensa de las naciones del Oriente Medio. El ex embajador norteamericano en la India, Loy Henderson, habló en nombre de Norteamérica en la inauguración de la tercera sesión de la reunión del Consejo del Pacto de Bagdad. El Consejo se reunió bajo la presidencia del ex jefe del Gobierno Hussein Subraouay, quien dirigió unas palabras de bienvenida a los delegados. (Efe.)

## JUNTA DE ADQUISICIONES Y ENAJENACIONES DE LA PRIMERA REGION MILITAR

Expediente A. 38/57  
A las diez horas del próximo día 25 del presente mes de junio se reunirá esta Junta en el salón de actos de la misma, avenida de la Ciudad de Barcelona, núm. 36, para proceder a la venta por subasta y procedimiento de pujas a la llana al alza del material inútil existente en el Parque Central de Transmisiones del Ejército, cuyo material a enajenar por lotes y precios límites mínimos por lotes son los siguientes:

| MATERIAL A ENAJENAR   | Precios límites mínimos por lotes |
|---|-----------------------------------|
| Lote núm. 1.—2.250 kgs. de cable protegido con alambre inútil...      | 13.500,00 ptas.                   |
| Lote núm. 2.—2.500 " de material inútil de baterías de plomo...       | 8.750,00 "                        |
| Lote núm. 3.—1.500 " de material inútil de baterías de ferrocarril... | 6.000,00 "                        |
| Lote núm. 4.—1.570 " de cuero, lonas y gomas...                       | 3.532,50 "                        |
| Lote núm. 5.—1.000 " de material inútil de Transmisiones...           | 8.000,00 "                        |
| Lote núm. 6.—700 " de material inútil eléctrico...                    | 6.650,00 "                        |
| Lote núm. 7.—850 " de material inútil telefónico...                   | 8.500,00 "                        |

Los pliegos de bases pueden ser examinados en la Secretaría de la citada Junta, y el material objeto de esta venta, en el referido Parque Central de Transmisiones. El importe de este anuncio será con cargo a los adjudicatarios.

Madrid, 1.º de junio de 1957.—El coronel secretario, Federico Gutiérrez Laguna.

## Expedición de trabajadores españoles a las minas de Bélgica

Hoy ha salido de Madrid, con destino a la cuenca minera de Charlerois (Bélgica), un grupo de 116 trabajadores que integran la nueva expedición, a la que el Servicio Nacional de Encuadramiento y Colocación de la Delegación Nacional de Sindicatos, en colaboración con la Federación Belga de Minas de Carbón, consiguió contratos laborales en dicha zona minera.

Efectuarán el recorrido por cuenta de la citada Empresa minera de Bélgica, a cargo de la cual corre también la manutención durante todo el viaje, desayuno, merienda, bolsas de alimentos, así como la comida, que se servirá en París, en el breve descanso en el que se enlaza con los ferrocarriles de las líneas belgas.

Componen la nueva expedición trabajadores de las provincias andaluzas de Sevilla y Cádiz, así como de la capital de España.

Al hacer pública la noticia de

la salida de este nuevo grupo, para conocimiento de interesados y familiares, el Servicio Nacional de Encuadramiento y Colocación se complace en dar cuenta de las numerosas cartas recibidas de trabajadores de otras expediciones anteriores, donde los obreros expresan su satisfacción por la normalidad con que se desenvuelven en su nuevo medio de vida.

### INTERCAMBIO DE PRODUCTORES CON PORTUGAL

Continuando el intercambio de productores que para descansar durante el período de vacaciones tiene establecido la Jefatura Nacional de "Educación y Descanso" con la F. N. A. T. Portuguesa, salieron anoche de Madrid, con dirección a Portugal 96 productores españoles, que permanecerán en la residencia "Un lugar al sol" de Caparica, en las cercanías de Lisboa, hasta el 20 de junio próximo.

# DISCURSO DEL MINISTRO DE AGRICULTURA

(Viene de primera página.)

dentro de una comunidad en la que a todos es permitido exponer pública y libremente sus agravios y hacer que se oigan sus razones.

La F. A. O. tiene, al margen de su cometido específico en el campo de la alimentación y la agricultura, una exelsa misión que, a nuestro juicio, no es otra que la de procurar el entendimiento y la solidaridad entre los diversos grupos humanos. A lo largo de su corta, pero fructífera existencia, la Organización nos ha dado pruebas muy numerosas de fidelidad a aquellos principios. Su intensa vida de estudio y ejemplar actividad no conoce el cansancio ni el desaliento. Su esencia universal hace que no se detenga ante las fronteras, pues siente la necesidad de conocer directamente la realidad social y económica, humana y técnica a la que consagra sus esfuerzos. La F. A. O. no quiere ser como aquel príncipe que todo lo aprendió en los libros. Desea, por el contrario, vivir la realidad de cada uno de sus países miembros para percibir claramente sus problemas y voluntad de trabajo y perfección.

### ESPAÑA, ABIERTA A TODOS

España se congratula, pues, de esta visita y ofrece las páginas abiertas de sus campos y sus ciudades, ya que en ellas está escrita nuestro esfuerzo en pro de la resolución de los problemas que afectan a la vida social y económica del pueblo español. Dentro de unos días dejaréis la tierra de Castilla y os adentraréis en Extremadura y Andalucía. Veréis lo antiguo y lo nuevo; algo de lo malo y algo de lo bueno. Es posible que no os gusten algunas de nuestras cosas; quizá las mismas que a nosotros tampoco nos gustan, puesto que ama-

mos a España con voluntad de perfección. Por eso, nuestra Patria no es para el extranjero que viene a ella un itinerario cerrado, sino un camino ancho y abierto para ir por donde se quiera y ver cuanto se dese.

La contemplación de nuestra realidad total os servirá, sin duda, para comprender mejor la urgencia de la tarea que nos hemos impuesto. Poco a poco vamos rescatando para la producción los estériles secanos de ayer. Con las armas de la colonización y la repoblación forestal queremos transformar el paisaje de la España seca y árida, escasa de lluvias, que se tuesta bajo los rayos de un sol inclemente. Las obras de irrigación acometidas hace veinte años han aumentado nuestras cosechas. Badajoz os lo dirá bien claro. Y con la ayuda del árbol hemos cubierto de verde lozano, de fruto y madera cientos de miles de hectáreas de suelo desnudo e improductivo. Huelva y Andalucía os lo revelarán.

### MARCHA HACIA EL PROGRESO

Y así, sirviéndonos de estas armas y de los poderosos instrumentos que la investigación científica y la experiencia nos ofrecen, hemos iniciado la marcha por un camino de progreso. Estamos seguros de que la sola contemplación de esta casa matriz de la investigación agronómica española os habrá puesto de manifiesto nuestra entrega a la tarea investigadora. En vuestra visita a otros Centros podréis comprobar también la realidad de cuanto venimos afirmando.

Como tantos otros pueblos que se han entregado a la noble tarea de contribuir a la formación de un mundo mejor, España se halla en pleno proceso de desarrollo y aprovechamiento de sus fuentes naturales de riqueza. No

queremos que transcurra ni un solo día sin que pongamos nuestro grano de arena en el común quehacer que los hombres de buena voluntad se han impuesto para conjurar los peligros de la desigualdad y la discordia, de la pobreza y la injusticia.

Deseo, finalmente, renovar el saludo del Gobierno y de la nación española, y ofrecer, junto a nuestra más abierta y cálida hospitalidad, el sentimiento de una sincera amistad que la Providencia la haga firme, constante y eterna.

### HABLA EL PRESIDENTE DEL CONSEJO DE LA F. A. O.

A continuación hizo uso de la palabra el presidente del Consejo de la F. A. O., que dio en primer término las gracias al ministro por las palabras de bienvenida, así como por la acogida de que habían sido objeto las representaciones extranjeras en Madrid, ciudad representativa de la hidalguía española.

Dijo que con la invitación realizada por el Gobierno español para celebrar estas reuniones en España se había puesto de manifiesto el interés del Estado español por la labor que en pro de la agricultura y la alimentación realiza la organización mundial.

La F. A. O. se ha comprometido—terminó diciendo el señor Hauslé—a resolver el grave problema en relación con la agricultura y la alimentación, y será para ella una gran satisfacción poder de esta manera contribuir a la paz del mundo.

Habló a continuación el secretario general, quien se refirió igualmente a la labor que la F. A. O. hace en favor de la paz a través de la agricultura y la alimentación.

Seguidamente el ministro de Agricultura, señor Cánovas, declaró inauguradas las tareas de la F. A. O.

## PUEBLO

ESTAS SON NUESTRAS OPINIONES

### DOBLE VALOR DE LOS CONVENIOS COLECTIVOS

**Q**UIZA — escribíamos en el comentario a la referencia del último número de este periódico el reconocimiento legal de estos convenios sindicales sobre condiciones de trabajo pueda marcarse como el hecho más trascendental de la política social del nuevo Estado, sólo comparable con la política de seguridad social de que hoy se benefician todos los trabajadores.

Las Reglamentaciones de trabajo, pese a la distinción territorial de zonas, implican, inevitablemente, una regulación «uniforme», «igualitaria», de los salarios, establecida desde luego como mínimo legal, que carece de la flexibilidad suficiente para adaptarse a las distintas situaciones empresariales. Y como no puede retribuirse por debajo del mínimo legal marcado en la Reglamentación correspondiente, la «uniformidad» de las Reglamentaciones operaba, en muchos casos, en un sentido adverso: cerrando el paso a la consecución de posibles salarios más altos. Buena prueba de ello, y nos complace proclamarlo, han sido muchas empresas españolas, que voluntariamente han reconocido a sus obreros condiciones de trabajo y salarios más favorables que los establecidos en la Reglamentación aplicable.

Desde dos ángulos de enfoque puede medirse la importancia del sistema de convenios sindicales para la regulación de las condiciones de trabajo: el jurídico y el económico. Y son estas dos facetas de los convenios, estas sus dos vertientes, las que les confieren la categoría de «hecho trascendental» en la política social.

De su aspecto jurídico, de su significado como modalidad progresiva de la regulación del salario, nos hemos ocupado ya en un editorial anterior. Jurídicamente, los convenios colectivos, de los que se ha dicho gráficamente que tienen «cuerpo de contrato y alma de ley», suponen la elevación del Sindicato a la dignidad de legislador secundario del trabajo, la descentralización del intervencionismo laboral.

A esta virtud reforzadora de la condición institucional de los Sindicatos — corporaciones de derecho público en España —, que reconoce su potestad normativa, corresponde en el aspecto económico otra ventaja destacable: que los convenios colectivos de trabajo se basan en una más perfecta adecuación de la relación salarial a la verdadera realidad económica de cada rama de la industria y cada empresa.

Los convenios sindicales pactados sobre la base de la existencia de unas condiciones legales mínimas que garantizan a los obreros contra todo posible «retroceso» en el régimen de trabajo y salarios abren una ancha vía de avance social a las clases trabajadoras. Un camino legal y seguro para mejorar, por el libre pacto, sus condiciones laborales. Para adaptarlas, con el máximo provecho justo, a las situaciones económicas que permitan un mayor beneficio o a las coyunturas más favorables. Y por ello la doctrina ha reconocido, entre las ventajas de los convenios colectivos, dos importantes funciones sociológicas: función de paz y función de mejoramiento.

Función de paz, porque favorecen el mutuo respeto y la mejor inteligencia entre las clases obrera y patronal. Función de mejoramiento, porque permiten condiciones más prósperas de salario y de trabajo.

### UNA ESCUELA SINDICALISTA

**L**a creación de muchos organismos e instituciones necesarios para el perfecto desarrollo estructural del Estado y necesarios para la plena y completa proyección de las naturales actividades públicas de la Sociedad ha tenido que hacerse en España en unos pocos años. Y por esta inevitable acumulación creadora se ha producido en algunos casos una errónea localización de organismos, entidades o instituciones que conviene, a todas luces, corregir. Ningún momento más oportuno para hacerlo que éste, en el cual el Gobierno acaba de emprender el camino de una sana coordinación funcional.

El encaje de la Escuela Nacional Sindicalista de Capacitación Social de Trabajadores en el marco de un Departamento ministerial. Aunque éste sea el Ministerio de Trabajo. Y, realmente, un centro dedicado, en suma, a la selección y preparación de dirigentes obreros debe encuadrarse sindicalmente, porque a los Sindicatos, a la Organización Sindical corresponde la más plena representación de los trabajadores, por su propia naturaleza y por la ley básica de 6 de diciembre de 1940. Y le corresponde, también por su naturaleza institucional, la gestión de todas las acciones que persigan el mejoramiento cultural y profesional de la clase obrera. Buena prueba de ello es que posteriormente, en el artículo 4.º del Reglamento de la Escuela se dispuso que la selección de alumnos habría de efectuarse por el Ministerio de Trabajo — «a propuesta de la Delegación Nacional de Sindicatos».

La conveniencia del traspaso de esta Escuela a la Organización Sindical parece indiscutible. Atribuir la formación social de los obreros a la Organización Sindical es reconocer y reforzar su atribución representativa.

Y cualquier problema de tipo administrativo y económico-patrimonial que plantee su paso al seno sindical puede resolverse en perfecta armonía entre el Ministerio de Trabajo y los Sindicatos.

Nos sugiere estas reflexiones el caso de la Escuela Nacional Sindicalista de Capacitación Social de Trabajadores, creada por orden del 7 de febrero de 1942. Esta Escuela, como anticipa su nombre y confirma el propio texto que la funda, es, evidentemente, una institución sindicalista. Su finalidad, de acuerdo con este texto, es «la preparación de los productores en las directrices, normas y realizaciones» en la doctrina social — o sea sindicalista — del Movimiento. Sin embargo, al ser creada la Escuela fue adscrita al Ministerio de Trabajo, en lugar de ser integrada en el seno de la Organización Sindical.

La Organización Sindical estima que por su finalidad y su funcionamiento es inapro-



### UNA «MISS» MAS

**E**VELINA tiene diecinueve primaveras, un nombre de protagonista de novela blanca y un rostro ideal para escribir a máquina. Es altamente recomendable que las mecanógrafas no pasen de los diecinueve años y que dispongan de una de esas naricillas capaces de hacerse perdonar las peores faltas de ortografía. En cuanto al nombre, Evelina nos parece adecuado para esos relatos donde hay una mecanógrafa que se casa con un millonario y que a las chicas las enloquecen casi tanto como esos otros donde hay un millonario que se casa con una mecanógrafa. La sorprendente variedad de temas de esas narraciones se acomoda a un mundo donde las «dactilos» sueñan con liberarse del teclado universal y de la barra de tipos. ¡Diecinueve años y papel carbón! ¡Evelina y goma de borrar! ¡Nariz de Lolobrigida y clichés de ciclostile! Un señor nacido cuando aún no se había inventado la máquina de escribir, un tal Aristóteles, afirmaba que la Esperanza es el sueño del hombre despierto, o de la mujer, o de la taquimeca. Cuando se han pasado varios años en una Academia de «meca» al tacto o cubriendo de patitas de mosca el papel de la taquigrafía sistema «Martí», parece razonable que se deje un resquicio para los sueños. Por esa puerta entreabierta de la vida vulgar se cuelan, como un rayo de sol, los sueños de un joven guapo y rico, de un señor feo y rico, de un anciano horroroso y rico, en fin, las mil variantes de la ilusión, conforme se van cediendo posiciones a lo largo del camino y se abandona el descapotable guinda por un velomotor.

La presencia de las mecanógrafas en las oficinas es un resultado de la gran revolución social y económica operada a raíz de la primera guerra mundial. Las mujeres fueron liberadas de un modo muy masculino y que es el único que de verdad entendemos los hombres: por medio del trabajo. Se temió que se virilizaran; y los especialistas en negros presagios aseguraron que la participación de la mujer en las tareas burocráticas iba a ser catastrófica. No ocurrió así, felizmente. La mujer se acomoda a desprenderse de no pocas cosas en su trato con el varón, menos de su femineidad.

La compañía de la mujer es siempre recomendable. Aunque San Jerónimo hablase de ellas con especial animosidad y Orígenes se apartase de su trato de un modo demasiado radical, sabemos que nos humanizan con su presencia, nos inclinan a la cortesía y a la galantería y, en definitiva, parece que a su lado resultan más fáciles los problemas del cálculo de resistencia de los materiales a la torsión y a la tracción y que las dificultades de la distribución de la leche maternizada entre la población infantil se convierten en un juego de niños. Eso les debemos a las mujeres en las oficinas; y muchas cosas más de las que son nuestras acreedoras y que algún día les pagamos — mal — cuando les ofrecemos unos bombones o un ramo de flores y nos servimos egoístamente de este obsequio para sentirnos algo mejores en un mundo donde, como decía Pindaro, el hombre no es más que la sombra de un sueño... ¡Amables sombras de uñas laqueadas y maquillaje Roberta con sombras de abéñula en los párpados siempre dispuestos a caer como persianas para escamotear los rubores de un corazón enamorado y sensible...!

### Por la calle de Preciados

**M**ENTIRA, todo mentira. —Pero no tanto. —¿No lo ve usted, que el progreso es pura mentira? —La verdad, no. Lo que hay que hacer es no quedarse en las mentiras, como no se queda usted en el cristal de las gafas, aunque sea de color. La verdad está más allá. —Pero la ahogan, la desfigurán. —Yo creo que ahogarla y desfigurarla, no. La verdad sigue ahí, tal como es. Taparla y ocultarla, quizá. Pero descubrir, por muy tapada que esté, es cuestión de hábito. —Difícil hábito. A lo que se está habituando a la Humanidad es al engaño. —Que también es una manera de habituarse a la verdad. —No lo entiendo. Miente descaradamente la publicidad cuando nos dice que tal producto es el mejor de los de su especie, y tal otro también, y también el de más allá. Vaya usted a saber cuál es de veras el mejor dentífrico; imposible. Todos, en su publicidad respectiva, son mejores que los demás. Y guiados por esas mentiras, escogemos uno. O no lo escogemos, porque las agencias, los anuncios, las emisoras, nos lo dan escogido ya. Compramos el que mete más ruido. Y la prueba está en que todos se esfuerzan por meter más ruido, por caro que el ruido publicitario les cueste. El dentífrico, o el producto que sea, nos lo meten por las orejas de las guías comerciales. —Corrientemente, sí. —Y a veces la publicidad es tan cínica que nos bombardea con cualquier absurdo: «Si quiere usted ser ingenioso y simpático, calce zapatos Catapum.» O se nos presenta un futbolista firmando con la mayor tranquilidad: «El secreto de que yo meta tantos goles está en que uso corbatas Tortuga. ¡Tortuga! ¡La corbata del deportista auténtico!» —Ahora bien, amigo: note usted como la mentira esa, al hacerse más descarada y universal, opera sobre la credulidad de las gentes como los venenos sobre Mitridates. Recuerde la publicidad de cincuenta años atrás: «Cierta sirbio alemán ha descubierto que los extractos obtenidos por alta desecación y transformaciones químicas de las raíces de achicoria actúan sobre la calvicie...» Esto estaba hecho con intención de que el cliente se lo creyera, y el cliente se lo creía. Y a lo mejor se lo creía hasta el fabricante que lo anunciaba. Y se lo había creído ingenuamente, por cierto, el mismísimo sabio alemán. Tan lejos de la realidad verdadera estaban las virtudes de la achicoria como las corbatas de tal marca están lejos de meter goles.

—Aquello era más honrado. —¡No! ¡No! ¡De ninguna manera! Aquello era más suave, más ilusivo, más engañoso, en fin de cuentas. Si se detiene a profundizar un poco, se dará usted cuenta de que los zapatos de la misma marca que los que usa, según la propaganda, el Rey Faruk, ponga por caso, no es porque esté engañosamente convencido de que esos zapatos son mejor que los otros, sino por gusto, por moda, por curiosidad, por capricho. No le ha engañado la propaganda tanto como parece. —Puede ser. —A mí me parece así. Una de las cosas que veo irse borrando es aquella seriedad formal, exterior y sin contenido que los satíricos bautizaron como «seriedad del asno». Se tratan muchas cosas en bromas, pero esta no quiere decir que no se las trate en serio y por dentro. Hay menos gravedad, más sentido del humor. —Pero hay cosas con las que no se puede jugar. —Y en cuanto a esas, ¿imagina usted que la gente no sabe distinguir? ¿Que la gente no observa y nota la diferencia entre actitudes sinceras y actitudes de adulación o de chalanero, entre «la verdad de verdad» (como la gente misma dice) y el engaño, ruidoso, multicolor, que corre alegremente como moneda común entre la aceptación cortés de todos? Yo creo que esta gente moderna, aunque parezca menos formal y más pueril, sabe manejarse; en la floresta de convencionalismos — usted les llama solemnemente «mentiras» — se acostumbra a moverse con agilidad y sin aprietos, acierta más de lo que pensamos los viejos.

—Pero hay cosas con las que no se puede jugar. —Y en cuanto a esas, ¿imagina usted que la gente no sabe distinguir? ¿Que la gente no observa y nota la diferencia entre actitudes sinceras y actitudes de adulación o de chalanero, entre «la verdad de verdad» (como la gente misma dice) y el engaño, ruidoso, multicolor, que corre alegremente como moneda común entre la aceptación cortés de todos? Yo creo que esta gente moderna, aunque parezca menos formal y más pueril, sabe manejarse; en la floresta de convencionalismos — usted les llama solemnemente «mentiras» — se acostumbra a moverse con agilidad y sin aprietos, acierta más de lo que pensamos los viejos.

—Pero hay cosas con las que no se puede jugar. —Y en cuanto a esas, ¿imagina usted que la gente no sabe distinguir? ¿Que la gente no observa y nota la diferencia entre actitudes sinceras y actitudes de adulación o de chalanero, entre «la verdad de verdad» (como la gente misma dice) y el engaño, ruidoso, multicolor, que corre alegremente como moneda común entre la aceptación cortés de todos? Yo creo que esta gente moderna, aunque parezca menos formal y más pueril, sabe manejarse; en la floresta de convencionalismos — usted les llama solemnemente «mentiras» — se acostumbra a moverse con agilidad y sin aprietos, acierta más de lo que pensamos los viejos.

—Pero hay cosas con las que no se puede jugar. —Y en cuanto a esas, ¿imagina usted que la gente no sabe distinguir? ¿Que la gente no observa y nota la diferencia entre actitudes sinceras y actitudes de adulación o de chalanero, entre «la verdad de verdad» (como la gente misma dice) y el engaño, ruidoso, multicolor, que corre alegremente como moneda común entre la aceptación cortés de todos? Yo creo que esta gente moderna, aunque parezca menos formal y más pueril, sabe manejarse; en la floresta de convencionalismos — usted les llama solemnemente «mentiras» — se acostumbra a moverse con agilidad y sin aprietos, acierta más de lo que pensamos los viejos.



Luis PONCE DE LEÓN

**P**OR lo pronto, frente al crecimiento desmesurado de Madrid, se ocurren a cualquiera tres puntos de consideración y estudio: impedir que siga creciendo así, hacer que los que ya son hoy sus habitantes puedan vivir y disponer de medios de comunicación, crear el sistema de gobierno de la ciudad que permita unificar y escalar debidamente las soluciones. El primer punto envuelve un problema social amplio, que ya tocó recientemente el ministro de la Vivienda. No es cuestión de un día, pero sí puede ser cuestión inmediata de las medidas restrictivas que impidan la invasión de la capital por verdaderos grupos de emigrantes,

### LO BUENO DE LOS DEMAS

que vienen a lo que salga. El proceso de industrialización, que tanto atrae a la masa trabajadora de todas partes, no debería tal vez desarrollarse de modo que le vaya creando a Madrid un cinturón confuso de fábricas y chabolas, que, más que cinturón, es dozal. La creación de los núcleos fabriles debe abarcar un radio extenso, que vitalice la provincia y no nos haga saltar, en cuestión de minutos de viaje, desde un ambiente rural y una calma provincia-

na a un inmenso caos vibrante sin la más leve transición. Desviar el crecimiento en un radio de 50 kilómetros, creando centros industriales y urbanos bien comunicados con la capital, es algo en lo que hay que pensar necesariamente. La industria de Barcelona no es un asfixiante cinturón de la ciudad, sino la vida de una provincia entera, con centros urbanos de la magnitud e importancia de Manresa, Tarrasa, Sabadell, Mataró, etcétera, etc. Aquí, en cuanto llegamos a Móstoles o Alcalá, parece que estamos a 500 kilómetros de la gran urbe.

(«El complejo problema del gran Madrid». «Ya», 2 de junio de 1957.)



—Y he aquí al actual barón de Vauchenbry.

(«Ici Paris».)

# CONTRA LOS MITOS DEL CANCER (III)

Por DAVID A. WOOD

## EL CANCER UTERINO ES TOTALMENTE CURABLE MAS VICTIMAS INUTILES DEL TEMOR Y LA IGNORANCIA

Al único que hay que temer es al miedo... Esta es una máxima que no se puede aplicar al cáncer sin hacerla previamente algunas modificaciones generales. Una enfermedad que ataca a uno de cuatro ciudadanos norteamericanos debe imponer, indudablemente, un saludable respeto.

Espero, al discutir el cáncer uterino, la máxima aplicable es la siguiente: No hay razón para temer al cáncer del útero, pues ésta es una forma de mal que puede considerarse totalmente curable. Si hay razón, sin embargo, para temer al miedo ciego, pues a éste se debe el que muchas mujeres no adopten ciertas precauciones simples que las protegerían de este tipo de cáncer.

### MILLARES DE MUJERES VICTIMAS DEL TEMOR Y DE LA IGNORANCIA

El cáncer uterino es una de las formas más comunes de esta enfermedad en las mujeres, siendo posterior únicamente al cáncer de los senos. El año pasado, millares de mujeres murieron de él, y murieron solamente por temor o por ignorancia, pues a menudo el temor se basa en la ignorancia. Con demasiada frecuencia tememos lo que no podemos comprender.

Por esta razón, la Sociedad Americana de Cáncer concentrará su campaña educativa de 1957 contra el cáncer uterino. Queremos poner fin a esta trágica e innecesaria pérdida de vidas humanas. Queremos inculcar en la mente del público ciertos hechos vitales, hasta que toda mujer adulta de los Estados Unidos sepa cómo protegerse contra el cáncer uterino.

### HASTA EL SIGLO XX EL CANCER UTERINO ERA INCURABLE

Hemos progresado mucho desde el año 400 a. C., cuando Hipócrates escribió: «El cáncer del útero es incurable.» Esta teoría prevaleció durante mucho tiempo hasta el siglo XX, para ser exactos.

A comienzos del siglo, el cuadro comenzó a iluminarse, y hoy día podemos decir que el 70 por 100 de los casos de cáncer uterino pueden curarse si son descubiertos y tratados durante el período inicial de su desarrollo. Si la enfermedad se descubre antes de que comiencen a sentirse sus efectos o síntomas, el porcentaje de curaciones se acerca al 100 por 100.

Aproximadamente, un 75 por 100 de estos casos se producen en el cuello del útero, y ningún otro tipo de cáncer es más fácil de localizar y más accesible al tratamiento. El otro 25 por 100 se produce en diferentes partes del útero, pero también puede descubrirse rápidamente y tratarse con eficacia si se da al médico la oportunidad de hacerlo.

La clave de todo el problema se encuentra en las siguientes palabras: «Hay que dar al médico una oportunidad.» Y la paciente puede aumentar considerablemente sus probabilidades de cura visitando al médico antes de sentir los síntomas delatadores del cáncer uterino.

Como es natural, debe acudirse

al médico sin demora al observar señales de peligro, tales como irritación, hemorragias entre períodos de menstruación o después de la menopausia o persistentes dolores en la parte inferior de la espalda.

No obstante, es posible descubrir los cánceres uterinos meses e incluso años antes de que se observen sus primeros síntomas y señales. El cáncer comienza a crecer silenciosamente y sin causar dolores, y de esta forma puede pasar su etapa inicial sin causar sospechas ni producir manifestaciones.

Esto no lo digo para alarmar a las mujeres, sino con el objeto de alentarlas. Las mujeres no tienen razón para temer al cáncer del útero, excepto cuando deciden posponer su tratamiento.

### CONSEJOS PARA LA MUJER

Si todas las mujeres ponen atención en lo que ahora voy a decirles, está en su mano salvar sus propias vidas del cáncer uterino.

Toda mujer adulta debe protegerse del cáncer del útero y de una posible muerte sometiendo anualmente a un examen de la pelvis. Por regla general, el reconocimiento anual debe incluir examen de las células uterinas, conocido también por el nombre de «Examen de PAP». Este nombre se le ha dado en honor del doctor George Papanicolaou, que fue el primero que desarrolló esta técnica para descubrir el cáncer, en unión del doctor Herbert F. Traut.

La Sociedad Americana de Cáncer está prestando un gran apoyo a los trabajos de investigación que adelanta el doctor Papanicolaou. El método perfeccionado por este científico revela la presencia del cáncer antes de que el cáncer se encuentre presente, en el sentido aceptado de la palabra. La técnica desarrollada por el doctor Papanicolaou fue aplicada originalmente al cáncer del cuello uterino, pero ahora se está experimentando para descubrir otras manifestaciones de la enfermedad.

### EL METODO DEL DOCTOR PAPANICOLAOU

El método consiste, esencialmente, en lo siguiente: Una porción de fluido, obtenido de ciertas regiones posiblemente cancerosas, se extiende sobre una placa de vidrio. El fluido se colorea químicamente y se examina con el microscopio. Si contiene células de cáncer, es posible identificarlas con un alto grado de exactitud.

Es obvio que un cáncer descubierto durante este período puede ser tratado rápida y efectivamente por medio del radium y la cirugía.

Aproximadamente, un 75 por 100 de los casos de cáncer uterino son tratados por medio del radium. Cuando el paciente no responde al tratamiento o cuando el cáncer ha comenzado a «invadir» otras regiones se recurre a la cirugía. Durante más de veinte años no se usó la cirugía para curar el cáncer uterino, pero cuando el descubrimiento de los antibióticos eliminó una de sus principales complicaciones, el método quirúrgico volvió como una

de las técnicas de tratamiento preferidas.

Quiero hacer notar que algunos médicos excelentes vacilan antes de recomendar el examen anticanceroso de las células uterinas, pues esta precaución implica, generalmente, algunos gastos extra, ya que las muestras de fluido tienen que ser examinadas por un patólogo, y los honorarios que se cobran por este diagnóstico varían mucho.

Cuando las mujeres se someten a su examen médico anual se incluye el examen de la pelvis, deben aceptar la responsabilidad de solicitar a su doctor el examen de las células uterinas, o examen «PAP». Cualquier gasto extra que pueda derivarse de este reconocimiento anual bien vale la pena por la tranquilidad de espíritu durante el resto del año.

Mañana: IV.—El cáncer ha dejado de ser un mal «femenino». — Un porcentaje que el hombre no debe olvidar: más del 50 por 100 de sus víctimas son del sexo masculino.

## NUNO RASURA, nuestro corresponsal en BONN

comunica:

# CORRUPCION EN LA OFICINA DE COMPRAS PARA EL EJERCITO ALEMAN

## Han sido detenidos tres altos funcionarios y se investiga en nueve empresas proveedoras

BONN. Crónica de nuestro corresponsal, Nuno Rasura. — «Escándalo en Coblenza», escriben los diarios y gritan los vendedores de periódicos para hacer más golosa la mercancía. Sobre esos dos mástiles del doble signo de admiración flamea ante el pueblo alemán, estos días, el trapo sucio de una posible corrupción en gran escala. Altos funcionarios del Ministerio del Ejército, encargados del equipo de éste, han sido detenidos, y nueve firmas comerciales parecen estar complicadas en el turbio negocio.

El jefe de la Oficina de Compras para el Ejército, establecida en Coblenza, ha declarado que los sucesos que han motivado la detención de tres altos funcionarios sobre nueve empresas comerciales constituyen el primer escándalo de corrupción de los encargados de equipar a la Bundeswehr. (Conviene retener este nombre, que es el del nuevo Ejército alemán y que puede acaso hacerse tan popular como la Wehrmacht, nombre del Ejército que desapareció con la debelación de Alemania hace doce años.)

El presupuesto de la Bundeswehr constituye hace tiempo la gran tentación para miles de suministradores en potencia y competencia. Los 9.000 millones de marcos—más de 100.000 millones de pesetas—que ha de gastar el Ministerio del Ejército este año para equipos militares son muy golosos. Un enjambre numerosísimo de tenderos de todas clases, de sastres y zapateros, de albañiles y arquitectos, de cordeleros, chapistas, fundidores, panaderos, armeros, vinateros, cerveceros y de representantes de consorcios textiles y metalúrgicos revolotean alrededor de ese presupuesto y de un fondo de muchos millones más puestos a disposición del ministro Strauss para poner en pie y pertrechar a sus soldados. Solamente el equipo personal de cada uno de éstos dicen que supone unos 13.000 marcos. Gran tentación de casas comerciales la

posibilidad de recibir las contratas de suministro y gran tentación para la Oficina de Compras resistir el asalto de promesas y halagos lanzada sobre ella por los candidatos a suministradores. La Administración alemana hila muy fino en eso del favoritismo que pueda suponer detrimento para la economía nacional o simplemente concomitancias dudosas entre compradores y vendedores. El Gobierno y el pueblo tienen millones de ojos puestos sobre los funcionarios encargados de hacer compras oficiales. La Policía criminal, el contraespionaje del naciente Ejército, el Ministerio de Defensa, ejercen triple vigilancia sobre los que han de manejar esos fondos fabulosos puestos a disposición de dicho departamento ministerial para crear soldados. Esos funcionarios todo el mundo puede saber qué ingresos tienen. Desde los generales Speidel y Heussinger, que son los que más cobran, hasta el soldado de segunda, todos se rigen por una tabla de haberes recientemente aprobada por el Bundestag y bien conocida por el pueblo. De ahí que llaman pronto la atención algunos hechos que en nada parecen, a primera vista, chocar con la ética. Tal individuo, por ejemplo, cuya paga mensual apenas llega a los 1.000 marcos y que se permite frecuentar restaurantes de lujo y pagar facturas de hasta 100 marcos. Tal otro que invita en su casa y sirve bebidas caras. Los salubrosos de la Policía y del Ministerio de Defensa mismo rastrean la pieza, y pronto al olfato de todo el país llega el olor de la corrupción en algunos funcionarios.

Según el doctor Rentrops, jefe de la Oficina Central de Compras para el Ejército, algunos de sus subordinados detenidos han empezado negando haber recibido dinero u objetos de valor como precio de la venta de sí mismos a las grandes casas suministradoras. Pero han terminado confesándose culpables al aparecer el cuerpo del delito. La Policía ha encontrado en casa de los dete-

nidos cortés de traje, aparatos eléctricos, cajas de bebidas, artículos de cuero y pequeñas cantidades de dinero que los funcionarios habían aceptado como «regalo» de fabricantes interesados en ser proveedores del Ejército.

Eso es todo. La Prensa ha alzado el grito de «¡Escándalo!», y una Comisión especial estudia el caso. El ministro Strauss, al regresar de Londres y enterarse de esta historia, ha ordenado que se siga hasta el fin, caiga quien caiga. Nueve grandes empresas y tres funcionarios han sido expedientados. A Strauss, aunque también sus ingresos están en una tabla conocida, no deben dolerle prendas en cuanto a investigaciones sobre gastos.

Hace unas semanas tuve que acompañar a un compatriota a buscar alojamiento. Leyó en el periódico que en Beuel, orilla derecha del Rin, frente por frente de Bonn, se ofrecía una habitación por 60 marcos. Visitamos la casa, nueva, pero muy modesta, avara de espacio, de construcción barata. No le convino al español la alcoba.

—Pues no me queda otra— se disculpaba la dueña—. Si hubiera venido unos días antes... Pero todo está ocupado. En la planta baja vivimos nosotros: mi marido, yo y los dos niños. En el primer piso, también de cuatro habitaciones, vive el ministro Strauss. Y en este tercer piso vive un empleado de Seguros, un coronel de la reserva, y queda libre esta habitación que usted ve.

Aquella ama de casa decía que en el segundo piso de su casa vivía el ministro de Defensa, sin poner el menor énfasis en la noticia, como pudiera haber dicho que vivía el señor Maier.

Por la renta de la casa de seguro que a Strauss no le descubriera anormalidad alguna, como a esos subordinados suyos por las cuentas de los restaurantes, a cuenta de las cuales la Policía y la opinión pública denuncian un grave escándalo de corrupción.

## CELSO COLLAZO ESCRIBE DESDE LONDRES

# Puntos que obstaculizan el desarme

- EE. UU.: LA CAPACIDAD RUSA PARA DESENCADENAR UN ATAQUE SORPRESA SOBRE EUROPA Y OTROS PUNTOS
- RUSIA: LA CAPACIDAD NORTEAMERICANA DE FABRICACION Y EMPLEO DE ARMAS Y BOMBAS ATOMICAS
- FRANCIA: SU RECUERDO CONSTANTE A LA U. R. S. S. DEL PELIGRO DE LA REUNIFICACION ALEMANA

LONDRES (Crónica de nuestro corresponsal, Celso Collazo). Realmente, para tanto anunciar que los Estados Unidos estaban dispuestos a ofrecer algo efectivo con vistas al desarme, mister Stassen, su representante en la Conferencia, llegado aquí el lunes 27, no puede decirse haya revelado hasta el momento nada de importancia. Pero trae algo, de eso no hay duda, algo serio y práctico, pues de no ser así no se hubiera tomado el trabajo de marcharse a París a discutir con el Consejo de la NATO. La NATO, con todos sus defectos, es formalmente el «cuerpo armado» de la Europa Occidental y, claro está, si se piensan adoptar medidas de desarme, justo es tratar del asunto con los que están «armados» o están armándose; los otros, poco tienen que desarmar.

En todo caso la atención de todo el mundo, un tanto anhelan-

te, está puesta en Londres y en el subcomité de Desarme, donde, verosimilmente, de un día para otro puede saltar la chispa de alivio que las recientes promesas americanas han abierto a la esperanza. Expliqué hace poco que esta esperanza no carece de fundamento por razones de economía; a ver si ahora logro darles a ustedes una idea del punto esencial en que se centra la disputa del desarme.

Como en todo regateo, los rivales—Estados Unidos y Rusia—, persiguen en este caso una concesión recíproca que no es precisamente la misma para cada uno. «Dame la mitad de las naranjas que tú tienes, que yo te daré la mitad de mis manzanas», es el argumento en cuestión. Pero, ¿cuáles son las naranjas, cuáles las manzanas, cuáles las manzanas de cada cual? En vez de ganas, pongan ustedes «miedos» y lo comprenderán mejor. ¿Qué temen

los Estados Unidos de Rusia? Pues, sencillamente, su capacidad para montar un ataque por sorpresa y desencadenarlo súbitamente sobre Europa u otra parte a mano; «ergo», los Estados Unidos se interesan por una constante y efectiva inspección aérea, que es la primera y más importante condición que ponen a un eventual acuerdo sobre el desarme.

A su vez, ¿qué es lo que más temen los rusos de Norteamérica? Pues, sencillamente, la formidable capacidad americana de fabricación y empleo de armas y bombas atómicas; «ergo», los rusos dan prioridad en sus propuestas de desarme a la suspensión de la producción de tales armas y a los ensayos de prueba.

Naturalmente el encuentro a mitad de camino—una expresión constantemente empleada en estas negociaciones—, podría obtenerse si, en pago de una garantía americana de abstención o reducción atómica, los rusos abren su permiten así ciertas seguridades a los países occidentales de que no caerán sobre ellos como un rayo, en cualquier momento. Tales son las manzanas y las naranjas más gordas del regateo actual.

Las últimas propuestas de permitir una zona de inspección aérea han abierto el cielo a la esperanza, y nada tiene de extraordinario que, por su parte, los Estados Unidos avancen ahora su parte de camino y no tarde mucho Mr. Stassen en «clarear» su contraoferta.

Mientras tanto, el Canciller Adenauer, en Washington, ha clareado también la posición de su país con una habilidad política, por cierto, que aquí en Londres le reconocen ha sido maestra.

Si mis lectores recuerdan la Conferencia de Ginebra—Eisenhower, Bulganin, Eden y Faure, en 1955—, tuvo su parte dedicada a la cuestión del desarme y tropezó igualmente en el asunto de la reunificación alemana. Ahora, los alemanes sintieron nuevamente, con esto de que iba a haber algún acuerdo de desarme, que les rondaba el lobo otra vez y les condenaba indefinidamente a vivir partidos en dos. De toda evidencia, si los grandes se ponen de acuerdo, Alemania queda dividida «in aeternum». Adenauer ha conseguido, sin embargo, que se declare solemnemente que la cuestión del desarme, cualquier acuerdo que se obtenga, no implicará en ningún modo renuncia a perseguir la completa reunificación de Alemania; así lo ha hecho Washington, y Londres, inmediatamente—ayer nos lo declaraba así un portavoz del Foreign Office—, mostró su acuerdo: «Nosotros no pretendemos—dijo el portavoz—adoptar ninguna medida de desarme que pudiera perjudicar la reunificación de Alemania».

Claro está que esto de aligera la reunificación alemana con la cuestión general del desarme no puede decirse estrictamente que sea un principio norteamericano o inglés. Es más bien, como se subraya aquí, una consecuencia de la actitud francesa. Los franceses, sabe Dios por qué—o, mejor dicho, lo saben hasta las piedras—, no suelen arrobarse precipitadamente ante la perspectiva de una Alemania reunificada, y, naturalmente, cuando de ello se trata, se apresuran a hacer ver lo poco que le gustaría a... ¡Rusia!

¿Entienden ustedes el juego? Cuando los Estados Unidos muestran su intención de concordar en algún punto con la U. R. S. S.—como ahora, en lo del desarme—Francia acude a recordar el caso de Alemania y su reunificación. —¿Quieren ustedes lograr acuerdo con Moscú?—insinúa, ondulándose, la «douce» Marianne.

—¡Hombre! Hasta cierto punto... podríamos sacar algo... una tregua del diablo momentáneamente... En fin, ¡lo que se pueda! —¡Ah! Pues en ese caso—siguiere, sonriente, la bella—, mejor será que no les hablen ustedes a los rusos de Alemania, porque cuando oyen hablar de reunificación, se ponen absolutamente imposibles... Y, claro, si quieren ustedes arrancarles algo...

## Se celebró el «DIA DE NORUEGA» EN LA EXPOSICION INTERNACIONAL DE BARCELONA

BARCELONA. 3.—Se han celebrado en el recinto de la Feria Internacional de Muestras, por la mañana, los actos correspondientes al «Día de Noruega». Presidió el ministro de Comercio de aquel país, señor Skaug, acompañado del embajador en España, señor Raeder, alcalde de Oslo y presidente del «Norges Maremmes», consejero general y comisario del pabellón noruego. Asistieron las autoridades locales barcelonesas. En la avenida Reina Cristina fue izada la bandera de Noruega, interpretándose los himnos nacionales de ambos países. Seguida-

mente, los asistentes visitaron el pabellón de Noruega. En el salón de actos fueron proyectadas varias películas documentales sobre actividades comerciales e industriales del país nórdico. A las dos y media se celebró un almuerzo ofrecido por la organización del «Día de Noruega» a las autoridades y representantes. Presidió el acto el presidente de «Norges Veremese» (organismo oficial noruego de Ferias), alcalde de Oslo, ministro del Comercio noruego y autoridades noruegas y españolas.

# LOS JEFES DE LOS PARTIDOS POLITICOS CRITICAN LA LABOR DEL GOBIERNO

## “EL HONOR Y EL INTERES GENERAL NOS OBLIGAN A RECHAZAR TODA AYUDA DE FRANCIA”, DICE EL JEFE DE LA UNIDAD Y DE LA INDEPENDENCIA

CASABLANCA. (Crónica especial para PUEBLO).— Un antiguo dirigente marroquí—cuya trayectoria política dentro del Movimiento nacionalista es bien conocida—ha criticado de manera clara y concreta la política del Gobierno, particularmente la de carácter económico. El dirigente en cuestión es el ex ministro del primer Gabinete Bekkai, Ben Yelún, quien, en las sesiones del Congreso del P. D. I., celebradas en Casablanca, entre otras cosas dijo que «si Marruecos quería consolidar su independencia tenía que producir el dinero que gasta o produce con arreglo a lo que gaste y que el método de recurrir a los empréstitos requiere muchas precauciones, añadiendo que el Gobierno espera mucho del extranjero, precisando que «Francia pasa también por muchas dificultades económicas y que las promesas norteamericanas son muy limitadas».

Por otra parte, otro conocido nacionalista marroquí, el Chej el Mekki Naciri, jefe del Partido de la Unidad y de la Independencia, ha pedido escoba y tijeras para barrer a los franceses de Marruecos y podar el presupuesto con el que viven—según el presidente del PUI—los «señores protectores».

Las declaraciones de Ben Yelún, en Casablanca, y las de Mekki Naciri, en Tánger, están siendo muy comentadas entre las masas marroquíes. «El honor y el interés general nos obligan a rechazar toda ayuda de Francia—dice el Naciri—, pues el caso de hoy en Túnez será el de mañana en Marruecos». El Uazzani, jefe del P. D. I., es decir, del Partido Demócrata de la Independencia, ha pedido en el Congreso de Casablanca una Constitución para Marruecos semejante a la británica. El Uazzani, que, como decimos, propugnó una monarquía constitucional a semejanza de la inglesa, censuró la marcha de la justicia, la seguridad y la función pública en Marruecos. Otros oradores, entre ellos algunos ex ministros del anterior Gabinete, hablaron también en este Congreso del P. D. I., expresando semejantes o parecidos conceptos.

Aparte estas críticas al Gobierno, la actualidad marroquí gira hoy en torno de varios sucesos, entre ellos los de Tánger. El diario «Al Nahar», de Tetuán, comenta una sensacional información del periódico inglés «Daily Mail», que escribe sobre lo que titula «Drama en Tánger de hombres-ranas» y que inserta en lugar destacado de su primera plana. El periódico inglés reproduce unas manifestaciones recogidas en Tánger, hechas por el patrón de uno de los barcos hundidos—el «Barra»—quien dice, entre otras cosas: «Ha sido un acto de guerra, en el que los contrabandistas no han tenido nada que ver».

A propósito de Tánger, en Casablanca se comenta también una noticia difundida por la Prensa, según la cual ha dimitido el go-

bernador de la provincia, Si Abdallah Guennún. Se dice que los rumores que circulan por Tánger son insistentes. Y que parece ser que el gobernador de la ciudad ha presentado la dimisión de su cargo. Se añade aquí que, aunque la noticia no tiene origen oficial y el Gobierno no ha declarado nada sobre el particular, se sabe, por «medios dignos de crédito», que efectivamente, la ciudad tangerina «se encuentra actualmente con su gobernador dimitido».

Otro de los comentarios que se hacen en Casablanca—sede de la Unión Marroquí del Trabajo—se refiere a las gestiones que llevan a efecto en estos momentos los varios dirigentes de la Central obrera marroquí a través de ciertos organismos españoles, estudiando algunos aspectos de la función laboral en España. En Casablanca la obra sindical es importante por tratarse del primer puerto marroquí y por ser la capital económica y comercial del Imperio. Algunos de los dirigentes desplazados a la Península, entre ellos el secretario general de la U. M. T., Mahjub Ben Seddik, ha manifestado que la acogida a la Delegación sindical marroquí en España ha sido cordial y amistosa, y que las visitas a sus centros directores y de producción han impresionado gratamente a los comisionados marroquíes. Se espera que estos contactos entre los sindicalistas marroquíes y españoles, y los órganos de producción ed ambos países amigos.

# BRAULIO DIAZ SAL, nuestro corresponsal en Buenos Aires, comunica:

## SE ACLARA LA SITUACION CASTRENSE EN LA ARGENTINA

### EL PUEBLO Y LOS MILITARES HAN RECIBIDO GRATAMENTE EL NOMBRAMIENTO DEL GENERAL MAJO COMO MINISTRO DEL EJERCITO

### SOBRAN MUCHOS “POLITICOS” Y FALTAN VARIOS MILLONES CON GANAS DE TRABAJAR

Buenos Aires. (Crónica de nuestro corresponsal, Braulio Diaz Sal).—Lo que prometía grandes chaparrones gubernamentales en función de crisis ha quedado en el cambio de ministro del Ejército, mediante una solución similar a la dada recientemente a la daza de Aeronáutica. Aunque, en realidad, el relevo del general Ossorio Arana y del comodoro Krause fueron por motivos totalmente distintos. Es decir, por planteos distintos frente a un mismo estado de cosas, a un mismo problema. Por un lado y por el otro se ha llegado, diríamos, al terreno neutral. El actual ministro de Aeronáutica, comodoro McLughlin, y el nuevo ministro del Ejército, teniente general Majó, son figuras de prestigio; los dos muy estimados y respetados en sus respectivos Cuerpos. Ya conocemos la solución de los aviadores. Ahora, con estos episodios que tuvieron como primer actor al general Solanas Pacheco—promotor del inesperado derrumbe ministerial—, de momento, el Ejército ha quedado cohesionado con su ministro, que eligió al coronel Cabanillas de subsecretario.

Ha pasado, pues, el nubarrón. A pocas horas del acontecimiento, una «orden» de Aeronáutica puntualiza a sus miembros una serie de obligaciones y deberes, que se traducen en recomendaciones de «una razonada meditación, porque de su clara comprensión estriba, en medida decisiva, la posibilidad misma del éxito». Agrega el ministro de Aeronáutica que es necesaria una «decisión unánime», y acota que su Arma, en la responsabilidad que comparte con las otras fuerzas, «ha señalado las desviaciones apreciadas en el rumbo acertado y correcto, en cumplimiento de su inexcusable deber de crítica constructiva». Alude esta «orden» de la aviación militar a que, por el bien de la institución, se debe renunciar a los intereses personales ante los de la nación, y presiente que la Aeronáutica no será utilizada como instrumento de las intenciones de sectores que persiguen distintos objetivos, y a tal efecto recurren tanto a la adulación como a su ataque».

Evidentemente, la Aeronáutica plantea el apasionante tema de la prescindencia en el campo político que viene reclamándose por numerosos sectores. Y ante alusiones desde una tribuna, cubre así su responsabilidad, como no sería extraño que ahora la reforme también el nuevo ministro del Ejército. «La misión de las fuerzas armadas—dice también el comunicado—es procurar el más sano y acertado manejo de la cosa pública y garantizar a la ciudadanía el orden, la justicia y la libertad para sus actividades normales, y en particular para la acción política proselitista y para la realización de comicios electorales inobjetable». Esta nota de Aeronáutica ha suscitado diversos comentarios. Después de todo lo que aquí pasó, extraño, lógicamente, que se haya dado a conocer tal documento. ¿Por qué? ¿Era necesario disipar dudas o rumores? ¿O hay algo importante, como suele decirse, «entre líneas»? Habrá que esperar a ver qué dice, o que descubre en ello, la oposición.

Pasando al otro lado de la actualidad, aclararé que el rumor de la fuga del ex ministro peronista, general Lucero, no se ha confirmado. Pero fue puesto en libertad el ex ministro de Defensa general Sosa Molina. Quizá esta medida fue la fuente del rumor y, por añadidura, pueda venir precedida de otras libertades de alto nivel. Pues días antes de liberar a Sosa Molina, por cierto bastante enjermado—y sigue en su casa el arresto, en cierto modo—, saltó de su prolongada detención el general Señorans, figura revolucionaria, adicto a Lonardi, que fue arrestado con Bengoa y Uranga. Han circulado versiones sobre la libertad inmediata de estos otros dos generales, y hasta hay quienes sostienen que muchos altos jefes que pasaron a retiro hace algún tiempo podrían ser reincorporados de nuevo. Tampoco se sabe qué hay de cierto en todo esto. En Argentina, debo repetir, todo es posible e imposible al mismo tiempo. Es la vieja paradoja de este gran país, al que, desgraciadamente, sobran muchos «políticos» y faltan varios millones de habitantes con ganas de trabajar.

Y para terminar, vaya una referencia más de la política que llena las paredes del país de letreros, con los lemas más curiosos que te imagines, lector. «La Prensa» dedica un sesudo editorial al asunto, pidiendo respeto para la propiedad ajena, y que los políticos, en vísperas de elecciones, se adelanten a dar muestras de comedimiento. Mas no hay que comerse mucho, porque la pasión política, aquí, aparte de lo que se ve escrito en las calles, lleva los letreros a los rincones privados más inauditos: los ascensores todos están rayados, lo



# Verano

## calidad...

### ¡y además en el acto!

una línea impecable  
realza el estilo y la calidad de los  
nuevos trajes cortefiel

vea la gran colección  
que le ofrecemos en trajes  
de alpaca inarrugable  
muselina tropical  
otomán, júmel lavable, etc.

# central cortefiel

avenida José Antonio, 27  
sucursales: Pardiñas, 1 • Toledo, 52 • B. Murillo, 103 y Luchana, 15

**Por creer en su influencia hipnótica un médico alemán le cortó la cabeza a su mujer**

HAEM (Alemania), 3.—Un médico alemán de treinta y ocho años ha confesado que cortó a su mujer la cabeza porque pensaba que se encontraba bajo su influencia hipnótica. El nombre del médico no será revelado hasta que se remita el sumario al Juzgado de instrucción. Se cree que el instrumento empleado en el crimen ha sido un bisturí de cirujano. (Efe.)

CIUDADANOS ESPAÑOLES  
Comprad productos nacionales

DENTICLOR  
CON FLUOR

es la crema dental genuinamente española pero científicamente universal.  
extermina los microbios

# EL DRAMA de la FAMILIA

TEXTO: W. CHILLI  
ILUSTRACIONES: CHAVSA

**RESUMEN DE LO PUBLICADO.**—Al señor Coudray le murió un sobrino en Versailles. Después conocemos a los señores Lamotte, que han vendido una finca a los señores Desrües. La señora Lamotte se trasladó a París, donde se sintió enferma en casa de los compradores. Liquidada la venta, la señora Lamotte marcha a Versailles.



**31** De la residencia escolar se presentó el señor Donón para solicitar noticias del joven Lamotte.  
—Vengo a saludarles—le dijo el señor Donón a los señores Desrües—porque hace unos días que el estudiante señor Lamotte falta de la residencia. La última vez que salió de allí fue el domingo pasado, después de manifestarnos que venía a comer a casa con ustedes.  
—Pues le comunico, señor Donón—dijo Desrües—que el muchacho se ha ido a Versailles. Allí le dejó con su madre y un viejo protector quien, en confianza, me resultó muy raro... Parece ser que iban a realizar un largo viaje...  
—Entonces, ¿juza usted que ya no volverá a reanudar sus estudios?  
—Es casi seguro que no volverá.  
—Y si no regresa, ¿quién pagará la factura de su estancia?



**34** El señor Coudray estuvo un rato en el sótano. Después salió a la calle y volvió con un obrero. Mostró a su acompañante el hueco que formaba la caja de la escalera en la cueva.  
—Quiero que haga usted aquí un agujero para enterrar un cajón de vinos generosos. El vino gana mucho cuando se le mete bajo tierra.  
El obrero puso manos a la obra. El trabajo no era fácil. La pared era dura y pedregosa. Para animarle en su faena, el señor Coudray le ofrecía vasos de vino.  
Al cabo de tres horas de excavación, el hueco había quedado terminado. Obediente a las instrucciones de Coudray, el obrero colocó el fardo en la cavidad. Y después lo recubrieron todo con tierra. Nuevos vasos de vino y el pago de una buena propina fueron el remate de la tarea. Salieron juntos y se despidieron en la esquina de la calle.



**32** Nosotros no tenemos nada que ver con sus gastos—dijo la señora Desrües.  
—Usted podrá cobrar del padre del señor Lamotte o de ese nuevo protector que acaba de aparecer... Y también puede retener su equipaje—añadió el señor Desrües.  
—Primero escribiré al señor Lamotte. Pero tenga en cuenta que en la residencia no ha dejado nada de valor.  
—Eso me hace creer que ya no pensaba volver a su pensión.  
—Lo que es muy raro—apuntó el señor Donón—es que un muchacho, ya mayorcito, se vaya de viaje con su madre y un protector de ésta.  
—También a mí me pareció algo extraño—explicó el señor Desrües—. Pero en Versailles pude informarme de que ese protector no era un desconocido para el joven. Se parecían mucho... Y sepa usted que el señor Lamotte nunca tuvo gran cariño por ese muchacho.



**35** Mientras tanto, el señor Lamotte proseguía escribiendo cartas al señor Desrües.  
—¿Qué manía epistolar tiene este hombre! ¡Es tan extraña su conducta que comienzo a pensar si pretende aparentar que no sabe nada de su esposa, cuando él no debía ignorar que ella pensaba abandonarlo!...  
—¿Y qué dice en su carta?  
El señor Desrües leyó estas líneas:  
—“Sigo inquieto y sin noticias de mi mujer y de mi hijo.” Te voy a dictar lo que tienes que contestarle:  
“Esperamos de un momento a otro que usted reciba definitivas noticias de su mujer. El contrato de venta ha sido firmado y su esposa ha recibido de mi marido el valor total de la finca.”  
Pero esta carta no pudo tranquilizar al señor Lamotte, sino que aumentó sus inquietudes. ¿Por qué su mujer no le había comunicado la conclusión de tan importante negocio?



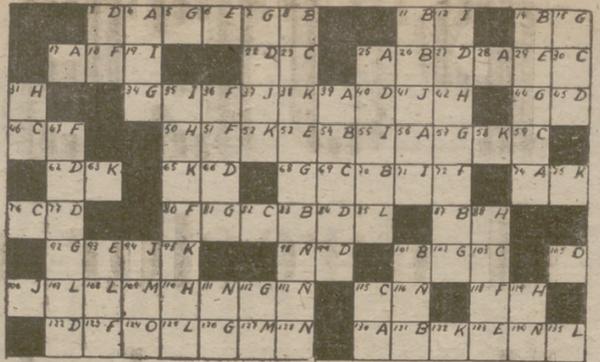
**33** La dueña de la casa, situada en la calle Mortellerie, se sorprendió cuando vio llegar al arrendatario del sótano:  
—¡Dichosos los ojos que le ven por aquí, señor Coudray! No sabemos lo que había sido de usted. Aquí tengo un vecino, medio bobo, que dice que su perro huele a muerte a través de la puerta del sótano que usted alquiló...  
—¿Qué tonterías!—dijo el recién llegado—. Ya sabe usted que en la cueva no tengo más que unos trastos viejos y una barrica de vino.  
—Eso es lo que digo yo.  
—Precisamente traigo aquí una bota como muestra de mi cosecha. Y voy a estar ausente durante algún tiempo. Antes quiero ver cómo queda todo.  
—¿No teme usted que se le avinagre el vino?  
—Pienso dejar un encargado para cuidar de eso.



**36** El procurador señor Jolly respondió inmediatamente a su amigo señor Lamotte, en la siguiente forma:  
—“Me encuentro de verdad muy sorprendido por todo lo que ha venido sucediendo en esta cuestión. Juzgo que usted debe venir inmediatamente a París y que se hace muy necesario hallar la pista de su mujer y de su hijo. Considero que si existe un contrato de compraventa ha debido ser firmado sorprendiendo la buena fe de su esposa. Creo que todos seríamos felices si a ninguno de sus seres queridos les hubiera sucedido algo lamentable.”  
Por su parte, Desrües consideró que convenía a sus intereses aclarar este asunto y salir rápidamente hacia la finca “El Zarzal”.  
—Prepárame el equipaje—le dijo a su mujer—, tengo que recoger algún producto de la finca que hemos adquirido. Además deseo hablar con el señor Lamotte. No me gusta acusar a su mujer por carta y estas malas noticias se dan mejor de palabra.

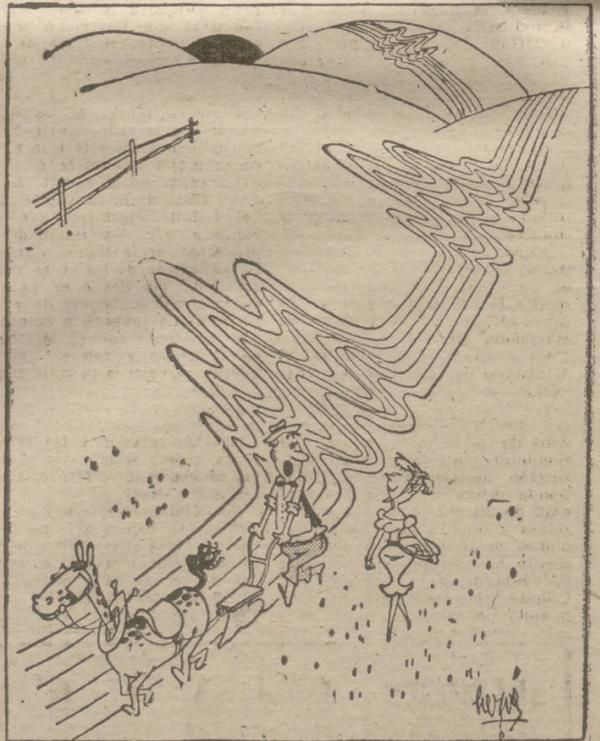
(Continuará.)

## DAMERAMA NUMERO 61



|  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| A Honradez.                              | 25 56 4 28 39 74 17 130              |
| B Inflamación de la córnea transparente. |                                      |
| C Tardanza, demora.                      | 83 101 11 26 8 14 131 87 54 70       |
| D Aflicción, angustia.                   | 46 23 82 76 59 69 30 103 115         |
| E Mentira, engaño.                       | 40 62 77 3 27 22 99 84 122 66 45     |
| F Muy poblado.                           | 6 133 93 53 29                       |
| G Trato.                                 | 36 51 80 18 118 47 123 72            |
| H Des crédito, poco durable.             | 84 112 68 15 5 57 44 92 126 7 81 102 |
| I Fluyen.                                | 50 119 42 88 110 31                  |
| J Familiarmente, nombre cariñoso.        | 71 35 12 55 19                       |
| K Nombre de rujez.                       | 94 37 106 41                         |
| L Diminuta.                              | 132 65 52 58 63 38 75 95             |
| M Tena l g i a crepitante.               | 85 108 135 125 107                   |
| N Nombre dado a una especie de vicuña.   | 109 127                              |
| N Niño pequeño.                          | 128 111                              |
| O Vocales iguales.                       | 113 98 134 116                       |
|  | 124 105                              |

(Las soluciones, en la página 18.)



—Si vieras cómo me palpita el corazón cuando te veo.  
("France Dimanche")



—Agradecido a la gentileza de haberme concedido la palabra, aprovecho la ocasión para proponer a este noble Consejo, que si alguno de los presentes está dispuesto a cederme parte de su pollo se lo cambio por media ración de helado...

# PUEBLO en la

## El director de la Feria de Muestras habla para PUEBLO

"Es un magnífico escaparate de la producción española"



El director general de la Feria Internacional de Muestras, don José Antonio Tiffon Brugarolas, es quien, durante todo el año y, principalmente, en los meses que preceden a la inauguración de la Feria, recibe sobre sí el peso de la organización de este certamen, es persona de gran prestigio dentro y fuera, también, del ámbito de la industria catalana. Don José a Tiffon demuestra tener una capacidad enorme para el trabajo, así como un conocimiento completísimo de todos los problemas en la economía nacional. No creemos exagerar, por lo tanto, asegurando que el hoy director de la Feria llegará, sin duda alguna, a ocupar uno de los principales cargos dentro de ese mundo difícil y complejo que es nuestra economía.

Nació en Barcelona, 1920. Finalizó la carrera de Derecho en el año 1942, y ocupó, seguidamente, la vicesecretaría de la Cámara Oficial de la Industria de Barcelona.

En el año 1951, al organizar el Ministerio de Comercio la «Operación M-2», para fomentar la exportación de maquinaria y transformados metálicos de la zona de Cataluña y Baleares, fue nombrado para desempeñar la dirección de los Servicios, desde donde intervino en la preparación de diversas Misiones económicas y organización de exposiciones en el extranjero, especialmente la celebrada en Santiago de Chile, de la que fue vocal del Comité ejecutivo. Fue en 1953 cuando fue nombrado para des-

empeñar la Dirección General de la Feria de Barcelona, en calidad de lo cual, el señor Tiffon nos ha recibido en su despacho del paseo de María Cristina para responder a nuestras preguntas.

P.—¿Labor que ha efectuado el Comité ejecutivo durante el año?

R.—La celebración de la XXV Feria Oficial e Internacional de Muestras de Barcelona marca, evidentemente, el final de una etapa de consolidación de tal institución y la salida para una nueva etapa en que, conseguida la base necesaria, se irán perfeccionando los servicios de la Feria, consiguiendo que esté a la altura de lo mejor que sobre el particular exista en el mundo. Ha sido el fruto de la constante labor del Comité ejecutivo, que, durante el año, ha estudiado los proyectos presentados, vigilando la realización de las obras y desarrollado las gestiones para el saneamiento económico de la institución. La magnífica colaboración existente con el Ministerio de Comercio y con el Ayuntamiento barcelonés permite sentar la afirmación de que la XXV Feria va a ser punto de partida para un más brillante porvenir.

P.—Con relación a las extranjeras, ¿cómo sitúa usted a la de Barcelona, y qué diferencias existen entre ellas?

R.—Evidentemente se hacen difíciles las comparaciones por cuanto todas ellas parten de premisas distintas basadas en la forma de ser de cada pueblo; por ejemplo, a las eficientes y cortas Ferias alemanas no se les puede

comparar con las brillantes y más publicitarias que se celebran en los países latinos. La de Barcelona presenta un gran interés por el considerable número de visitantes de nuestra Feria y el desplazamiento a ella de compradores de todo el país asegura un éxito comercial para los expositores que presentan novedades. Por otra parte falta todavía, en la Feria de Barcelona, la aplicación de una serie de proyectos aprobados por el Comité ejecutivo, que podrán ser aplicados a medida que las disponibilidades económicas lo vayan permitiendo para hacer más fácil la exhibición y más cómoda la visita.

P.—La Feria, comercialmente, ¿qué representa para la economía de España?

R.—En primer lugar es un magnífico escaparate de la producción española cada día más variada y perfecta, que permite darse cuenta fácilmente con un pequeño esfuerzo de los progresos alcanzados en cada ramo industrial y de las posibilidades de exportaciones de nuestro país. Permite conocer nuevas máquinas extranjeras e innovaciones industriales de todo el mundo, y verlas funcionar en España, pudiéndose hacer comparaciones, e incluso mejorar procedimientos fabriles en nuestro país. Cada vez son más las firmas que, aprovechando la coyuntura de la Feria de Muestras, reúnen aquí a sus representantes de toda España, teniendo lugar convenciones comerciales que, a la postre, representan posibilidades de nuevas transacciones.

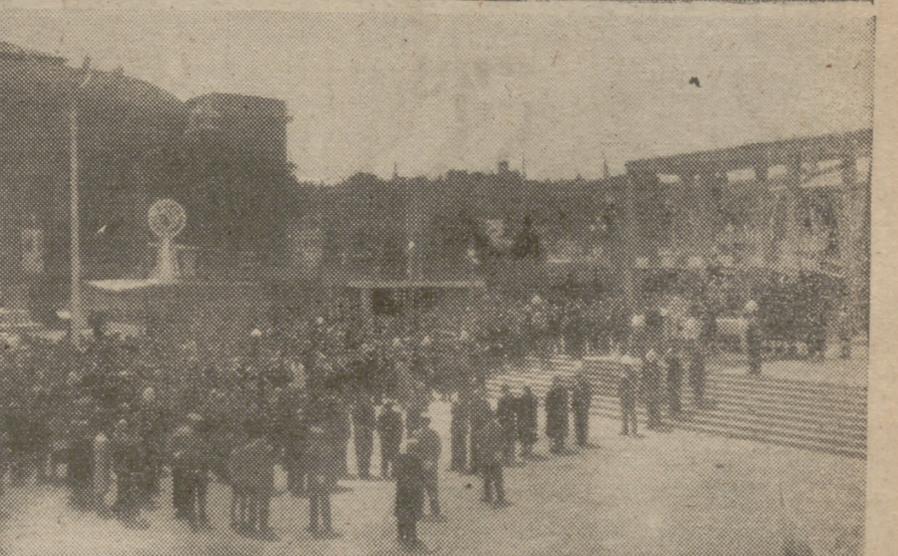
P.—¿Qué novedades de organización presenta la Feria en su presente manifestación?

R.—Una reseña detallada de dicha cuestión obligaría a un amplio artículo, que ya ve usted que no es posible en este momento de febril actividad en el recinto, pero puede señalarse que la medida más sobresaliente en la organización de la Feria es, sin duda, que se presentará en recinto cerrado, utilizándose nuevas zonas que, en años anteriores, estaban destinadas a la circulación de vehículos. Otras medidas adoptadas: la apertura de nuevas puertas de los palacios, construcción de escaleras en los jardines y mayor señalización, que contribuirán, sin duda, a dar mayor facilidad a la circulación del público, especialmente en los días en que la ciudad parece volcarse en la Feria. A cada visitante le será entregada, gratuita-

mente, una guía de visita. Son 25 los países que han enviado mercancías a exhibir en la Feria de Muestras. Se dispondrá asimismo de unas carretillas de comunicación interferial, nuevo restaurante, catálogo, insignias y banderines, mejoras en la iluminación y una serie de medidas que harán más atrayente la visita a nuestro certamen. Por otra parte hay stands verdaderamente dignos de visitarse por el esfuerzo enorme que han realizado en el montaje de sus instalaciones para ser más atrayentes al público visitante.



### PELICULA DE LA INAUGURACION



**HOY, DIA DE LOS ESTADOS UNIDOS**

**IMPORT - A. I. N. C. O. S. A. - EXPORT**

(Auxilio Industria y Comercio, S. A.)

**TEXTIL VALJUNQUERA  
EFECTOS AEREOS Y NAVALES  
LABORATORIOS CALINOCART  
PRODUCTOS QUIMICOS Y FARMACOLOGICOS  
IMPORTACION Y EXPORTACION EN GENERAL**

MADRID  
QUEVEDO, 6  
Teléfono 317548

VALENCIA  
Dr. ZAMENHOFF, 12  
Teléfono 50556

BARCELONA  
P.º GRAL. MOLA, 1, PRAL. 2.º  
Teléfonos: 262273 - 268989

# EL AVION "DRAGON RAPIDE" REGALADO AL GENERALISIMO

FUE EL QUE UTILIZO EL CAUDILLO EL 18 DE JULIO PARA IR DE CANARIAS A TETUAN

BILBAO.—Fue descargado del «Monte Urbasa», recién llegado de Londres y atracado en el muelle de Santurce, el avión «Dragon Rapide», a bordo del cual el 18 de julio de 1936, el Generalísimo Franco emprendió el vuelo desde el aeropuerto de Gando, en Las Palmas de Gran Canaria, a Tetuán, para ponerse al frente de sus tropas.

En virtud de informes particulares, todavía sin comprobar de manera oficial, se dice que el director de la Compañía de Navegación Aérea de Londres, el capitán Olley entregará este avión, completamente desmantelado, al Caudillo de España, como regalo, a fin de que pueda conservarlo en calidad de recuerdo de aquellos días turbulentos que precedieron al Movimiento Nacional.

Se ignora, en definitiva, el destino que espera a este histórico aparato; pero hay quien asegura, por otra parte, que a su llegada a Madrid se montará y restaurará completamente y, lo más probable, es que se destine a un Museo. (Cifra.)

## El presupuesto ordinario de la provincia de Guinea

El último Pleno de las Cortes españolas aprobó el presupuesto ordinario de la provincia de Guinea para el actual ejercicio. Nivelado en sus obligaciones y recursos asciende a un total de 160 millones de pesetas, y presenta un aumento, en relación al del año anterior, de 34 millones. Exactamente la mitad de tal aumento se destina a mejorar las inversiones en gastos de primer establecimiento—nueve millones para obras públicas en general, cuatro millones para obras portuarias y tres millones para construcciones urbanas—, con lo que resulta una dotación total de 72 millones y medio para el desarrollo de las obras públicas.

Se atiende también al progresivo mejoramiento de los servicios sanitarios y de la enseñanza, y al de los agrícolas y forestales. Son recogidas las mejoras de carácter económico otorgadas a los funcionarios de todos los órdenes por la Ley de 12 de mayo del pasado año.

## Se organiza un homenaje a «El Angel del Alcázar» en Talavera de la Reina

TALAVERA DE LA REINA.—Procedente de Badajoz llegó el director del Instituto de Cultura Hispánica, don Blas Piñar López, con el propósito de entrevistarse con las autoridades, como presidente del Secretariado pro beatificación de Antonio Ribera «El Angel del Alcázar», en cuyo homenaje se organizan en Talavera algunos actos de exaltación y recuerdo.

Acompañado de don Rafael Pazos Blanco, tesorero del Secretariado, sostuvieron una cordial entrevista con el alcalde, don Gregorio de los Ríos y Martín-Rueda, y otros antiguos amigos de Antonio Ribera, ofreciendo todos su apoyo y colaboración entusiastas y proyectando, en líneas generales, aquellos actos de homenaje que habrán de celebrarse en el próximo otoño, como parte de la campaña nacional que el referido Secretariado pro beatificación de «El Angel del Alcázar» viene realizando.

El Secretariado, que el cardenal primado autorizó y bendijo al constituirse hace seis años, está integrado, entre otras personalidades, por el general don Víctor Martínez Simancas; don Alberto Martín Gamero, delegado nacional de Información; don Miguel Moscardó Guzmán, gobernador civil de Guadalajara, y su hermano don Carmelo, hijos del laureado general, y don Waldo de Mier, subdirector de la Agencia EFE. (Cifra.)

## MENSAJE DE GRATITUD DE SUS MAJESTADES IMPERIALES DEL IRAN AL CAUDILLO

Desde el avión en el que Sus Majestades Imperiales el Schahenshah del Irán y la Emperatriz Soraya realizaban su viaje a París, el Soberano persa ha dirigido a Su Excelencia el Generalísimo Franco, Jefe del Estado español, el siguiente telegrama: «Al dejar el suelo de España, la Reina y yo deseamos expresaros, una vez más, lo mismo que a su excelencia la señora de Franco, nuestro sincero agradecimiento por el cordialísimo recibimiento que nos habéis dispensado durante nuestra estancia en vuestro magnífico país. Os ofrecemos nuestros mejores votos por vuestra felicidad personal, así como por la del noble pueblo español.—Mohamed Reza Pahlavi»

## Hace veinte años que murió el general Mola



Fue el 3 de junio de 1937, Bilbao estaba a las puertas de su liberación cuando llegó la noticia. El general Mola se había estrellado con su avión sobre las tierras burgalesas. En Alcoceros quedaba el cuerpo sin vida de un soldado que luchaba por devolver a España la unidad perdida y en la que tanto hizo el Ejército del Norte, que él mandaba. Veinte años ya sobre la tragedia, que se cumplen hoy, nos ofrecen, agigantada, la figura de aquel hombre con alma de fuego proyectada sobre aquellos campos que iban reconquistando, codo con codo, los hombres del Ejército, de la Falange y del Requeté, en perfecta comunión de ideales por un mismo objetivo: la victoria. En este día, como en todos, desde que los clarines llamaron a la Cruzada, el nombre de Mola sigue presente, y, ahora, inmortalizado por la realidad de los sueños de Patria que anidaba.

## Asamblea de inventores en la Casa Sindical

Para hoy está señalada la apertura de la I Asamblea de la Agrupación Sindical de Inventores Españoles, constituida en el seno del Sindicato Nacional de Actividades Diversas.

Según información que nos facilita este último organismo sindical, los temas de dicha Asamblea versarán sobre:

Pabellón de la Inventiva en la XVII Feria Oficial y Nacional de Muestras de Zaragoza y participación de la A. S. I. E.

Certamen Nacional de Inventos. Certamen Internacional de Inventos.

Convocatorias sobre certámenes «a tema fijo».

Acceso gratuito a Ferias y Exposiciones nacionales.

Facilidades de la Renfe para asistir a los certámenes nacionales.

Participación oficial de la A. S. I. E. en el Salón Internacional de los Inventores en Bruselas.

Participación oficial de la A. S. I. E. en la Exposición de Inventos que organiza la Unión de Inventores Alemanes.

Sobre la Exposición Permanente de la Inventiva en España.

Asociaciones extranjeras adheridas a la A. S. I. E.

«Certificado técnico»; su reglamentación.

Laboratorios experimentales. Talleres.

Explotación y financiación de patentes a través de la A. S. I. E.

El «Sello benéfico» en documentos oficiales.

Subvenciones oficiales. Aportaciones de empresas.

Facilidades a conceder por los industriales a los inventores.

Becas de estudio.

Difusión de inventos mediante reportajes de Prensa.

Emisiones radiofónicas.

Condecoraciones y distinciones honoríficas.

Las ponencias sobre las que trabajará la Asamblea se titulan: «El examen previo de novedad de las patentes» y «Simplificación en los recursos legales contra las resoluciones tomadas por el Registro de la Propiedad Industrial».

La reunión nacional de inventores españoles será clausurada mañana, martes, a última hora de la tarde.

# Semana Nacional del Algodón

SE INICIA HOY, CONVOCADA POR EL SINDICATO TEXTIL



Hoy se inicia en nuestra ciudad, así como en Barcelona, la Semana Nacional del Algodón. El interés despertado por esta manifestación, llena de simpatía, en homenaje a la fibra que viste al hombre desde hace cinco mil años, es extraordinario. Por algo el algodón es una de las columnas fundamentales de la economía nacional, y nuestro prestigio textil es conocido en todo el mundo. El comercio textil madrileño, desarrollado de forma tan considerable en los últimos veinte años, es una faceta de gran importancia en la economía española. Su colaboración para esta Semana Nacional del Algodón es altamente eficaz, y la atención despertada ante el anuncio de la Semana que hoy comienza es digna de la importancia que lleva consigo el signo de la antigua fibra.

En el Servicio Comercial de la Industria Textil Algodonera se reciben incesantes peticiones de material gráfico editado especialmente para la jornada que se avicina, con el fin de indicar la presencia del algodón en la vida ciudadana, y será un número muy elevado de escaparates los que participarán en el concurso organizado, habiéndose inscrito desde el gran almacén hasta la pequeña tienda, cuyo esfuerzo es un gran homenaje a la más popular y valiosa de las fibras.

### REUNIONES EN EL SINDICATO TEXTIL

Se ha reunido en el Sindicato Nacional Textil la Asamblea de empresas que integran el Grupo de Fibras Duras para estudiar los problemas relacionados con su desenvolvimiento fabril y elaborar el plan de necesidades de las distintas fibras que consumen.

Durante los días 11 al 14 se reunirán las Juntas Nacionales de los Sectores Confección y Seda y las de Gobierno de los Servicios Comerciales Sederos y del Yute, que tratarán sobre importantes problemas que afectan a las mismas.

El Grupo Sindical de Alta Costura, encuadrado en el Sindicato, se ha ofrecido para que entre las empresas que lo integran sean convertidos en modelos de alta

costura, como creaciones de temporada, los dibujos que sean premiados en el V Salón Nacional de Dibujos de Alta Costura, convocado por el Sindicato, y que será inaugurado, juntamente con el II Salón Nacional de Dibujos para Tejidos, el próximo día 10.

## Hoy empieza la

# SEMANA NACIONAL DEL ALGODON

Homenaje a la fibra que viste a la humanidad desde hace cinco mil años, organizada por el SERVICIO COMERCIAL DE LA INDUSTRIA TEXTIL ALGODONERA del Sindicato Nacional Textil

DEL 3 AL 9 DE JUNIO

CONCURSO DE ESCAPARATES

Con importantes premios

VISITA DE MISS ALGODON 1957

Y

CENA DE GALA

en su honor, con

DESFILE DE MODELOS DE ALTA COSTURA

CONFERENCIA MEDICA

en la Cámara Oficial del Comercio, sobre el tema «Estudio higiénico del algodón», y otros actos públicos de gran relieve

INVITAMOS CORDIALMENTE AL COMERCIO TEXTIL

A PARTICIPAR EN LOS ACTOS DE LA

# Semana Nacional del Algodón

Para informes y detalles, dirigirse a las oficinas del SERVICIO COMERCIAL DE LA INDUSTRIA TEXTIL ALGODONERA

CARRERA DE SAN JERONIMO, 36.-Teléf. 3116 04

MADRID

¿DÓNDE HA APRENDIDO ESE ACENTO TAN PERFECTO?...

Se preguntarán a usted antes de cinco meses, si... se confía al CENTRO más experimentado de España. El sistema Polyglophone CCC por el sonido y la imagen.

CON DISCOS (normalos micros) de alta fidelidad.

SIN DISCOS Textos amenos y fáciles, con imágenes.

Le brinda la UNICA oportunidad de hablar correctamente

INGLES FRANCES ALEMAN

Literatura inglesa Literatura francesa

Si no posee tocadiscos, se lo facilitaremos

SOLICITE HOY MISMO INFORMACION GRATIS

CENTRO DE CULTURA POR CORRESPONDENCIA CCC

Apartado 108.42-SAN SEBASTIAN

Intervenido por el Ministerio de Educación Nacional con los números 35, 36 y 37

delegaciones: MADRID, Preciados, 11. BARCELONA, Ayda. de la Luz, 48

CORTE O COPIE ESTE CURON

42 Deseo recibir información GRATIS de \_\_\_\_\_

D. \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

VISITE NUESTRA CASETA DE LA FERIA NACIONAL DEL LIBRO

# DEPORTES

## ESPAÑA, CAMPEON DE EUROPA DE HOCKEY SOBRE PATINES CON ZABALIA, ORPINELL, BORONAT, ROCA Y PUIGBO ha cuajado el mejor conjunto que hayamos podido tener hasta ahora Frente a Portugal, pese al empate, nuestro equipo dominó casi a placer

BARCELONA, 2. (Por teléfono. Especial para PUEBLO, por Francisco YAGUE.) — Esta noche, con toda brillantez y merecimientos, ha conquistado España el vigésimotercero Campeonato de Europa de Hockey sobre Patines. Su empate a uno con Portugal, en la última y decisiva jornada, no desmerece, en absoluto, la magnífica regularidad con que ha actuado el cinco español a lo largo de las cuatro jornadas anteriores, durante las que cosechó otros tantos triunfos.

Un empate le bastaba a España —dado que Portugal había sido derrotado por Italia en la jornada inaugural— para hacerse con el título en litigio. Y quizá haya sido esta psicosis, la del empate, la que ha frenado un poco el nervio de nuestra selección, esta noche, frente a los lusitanos que, por el contrario, tenían que ganar el encuentro para poder optar a un nuevo partido de desempate. Pero, pese a ello, España ha dominado netamente y ha merecido ganar el encuentro, jugado

a gran tren, ante la emoción indescriptible de los miles de aficionados que llenaban a rebosar el Palacio Municipal de los Deportes. El meta portugués, Matos, ha sido el auténtico héroe de la jornada. El equipo español dominó casi a placer, especialmente en el primer tiempo, y los disparos de los delanteros se sucedieron casi sin interrupción, para estrellarse siempre ante la magnífica barrera que ofrecía Matos. Terminó el primer tiempo con empate a cero, después de estrellar Roca un pe-

nalty contra el poste, a los diecisiete minutos. Después, en la continuación, a los dos minutos, un disparo de Perdigo era fallado por Zabalia, que, en su atollamiento acabó de introducir la bola en su propia red. El 1-0 favorable a los portugueses encorajinó a nuestro quinteto, que se lanzó en tromba sobre la puerta de Matos y, a los cuatro minutos, un rechazo de Edgar lo empalmaba fulminantemente Puigbo, que establecía así el empate definitivo, que presupondría para España el título europeo. Todavía tuvo Roca otro gol a dos minutos del final, que anularía, incomprensiblemente, el árbitro italiano Multi, que no favoreció demasiado a nuestro equipo.

### LA OPINIÓN

de Pedro ESCARTIN

#### DAUCIK Y EL ATLETICO DE BILBAO

Buen preparador, mas fiel a su error

FERNANDO Daucik ya no es preparador del Atlético de Bilbao, aun después de haberle confirmado en su cargo por una temporada más; pero el cinco-uno del encuentro con el Burnley y la inclusión de Carmelo como eje de la línea de ataque rompieron el compromiso existente. Claro que Daucik percibirá íntegro el importe de su contrato, ya que no es el quien se va, sino el Club el que prescinde de sus servicios, lo cual va a costar al Atlético unos cientos de miles de pesetas que nunca son despreciables.

¿Es un buen preparador Daucik? Para nosotros, sí, y además goza justa fama de hombre competente y trabajador; pero también de caprichoso en las formaciones, defecto que ya acusaba en el Barcelona y que ha vuelto a tener en el Atlético de Bilbao. El afirma que en el estilo de hoy todos los jugadores valen o deben valer para cualquier puesto; pero esto es verdad a medias, ya que la práctica enseña que los buenos jugadores, aunque tengan capacidad para moverse en dos o tres puestos, el suyo, el auténtico, es sólo uno.

Y más de una vez, en Bilbao y Barcelona, discrepamos de las ideas de Daucik por creer que el cambio constante de puestos sólo contribuye a desmoralizar al jugador por bueno que sea, quien termina por no saber cuál es su auténtica misión. Tenemos como ejemplo típico el de Basora. Cuando tenía veinticinco años, Daucik, entonces preparador del Barcelona, le hizo jugar en todos los puestos del ataque, hasta que hundido futbolísticamente le arrinconó su Club hasta que volvió a ser quien era. Sentimos el percañón, porque el técnico del Club bilbaíno es un caballero y hombre competente; pero su manía incurable le costó sinsabores en el Barcelona e igual le sucedió en el Club de San Mamés. Una lástima.

Y Fernando Daucik tuvo, entre otros aciertos, el de llevar a Garay a su verdadero puesto de back central, donde se consagró como el mejor jugador; pero también de caprichoso en las formaciones, defecto que ya acusaba en el Barcelona y que ha vuelto a tener en el Atlético de Bilbao. El afirma que en el estilo de hoy todos los jugadores valen o deben valer para cualquier puesto; pero esto es verdad a medias, ya que la práctica enseña que los buenos jugadores, aunque tengan capacidad para moverse en dos o tres puestos, el suyo, el auténtico, es sólo uno.

España, por Zabalia, Orpinell, Boronat, Roca y Puigbo ha cuajado, quizá el mejor conjunto de hockey que hayamos podido tener hasta ahora, pero si tuviéramos que escoger entre ellos a alguien como figura de este campeonato, nos inclináramos por el jovencísimo Roca, novísimo en estas lides, que, además de su confirmación, ha sido el máximo goleador del Torneo, empatando con el italiano Gelmini, con nueve goles cada uno en su haber. En hockey, como pueden ver... todo marcha sobre ruedas...

Las alineaciones fueron éstas: ESPAÑA: Zabalia, Orpinell, Boronat, Roca y Puigbo.

PORTUGAL: Matos, Edgar, Cruceiro, Mario Lopes (Correia dos Santos) y Perdigo (Acurcio).

INGLATERRA, 5; SUIZA, 1. En el primer partido, Inglaterra venció a Suiza por cinco a uno. Alineaciones: El partido ha sido bastante bueno, con neta superioridad de los ingleses.

ITALIA, 1; ALEMANIA, 1. En el segundo partido, Italia y Alemania empataron a un gol. Los alemanes jugaron cerrando líneas para cortar los ataques de los italianos.

| Clasificación | P. |
|---------------|----|
| España        | 9  |
| Portugal      | 7  |
| Italia        | 7  |
| Inglaterra    | 4  |
| Alemania      | 3  |
| Suiza         | 0  |

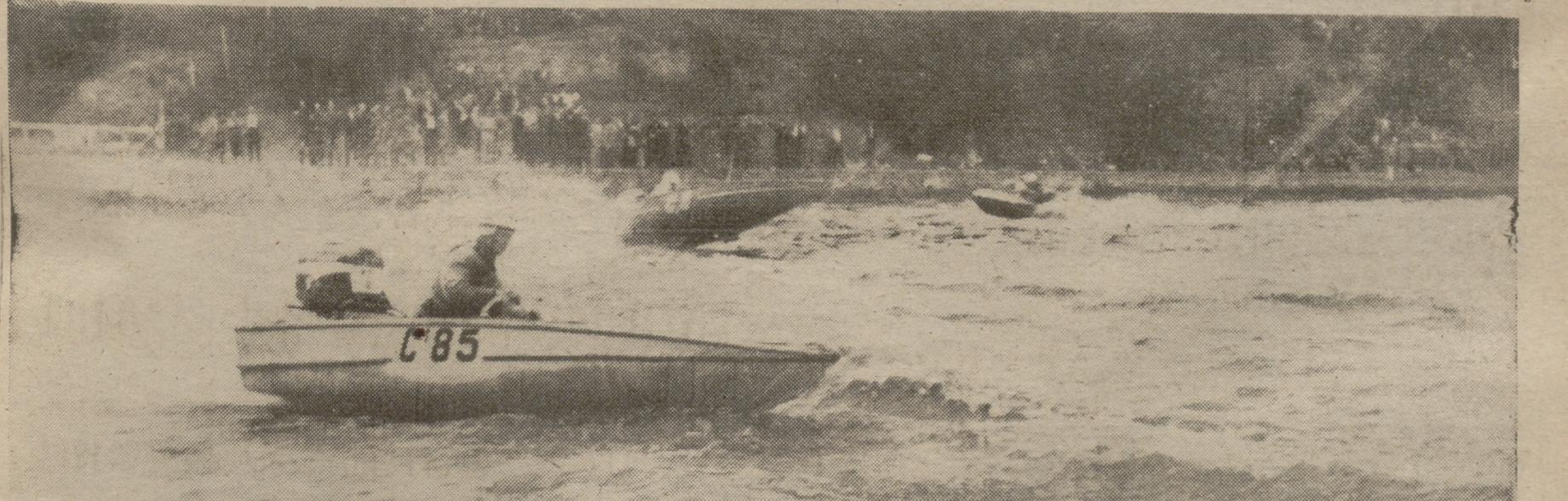
## El Atlético de Madrid venció en Brest al Angers, subcampeón francés de Copa Con un disparo desde quince metros, Miguel consiguió el gol del triunfo

BREST (Francia), 2.—El equipo español Atlético de Madrid ha vencido al S. C. O. Angers, por 3-2, en partido internacional amistoso de fútbol. La primera parte finalizó con empate a dos goles. Los dos equipos realizaron un juego muy igualado durante el primer tiempo, con mejor técnica por parte de los franceses y más entusiasmo y coraje por los jugadores españoles. El extremo izquierda español, Garabal, abrió el marcador a los catorce minutos de juego, pero dos minutos más tarde Tison, delantero centro del Angers, estableció el empate después de desbordar a la defensa madrileña. A los dieciocho minutos, el Atlético de Madrid es castigado con un penalty cuando uno de sus defensas detuvo el balón con las manos dentro del área. Lanzado el castigo por Biancheri valió el segundo gol al Angers.

Un minuto después sucedió lo mismo, pero esta vez en el área del equipo francés. Rusñol lanzó el penalty y estableció el empate a dos goles en el marcador, resultado con que se llegó al descanso. Durante este tiempo los jugadores españoles se mostraron más veloces y dominaron más en el centro del terreno, pero los franceses estuvieron más decididos en los tiros a puerta. En la segunda parte el Angers dominó durante los primeros veinticinco minutos, pero sus jugadores se mostraron incapaces de desbordar la defensa madrileña. A partir de entonces el equipo francés dió muestras de agotamiento y el dominio pasó al Atlético de Madrid, cuyos jugadores se hicieron dueños del centro del terreno, desde donde llevaron a cabo numerosos avances con la meta francesa para poner a

prueba la excelente defensa del Angers. A los veintinueve minutos Miguel, con un disparo desde 15 metros de distancia, consiguió el gol de la victoria del equipo madrileño. Los mejores jugadores del Angers fueron su meta Fragassi y el delantero centro, Tison. Por el Atlético de Madrid, Miguel, Garabal, Hernández y Ares. Los equipos presentaron las siguientes alineaciones: Atlético de Madrid: Pazos; Rusñol, Herrera, Verde; Hernández, Ares; Miguel, Peiró, Lugo, Collar y Garabal. Angers: Fraga ssi; Kowalsky, Gutowski, Asquini; Hnatow, Bourriga ult; Legall, Schimblaouer, Tison, Biancheri y Loncle. Los jugadores españoles saldrán mañana con dirección a Angers, en cuya localidad volverán a jugar con el mismo equipo el próximo miércoles. (AIFL.)

## GRAN PREMIO DE MADRID EN DEPORTE ACUATICO



La placida superficie de nuestro lago de la Casa de Campo se vió ayer agitada por los bruscos coletezcos de los "fuera de bordo". La estridente espectacularidad de estas competiciones, apenas esbozadas en algunas exhibiciones realizadas en el estanque del Retiro, cobraron toda su amplitud y su fuerza emocional en esta prueba, en la que participaron representaciones de Italia, Portugal, Francia, Holanda y España. El deporte náutico del pequeño motor ha ofrecido en los madrileños, a través de este I Gran Premio de Madrid, la integridad de su indiscutible atracción a través de sus vivas escenas cuajadas de ese rasgo en que se conjuga, junto a lo bello, el trazo firme y rotundo de la pura técnica deportiva.

# El Barcelona juega otro gran partido al contrataque y logra ganar por 5-1 a la Real Sociedad en Atocha

CON EL MARCADOR 2-1 SE LESIONO BIOSCA Y QUEDO EL EQUIPO AZULGRANA CON DIEZ JUGADORES, Y PESE A ESE HANDICAP EN CONTRA MARCO TRES GOLES MAS

AN SEBASTIAN, 2.— Con un lleno completo, tiempo lluvioso y campo en buenas condiciones, se jugó la semifinal de Copa entre la Real Sociedad y el Barcelona, que terminó con la rotunda victoria del equipo catalán por cinco a uno.

A las órdenes del señor Asensi, los equipos fueron:

**BARCELONA:** Ramallets; Olivella, Biosca, Segarra, Vergés, Gensana; Basora, Villaverde, Martínez, Sampedro y Tejada.

**REAL SOCIEDAD.** — Bagur; Irulegui, Ansola, Elizondo; Gordejuela, Echarri; Zubillaga, Galardi, Urcey, Querejeta y Laguardia.

A los siete minutos hay un buen disparo de Laguardia, a cargo de Zubillaga, que despeja Olivella a Ramallets batido, y poco después, un buen disparo de Elizondo, desde lejos, que Biosca también el meta catalán.

Domina la Real Sociedad, pero a los quince minutos, un fallo de Echarri permite a Martínez hacer un buen pase a Tejada, quien cruza un tiro imparable, que vale el primer tanto al Barcelona.

A los diecisiete minutos, Zubillaga falla un remate de cabeza, en una falta bien sacada por Gordejuela.

A los veintinueve minutos, Elizondo salva una peligrosa filtración de Villaverde. Un minuto más tarde, un buen tiro de Gordejuela se estrella en el travesaño.

A los veinticuatro minutos, una pelota cruzada por Gordejuela va a rematarla Laguardia y Segarra intercepta el balón con la mano. Asensi no ve el claro penalty, pero ante las protestas de los jugadores realistas consulta con el juez de línea, quien confirma la máxima falta, que la ejecuta muy bien Gordejuela, estableciendo el empate.

Domina ahora la Real Sociedad con bastante insistencia, pero a los treinta y un minutos, Martínez, en fuera de juego, recoge el balón, hace una gran jugada y tira a puerta, rechazando Bagur y clavando Tejada el segundo tanto azulgrana. A renglón seguido, Basora, sólo ante Bagur, tira el balón a las manos de éste.

A los treinta y cuatro minutos hay un gran disparo de Ur-



La ausencia de Kubala, lesionado, fue perfectamente cubierta por Villaverde, que realizó en las líneas del Barcelona labor muy similar a la de aquél.

cey, que, con Ramallets batido, sale fuera, rozando el palo.

A los treinta y siete minutos se lesiona Biosca; al caer al suelo en un salto, retirándose a la banda; Olivella pasa a central, Vergés a lateral y Basora a medio.

A los cuarenta y un minutos, Villaverde avanza solo hasta el área donostiarra, y cuando sale

Bagur, tira fuerte, pero el meta despeja a córner. Cuatro minutos más tarde reaparece Biosca de extremo izquierda, totalmente inútil, y antes de llegar al descanso, Laguardia desperdicia un gran pase de Echarri.

En la segunda parte, el Barcelona baja a Sampedro a la línea media, para formar duelo con Gensana, manteniendo a

Biosca de extremo izquierda. Ataca la Real y hay un cabezazo de Irulegui que se estrella en el travesaño y en seguida un gran tiro de Galardi, al que responde Ramallets con una excelente parada. Domina la Real, con todo el Barcelona dentro de su área.

A los once minutos, una gran jugada de Zubillaga es rematada por Elizondo, y el balón, tras ser desviado por Ramallets, se estrella en el palo.

Un minuto más tarde es retirado definitivamente Biosca, y decae el dominio de la Real que siguiéndose el encuentro, a los dieciocho minutos, cuando en una magnífica jugada personal, Villaverde consigue el tercer tanto azulgrana, que es largamente ovacionado.

A los veintisiete minutos, en otro contrataque azulgrana, Martínez llega hasta el área local y cruza maravillosamente el balón, consiguiendo el cuarto tanto, que es acogido con una gran ovación.

Cinco minutos después, Segarra comete un clarísimo penalty, desviando el balón con el brazo, sin que el señor Asensi señale la falta, entre las protestas del público.

Finalmente, a los treinta y seis minutos, hay un avance de Villaverde que, dentro ya del área local, eleva el balón hacia Martínez, quien, lanzándose en plancha, remata de cabeza a las mallas.

Al terminar el encuentro, el público tributó una gran ovación al Barcelona por su excelente partido. (Mencheta.)

## EL BENFICA, CAMPEON DE COPA DE PORTUGAL

LISBOA, 2.—El Benfica se ha adjudicado el Campeonato de Fútbol de Portugal, batiendo al Sporting de Covilha por tres tantos a uno.

Con este triunfo, el Benfica acumula dos títulos en la misma temporada: el de campeón de Copa y el de Liga. (Mencheta.)

# Sólo ofrecieron garantías en el ESPAÑOL los hombres de atrás

EL VALENCIA DIO SENSACION DE MAS APLOMO Y COMBINO MEJOR



El Valencia se defendió con fortuna en Sarriá, donde sólo le encajó un gol, pese a la ofensiva constante, pero desafortunada en el tiro, de la delantera blanquiazul, a uno de cuyos hombres, Arcas, vemos en esta fotografía intentando el remate de cabeza encajonado entre dos defensas blancos. (Foto Cifra.)

BARCELONA, 2. (Crónica telefónica de nuestro corresponsal, Francisco Yagüe.)—El Real Club Español, en partido de ida de las semifinales de Copa sólo pudo batir por un mínimo 1-0 a un Valencia diezmando que juró cuarenta minutos del segundo tiempo sin Mañó, uno de sus peones fundamentales.

El equipo levantino, de salida, adoptó una táctica eminentemente defensiva. Retrasó a Buqué a la media y a Sendra al centro de la zaga, permitiendo así a Quincoces actuar de defensa cerrojo. Pero, pese a ello, durante el primer tiempo sus cuatro delanteros supieron jugar bien al contrataque, magníficamente conducidos por Fuertes, obligando a defensas y meta españolistas a emplearse a fondo en varias ocasiones. La táctica, que hubiera podido darles buen resultado de no haber adolecido de falta de profundidad, no la variaron pese a que a los diecisiete minutos una buena internada de Ruiz fué rematada de espaldas por Cruellas al fondo de la red por primera y única vez.

El Español se encontró dominado para su habitual modo de maniobrar. Con una tripleta central casi nula—el casi es Cruellas—se estrellaron una y mil veces ante la zaga valencianista, que achicaba balones con pasmosa tranquilidad. Nadie, ni Benavidez, se preocupó de deshacer el cerrojo por las alas, especialmente por la derecha, donde Ruiz sabía aprovechar los pocos balones que se le mandaban. Los contrataques de Fuertes acabaron por sembrar el desconcierto entre los medios y delanteros blanquiazules.

Peró incluso desapareciendo a Valencia como atacante—en el segundo tiempo se replegaron todos, cuando Mañó, lesionado en choque con Casamitjana, tuvo que ser retirado del campo en camilla—siguió navegando el Español, al que le faltó el hombre que marcara la pauta, que serena la acción. Avances alocados, lentitud en el disparo y poca precisión en los pases, de todo adoleció el once blanquiazul, en el que una vez más los únicos que ofrecían garantías eran los hombres de atrás. El 1-0, por lo visto, de esta tarde es insuficiente para eliminar al Valencia; claro está que en su casa tendrá que jugar de distinto modo.

El partido, en líneas generales, tuvo un primer tiempo aceptable y una continuación bastante mala. El Valencia dió sensación de más aplomo y hasta combinó mejor. El Español jugó a ráfagas, pero éstas fueron bien pocas. Cabe destacar por el cuadro levantino a Fuertes, Pasieguillo y Goyo, rayando los demás a un nivel parecido.

Por el blanquiazul se salvaron Ruiz, los defensas y el portero. El arbitraje de García Fernández, bastante discreto.

Veremos qué ocurre el domingo en Mestalla. El Barcelona ha dado un paso gigante hacia la final catalana... Esperemos que el Español no defraude a los aficionados de aquí, claro está.

**Alineaciones:**  
ESPAÑOL. — Vicente; Argiles; Cata, Faura; Gámiz, Casamitjana; Ruiz, Benavidez, Cruellas, Sastre y Arcas.

VALENCIA. — Goyo; Piquet; Quincoces, Mestres; Pasieguillo; Sendra; Mañó, Fuertes, Iborra, Buqué y Seguí.



PRIMAVERA VERANO

LANAS, SEDAS Y ALGODONES

Una extensa gama de colores y calidades

Planta Baja

Grandes novedades en las secciones de GENEROS DE PUNTO, LENCERIA, CAMISERIA y ARTICULOS LIGEROS

Pisos bajo y primero

NUEVOS MUEBLES y TAPIERIAS en una de las más grandes Exposiciones de España

Pisos 2.º, 3.º, 4.º y 5.º

ENVIOS A PROVINCIAS

**Eleuterio**  
GRANDES ALMACENES

FUENCARRAL, 14 (esquina a Infantas)

## TRIUNFO DEL ATLETICO BILBAINO sobre el Girondins GUSTO EN BURDEOS EL MAGNIFICO JUEGO DE LOS VASCOS

BURDEOS, 2.—El Atlético de Bilbao ha vencido al Girondins, por tres tantos a uno, en partido amistoso organizado por el citado Club con motivo del 75 aniversario de su fundación.

Una violenta tormenta que descargó sobre la ciudad horas antes del encuentro había transformado el terreno en una verdadera laguna, y a pesar de ese obstáculo se emplearon a fondo durante la contienda, consiguiendo realizar magnífico juego.

A lo largo del mismo, el Atlético de Bilbao puso de relieve su mejor técnica y supo adaptarse perfectamente al estado del terreno, dominando a los bordeleses por su mejor clase en todas las líneas.

Se llegó al descanso con tres goles a favor de los vascos, marcados por Mauri, a los doce minutos; Gainza, a los catorce, y Echániz, a los veintisiete.

En la segunda fase, aunque los bilbaínos redujeron su actividad, no sólo por considerar suficiente la diferencia lograda, sino por el cansancio natural, derivado del esfuerzo realizado, siguieron con-

servando la dirección del encuentro, llevándolo casi a su antojo. No obstante ello, no pudieron impedir que Nabat marcara para su equipo el gol del honor cuando iban treinta y un minutos. (Mencheta.)



### Gana la Florentina

En partido correspondiente a la Primera División italiana, la Florentina ha ganado por dos a uno al Lanerossi.

# Sorpresa del Rayo Vallecano en la Cruz Alta

## EMPATO A UNO CON EL SABADELL EN UN MAGNIFICO PARTIDO A LA CONTRA

### El Betis goleó (4-0) al Hércules

### Y EL GRANADA BATIÓ (3-0) AL ATLETICO CEUTI

**SABADELL, 2.**—En la Cruz Alta, con gran entrada, se celebró el partido de Segunda División Sabadell-Rayo Vallecano, que finalizó con empate a un tanto.

Arbitró el mallorquín Simón Píol, acertadamente, y las alineaciones fueron:

**SABADELL:** Parcet; Roca, Abel, Daudel; Segarra, Bartrolí; Majuez, Martínez II, Vilar, Martínez I y Aguirre.

**RAYO:** Bellido; Felipe, Cauto, Alonso; Rivilla, Bouzo; Eduard, Corsin, Lorenzo, Botella y Valiente.

A los cinco minutos de iniciado el juego, los madrileños se apuntaron su único tanto, como consecuencia de un avance del defensa derecho Felipe, que se adelantó en terreno sabadellense y, desde fuera del área, envió un tiro muy duro, batiendo a Parcet.

A partir de entonces, el Rayo jugó con mucho aplomo y serenidad, realizando peligrosos avances; mientras el Sabadell, muy nervioso, no acertaba a profundizar en sus ataques.

Se llegó al final del primer tiempo sin que se alterara el resultado, si bien el Sabadell estuvo a punto de empatar en varias ocasiones, pero no vió conseguido su objetivo, debido a las formidables intervenciones de Bellido.

Después del descanso, el Rayo

retrasó sus líneas, lo que permitió al Sabadell ejercer pronunciado dominio. Nuevamente volvió a lucirse Bellido en varias difíciles paradas; pero a los treinta y siete minutos, una falta sacada por Dauder cerca del área adversaria la aprovechó Martínez I para, de cabeza, rematar el balón al fondo de la portería, anticipándose a la acción de la defensa y portero visitantes.

En conjunto, el partido fué entretenido, con un desarrollo emocionante en el segundo tiempo, ya que si bien el Sabadell mejoró su actuación inicial, los madrileños realizaron un magnífico partido a la contra, constituyendo el guardameta Bellido, Felipe y Rivilla los puntales del sistema defensivo del Rayo.

En el Sabadell fué el mejor hombre Abel, seguido en méritos por los hermanos Martínez. (Mencheta.)

**ALAVES, 2; SANTANDER, 1**

**VITORIA, 2.**—El Alavés derrotó al Santander por dos goles a uno. Únicamente se marcó un gol en la primera parte, consiguiendo igualar el Santander en la segunda parte. Los locales realizaron un flojo encuentro, mientras que los montañeses se combinaron bien, aunque estuvieron flojos en el remate. Marcaron, por los vencedores, Arbáizar y Primi, y por el Santander, Arsuaga. Arbitró Uribe. Equipos: **SANTANDER:** Lobera; Chantín, Santamaría I, Campón; Pardo, Trueba; López Rico, Gómez, Santamaría II, Soto y Arsuaga. **ALAVES:** López; Gorospe, Erezuma, Urribalde; Kaiku, Ibarra; Primi, Echeandía, Arbáizar, Ormaeche e Iborra.

**BURGOS, 0; TARRASA, 1**

**BURGOS, 2.**—El Burgos realizó el peor partido de la temporada, no sabiendo sujetar a sus contrarios. En general, el encuentro resultó deslabazado y sin interés. El único gol de la tarde lo marcó Rius, a los catorce minutos de juego. Arbitró Lacambra. Equipos: **TARRASA:** Mis; Arqué, Ortola, Olet; González, Epi; Arbiol, Bagur, Rius, Arroyo y Nyers. **BURGOS:** Guti; Pestaña, Barrios, Petralanda; Keut, Castillo; Hernandez, Lexo, Bollaín, Mon y Pueyo.

**EIBAR, 3; CAUDAL, 2**

**EIBAR, 2.**—El equipo local venció al Caudal por tres tantos a dos. Se llegó al descanso con dos tantos a uno a favor de los locales. Después de desperdiciarse claras ocasiones por parte del Eibar. Lograron los goles, por los titulares, Azcarate, Chanin e Igartúa, y por el Caudal, Pepito y Fernández. Arbitró el señor Quel. Equipos: **CAUDAL:** Jesús; Monchin, Rionas, Germán; Munilla, Perniches; Pepito, Fernando, Pirulo, Lamorena y Miras. **EIBAR:** Félix; Igartúa, Lasa, Zubiarre; Totorica, Valdés; Mayoral, Chanin, Berecibar, Azcarate y Alquizar.

**LERIDA, 1; GIJÓN, 4**

**LERIDA, 2.**—En un encuentro entretenido, el Lérida resultó derrotado por el Gijón por cuatro tantos a uno. Los asturianos presentaron un equipo de prueba, con sólo tres titulares: el trío defensivo. Los demás, noveles y veteranos bregaron constantemente, demostrando su eficacia goleadora. Marcaron, por los vencedores, Gago (3) y Antonín, y por el Lérida, Rivelles. Arbitró el señor Vera. Equipos: **LERIDA:** Larrosa; Gil, Modol, Servet; Da Inau, Casanovas; Mor, Camolo, Lax, Rivelles y Vallverdú. **GIJÓN:** García; Garbayo, Altisent, Pellices; Cabal, Molinuco; Antonín, Gayo, Preades, Rendúlez y Gago.

**LEONESA, 2; SESTAO, 1**

**LEON, 2.**—El titular venció al Sestao por 2-1 en un partido sin interés para los locales, aunque de trascendencia para los forasteros. Hasta los diez minutos del segundo tiempo no se movió el marcador. Se lesionó el portero del Sestao. Marcaron por el Cul-

tural Rogelio y Raúl, y por el Sestao, Aránguiz. Arbitró Couto. Equipos: **SESTAO:** Edu; Aldonza, Gómez, Eraña; Zubi, Aránguiz; Urizar, Portilla, Llama, Santamaría y Venancio. **CULTURAL:** Cosme; Chiqui, Rabadán, Foces; Barbeito, Tino; Miché, Rogelio, Raúl, Vicente y Revuelta.

**AVILES, 6; BARACALDO, 1**

**AVILES, 2.**—El Avilés venció sin dificultades al Baracaldo por 6-1. El ex internacional Zorra fué objeto de muestra de simpatía por parte del público. El partido fué de clara superioridad local, que no encontró fuerte resistencia. Fueron autores de los goles Linares (2), Doval (2) y Pajares (2), logrando el tanto vasco Bilbao. Arbitró Castiella, deficientemente. Equipos: **BARACALDO:** Urquiola; Arana, Bastida, Caspe; Ontoria, Bilbao; Montalbán, Jones, Zorra, García y Beitia. **AVILES:** Asenjo; Mantido II, Mario, Chelona; Ortiz, Sport; Arocena, García Pajares, Doval, Linares y Taranco.

**OVIEDO, 2; INDAUCHU, 3**

**OVIEDO, 2.**—El Oviedo fué derrotado por el Indauchu por tres tantos a dos. Desde el principio dominó el Indauchu, obligando a los ovetenses a replegarse. No se marcaron goles en la primera parte. En el segundo tiempo, Romero, Sasía y Pereda lograron los goles del Indauchu. Por el Oviedo marcaron Ferrer y Herrera. Arbitró, bien, el señor Barrenechea. Equipos: **OVIEDO:** Caldentey; Granda, Valentín, José Luis; Falin, Laurin; Cuervo, Ferrer, Aloy, Lalo y Herrera. **INDAUCHU:** Cobo; Azcuetá, Elorriaga, Lecea; Uribe, Romero; Pereda, Gojenuri, Arriarán, Sasía y Artazcoz.

**LA FELGUERA, 5; FERROL, 1**

**LA FELGUERA, 2.**—Por 5-1, el conjunto local derrotó al Ferrol en un partido en el que el quinto de ataque local se mostró acertado. En los departamentales lo mejor fué el cuarteto defensivo. Lograron los goles, por La Felguera, Ruiz, Esperanza, Calleja (2) y Celsin, y por el Ferrol, Alcalde. Arbitró el señor Rivera. Equipos: **FERROL:** Zamorita; José Carlos, Sánchez, Anca; Tino Blanco, Antelo; Pensa, Chuco, Tuelo, Carillos y Alcalde. **LA FELGUERA:** Caso; Lucio, Irureta, Basteiro; Chiaroni, Mora; Esperanza, Ruiz, Calleja, Celsin y Martin.

**LOGROÑES, 1; GERONA, 0**

**LOGROÑO, 2.**—Con terreno excesivamente blando, el Logroñés venció al Gerona por 1-0. Los catalanes demostraron buena armazón defensiva, en la que los delanteros locales hallaron dificultades para desenvolverse. Se llegó al descanso sin que funcionara el marcador, logrando el único tanto de la tarde, a los treinta minutos, Unanue. Arbitró García Callado, bien. Equipos: **GERONA:** Isidro; Garriga, Curta, Muñoz; Serrat, Pujolá; Serragut, Romaguera, Gelabert, Arraújo y Espelt. **LOGROÑES:** Emeri; Marigil, Viuriz, Chiqui; Celso, Irazoqui; Saeta, Cáceres, Herrera, Unanue y Jacin.

**CASTELLON, 1; CORDOBA, 0**

**CASTELLON DE LA PLANA, 2.**—Por la mínima diferencia de un gol a cero, el titular venció al Córdoba. Dominó el Córdoba en la primera parte, aunque infructuosamente, y se llegó al descanso con empate a cero. En el segundo tiempo se lesionó el portero local, Bienvenido, sustituyéndole Barco. El gol del triunfo lo consiguió Vilalta. Arbitró Contreras. Equipos: **CORDOBA:** Vicente; Macarrón, Sutter, Esquerdo; Trujillo, Méndez; Quintín, Emilio, Alvarito, Paz y Espina. **CASTELLON:** Bienvenido; Esquivel, Goteriz, Martí; Casanova, Botana; Yuste, Trilles, Bolta, Vilalta y Sánchez.

**E. ALGECIRAS, 3; JEREZ, 2**

**ALGECIRAS, 2.**—El España de Algeciras derrotó al Jerez por tres goles a dos. Se llegó al descanso con ventaja de los locales por tres goles a cero. La lesión del defensa local Varela dió lugar a que el Jerez presionara en el segundo tiempo, poniendo en difícil situación al Algeciras. Por los vencedores marcaron Rubio y Tapia (2), y por el Jerez, Juan. Arbitró Lloris. Equipos: **JEREZ:** González; Eliseo, Dóriz, Turón; Ledesma, Verdugo; Perellá, Herrero, Juan, Romero y A. Domínguez. **E. ALGECIRAS:** Farrer; Muñoz, Tomé, Varela; Flores, Tuhani; Piera, Colubi, Rubio, Tapia y Aldabó.

**BADAJOS, 5; S. FERNANDO, 1**

**BADAJOS, 2.**—El Badajoz derrotó al San Fernando por cinco tantos a uno, demostrando gran superioridad técnica y dominando a lo largo de los noventa minutos. Se llegó al descanso con ventaja local de un tanto a cero, y lograron los goles, por los locales, Jiménez (2), Gijón (2) y Tacoronte, y por el San Fernando, Mandi, de penalty. Arbitró Bañón. Equipos: **SAN FERNANDO:** Ignacio; Jiménez, Lolín, Insa; Villita, Ortuondo; Meti, Chispa, Armandín, Vázquez y Ayala. **BADAJOS:** García Sánchez; Fraga, Miranda, Gafán; Cali, Anta; Isidoro, Gijón, Tacoronte, Jiménez y Rodríguez.

**ELDENSE, 2; LEVANTE, 1**

**ELDA, 2.**—El Eldense venció al Levante por dos goles a uno, en partido de resultado incierto hasta el final, pese al dominio ejercido por el Eldense. Los locales lograron sus tantos en el primer periodo, y a los veinte de la segunda parte consiguió el Levante su gol, y hasta el final del partido, gran emoción, ya que ambas metas pasaron por situaciones de peligro. Torres en su meta y Cárcamo marcaron por el Eldense, y Paredes, por los forasteros. Arbitró el señor Folgado. Equipos: **ELDENSE:** Zúñiga; Barcina, Andrés, Ceres; Suezta, Grande; Manso, García Bao, Cárcamo, Micieza y Fustero. **LEVANTE:** Abiñar; Castell, Torres, Marco; Esparza, Agramunt; Molina, José Luis, Paredes, Moix y Ocoso.

**BETIS, 4; HERCULES, 0**

**SEVILLA, 2.**—En un partido de interés, el Betis derrotó al Hércules por cuatro goles a cero. Realizaron mejor juego los allicantinos en la primera fase, en la que tuvieron buenas ocasiones de marcar. La mayor rapidez del Betis en el segundo tiempo dió la victoria al conjunto sevillano. Marcaron los goles Del Sol, Loli, Mundo y Mora. Arbitró García. Equipos: **BETIS:** Eugenio; Portu, Luisin, Villa; Lora, Espejín; Perifán, Lasa, Mundo, Loli y Del Sol. **HERCULES:** Campillo; Asensi, Estenaga, Santos; Alvarín, Rodri; Macallá, Xiráu, Rodríguez, Roth y Chales.

**ALICANTE, 4; MURCIA, 1**

**ALICANTE, 2.**—El titular derrotó al Murcia por cuatro goles a uno en partido en el que los murcianos demostraron mejor técnica; pero los locales, con mayor entusiasmo, lograron superar al adversario. Marcaron los goles, por el Alicante, Queralt (de penalty), Bardají, Magán y Manolete, y por el Murcia, Sánchez. Arbitró muy bien, Cadirat. Equipos: **MURCIA:** García; Chanchó, Arnáiz, Schwant; Solá, Mena; Manolete, Tercero, Merelo, Sánchez y Pallarés. **ALICANTE:** Rubio; Ferrándiz, Bardají, Muñoz; Blanco, Ignacio; Manolete, Romero, Queralt, Magán y Herrera.

**MESTALLA, 2; MALAGA, 3**

**MALAGA, 2.**—El Mestalla fué vencido por el Málaga por dos tantos a tres. Los valencianos con esta derrota se encuentran en difícil posición en la tabla clasificatoria. El Málaga planteó el partido a la defensiva, pero con buenos contraataques, defendiéndose de los desesperados esfuerzos de los mestallistas. Lograron los tantos Patricio (2) y Pipi, por el Málaga, y por el Mestalla, Mi-

BRANDY VIEJO

# VETERANO



De prestigio mundial



## OSBORNE

Puerto de Santa María

## RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

### GRUPO PRIMERO

#### RESULTADOS

Alavés, 2; Santander, 1.  
Burgos, 0; Tarrasa, 1.  
Eibar, 3; Caudal, 2.  
Lérida, 1; Gijón, 4.  
Leonesa, 2; Sestao, 1.  
Avilés, 6; Baracaldo, 1.  
Oviedo, 2; Indauchu, 3.  
La Felguera, 5; Ferrol, 1.  
Sabadell, 1; Rayo Vallecano, 1.  
Logroñés, 1; Gerona, 0.

#### CLASIFICACION

|             | P. | J. | G. | E. | P. | F.  | C. |
|-------------|----|----|----|----|----|-----|----|
| Gijón       | 59 | 36 | 27 | 5  | 4  | 101 | 22 |
| Sabadell    | 52 | 36 | 23 | 6  | 7  | 89  | 38 |
| Indauchu    | 46 | 36 | 20 | 6  | 10 | 71  | 40 |
| Oviedo      | 44 | 36 | 19 | 6  | 11 | 73  | 56 |
| Alavés      | 40 | 36 | 16 | 8  | 12 | 58  | 50 |
| Leonesa     | 39 | 36 | 17 | 5  | 14 | 57  | 53 |
| Avilés      | 36 | 36 | 16 | 4  | 16 | 72  | 58 |
| Gerona      | 35 | 36 | 14 | 7  | 14 | 70  | 47 |
| Rayo V.     | 35 | 36 | 15 | 5  | 16 | 44  | 42 |
| Santander   | 35 | 36 | 14 | 7  | 15 | 55  | 58 |
| Sestao      | 34 | 36 | 13 | 8  | 15 | 58  | 61 |
| Caudal      | 33 | 36 | 15 | 3  | 18 | 60  | 66 |
| Eibar       | 33 | 36 | 13 | 7  | 16 | 58  | 85 |
| La Felguera | 32 | 36 | 14 | 6  | 18 | 42  | 59 |
| Tarrasa     | 31 | 36 | 12 | 7  | 17 | 55  | 59 |
| Ferrol      | 31 | 36 | 13 | 5  | 18 | 50  | 70 |
| Burgos      | 29 | 36 | 11 | 7  | 18 | 45  | 62 |
| Baracaldo   | 29 | 36 | 11 | 7  | 18 | 43  | 91 |
| Logroñés    | 28 | 36 | 10 | 8  | 18 | 42  | 70 |
| Lérida      | 19 | 36 | 8  | 3  | 25 | 36  | 87 |

### GRUPO SEGUNDO

Castellón, 1; Córdoba, 0.  
E. Algeciras, 3; Jerez, 2.  
Badajoz, 5; San Fernando, 1.  
Eldense, 2; Levante, 1.  
Betis, 4; Hércules, 0.  
Alicante, 4; Murcia, 1.  
Mestalla, 2; Málaga, 3.  
Cádiz, 3; Extremadura, 0.  
Granada, 3; Atlético Ceuta, 0.  
Puente Genil, 0; Tenerife, 4.

#### CLASIFICACION

|              | P. | J. | G. | E. | P. | F. | C. |
|--------------|----|----|----|----|----|----|----|
| Granada      | 47 | 36 | 22 | 3  | 11 | 76 | 40 |
| Hércules     | 45 | 36 | 19 | 7  | 10 | 64 | 47 |
| Murcia       | 41 | 36 | 18 | 6  | 12 | 63 | 45 |
| Córdoba      | 41 | 36 | 18 | 5  | 13 | 86 | 65 |
| Betis        | 39 | 36 | 16 | 7  | 13 | 77 | 48 |
| Badajoz      | 39 | 36 | 17 | 5  | 14 | 63 | 58 |
| Málaga       | 38 | 36 | 13 | 10 | 13 | 59 | 43 |
| Jerez        | 37 | 36 | 14 | 9  | 13 | 57 | 51 |
| A. Ceuta     | 37 | 36 | 16 | 5  | 15 | 51 | 53 |
| Levante      | 36 | 36 | 13 | 10 | 13 | 63 | 66 |
| Cádiz        | 36 | 36 | 15 | 6  | 15 | 53 | 64 |
| Extremad.    | 35 | 36 | 16 | 3  | 17 | 57 | 70 |
| S. Fernando  | 35 | 36 | 16 | 3  | 17 | 57 | 72 |
| Eldense      | 33 | 36 | 15 | 3  | 18 | 62 | 73 |
| Alicante     | 33 | 36 | 14 | 5  | 17 | 67 | 76 |
| Tenerife     | 33 | 36 | 13 | 5  | 18 | 64 | 59 |
| Mestalla     | 32 | 36 | 12 | 8  | 16 | 58 | 71 |
| E. Algeciras | 30 | 36 | 13 | 3  | 20 | 56 | 73 |
| Castellón    | 27 | 36 | 9  | 9  | 26 | 40 | 59 |
| P. Genil     | 27 | 36 | 12 | 3  | 21 | 44 | 77 |

# PATRIA

LA MAQUINA DE ESCRIBIR UTILITARIA

## GUILLERMO TRUNIGER, S. A.



MADRID Príncipe, 1

BARCELONA Balmes, 7

Y en las principales casas del ramo

**Dos títulos europeos son como para envanecer al más modesto...**

A uno personalmente le comó de satisfacción—los periodistas tenemos derecho de alegrarnos de los triunfos de nuestro fútbol—el primer título europeo conseguido por el Real Madrid, hace ahora un año; en el Parque de los Príncipes, frente al campeón galo, Stade de Reims. Fui testigo de aquella gesta que prestó a nuestro malparado balompié y puedo hablar con conocimiento comparativo de causa de la actual, de este segundo título continental, ganado frente a otro gran equipo, la Fiorentina, exponente brillante del fútbol italiano.

Si a través de dos torneos europeos se ha puesto de manifiesto que la palma se la lleva la representación latina, es fácil deducir que, en el orden particular, galardón ha ido a parar a manos a las vitrinas del equipo mejor, el Madrid.

La testificación de empresa tan justamente lograda la dan los informadores de «medio mundo» que estuvieron presentes en el estadio Bernabéu. Comenzando por los italianos, franceses e ingleses y continuando por toda la periferia a través de portugueses, belgas, alemanes y hasta americanos de Bolivia, Méjico, Lima y muchos más que omito porque tengo muy mala memoria.

En mi concepto, el triunfo lo ha conseguido el Madrid ante un gran equipo, que ha mantenido en el marco impresionante de la final su calidad reconocida y demostrada de ser el equipo menos goleado del torneo y el único que no conoció la derrota a lo largo de las duras y procelosas jornadas continentales.

La Fiorentina ha sido un todo homogéneo, con fuerza y presencia, y con conocimiento de causa por sus amplísimas posibilidades. Su juego ha basculado flexiblemente con el máximo apoyo para plantear cualquier reducción o apertura de juego. Se ha cansado menos que el Madrid porque ha circulado por una zona menos amplia... El Madrid forzaba más el tren, lo que era natural, pensando en poner el encuentro, pronto, en franquía. Pero la Fiorentina nunca le dejó hueco, y lo que es más, el marcador fué casi por fuerza o esfuerzo sobrenatural. El tanto de Gento, en una jugada de auténtico gamo, con el colofón del remate, quizá como ni el propio extremo nunca soñó, porque ha sido «útil» en la ocasión que su club más podía necesitarlo. En la jugada del tanto de penalty de Di Stéfano, uno tiene que reconocer que fué señalada por el juez de línea como posible fuera de juego en su apreciación, lo que no quiere decir que había de serlo en la apreciación del árbitro holandés Leo Horn—muy cercano a la jugada—, que dejó internarse a Mateos, y estimó el derribo al delantero madridista como merecedor del castigo máximo, puesto que el tanto era inminente. Justo el penalty, dudoso el offside; pero en España se han olvidado que quien arbitra es el colegiado, nunca los jueces de línea... Y si el catalán León estuvo presente en Chamartín—lo que es muy probable— puede que le haya recordado la conciencia por «aquello de Nervión», en que él olvidó lo que un colegiado de auténtica talla internacional no podía pasar por alto: el principio de autoridad. Mientras el reglamento no se altere, los jueces de línea seguirán siendo meros auxiliares.

Lo bueno, sin embargo, es que el Madrid ha trabajado incansablemente y ha intentado jugar, y lo ha conseguido en una evolución sostenida a fuerte y agitado ritmo. Y así como en la Fiorentina su «bloque defensivo» y Juliano fueron lo más destacado, en el doble campeón de Europa, aunque no se pueden olvidar los nombres de Gento, Di Stéfano, Zarraga (el segundo tiempo de Muñoz), Torres y Alonso, lo exacto es estimar la acción conjunta de TODOS, el esfuerzo de equipo, la fe en la victoria...

En fin, señores, que dos títulos europeos son como para envanecer al más austero, modesto y exigente aficionado. Para calibrar la dimensión de este triunfo, que los aficionados lo imaginan en el club de sus predilecciones. Y como puede ser cierto que no «hay dos sin tres», en mi cordial enhorabuena al Madrid va implícitamente unida la esperanza del nuevo título. Por de pronto se está en línea para «correr» por la tercera Copa de Europa... La empresa no será ni más ni menos difícil que las anteriores.

Juan TRIBUNA

## Otros resultados en los torneos oficiales

### TERCERA DIVISION. FASE DE CAMPEONES DE GRUPO

Entrego, 1; Orense, 0. Basconia, 1; Salamanca, 0. Elgóibar, 3; Arenas de Zaragoza, 1. Mallorca, 2; Alcoyano, 1. Linares, 2; Elche, 2. Melilla, 1; Huelva, 0. Plus Ultra, 1; Emeritense, 1. Badalona, 2; Sans, 0.

### TERCERA DIVISION. FASE DE SUBCAMPEONES DE GRUPO

Turista, 5; Langreano, 0. Zamora, 2; Torrelavega, 0. Binéfar, 2; Azcoyen, 0. Gandia, 3; Atlético

Baleares, 3. Iiturgi, 5; Elda, 1. Coria, 5; Trafalgar, 1. Cacereño, 4; Calvo Sotelo, 0. Europa, 5; Olot, 2.

### SEMIFINALES CAMPEONATO ESPAÑA JUVENILES

Murcia, 2; Júpiter, 0. Chorierrí, 2; Plus Ultra, 0.

### CAMPEONATO DE ESPAÑA DE AFICIONADOS

U. D. Salamanca, 0; Choco, de Redondela, 4. Arenas, de Zaragoza, 1; U. D. Oliva, 2. Naval, de Reinos, 1; Galdacano, 3.

## CAMPEONATO DE ESPAÑA DE JUVENILES

### DERROTA DEL PLUS ULTRA (2-0) ANTE EL CHORRIERRI

#### Destacó la actuación del meta madrileño, Patiño

BILBAO, 2.—Se ha jugado esta tarde en San Mamés el partido semifinal del Campeonato de España de Juveniles entre el Chorierrí y el Plus Ultra, de Madrid, venciendo el representante vizcaíno por dos tantos a cero.

El partido lo arbitró bien Zarrigüel, siendo éstas las formaciones:

Chorierrí: Martín; Alday, Dunjó, Zarraga; Laucirica, Erafía; Naveira, Zabaleta, Allende, Fernández y Peri.

Plus Ultra: Patiño; Collar, Borrat, Aparicio; Roldán, Benedit; Juanes, Santos, Fonseca, Merchán y Ballesteros.

El Chorierrí ha hecho un gran partido, superando al Plus Ultra en velocidad y juego, y su victoria mereció ser más amplia, impidiéndolo, entre otras cosas, la magnífica actuación del meta madrileño.

En ambos tiempos dominó el equipo vizcaíno, basado en la gran actuación de sus volantes, mientras los madrileños, que trataron de reaccionar en diversos

momentos del partido, exhibieron un fútbol corto y medio, pero carente de profundidad, que no ocasionó ningún peligro.

El Chorierrí marcó un gol en cada tiempo.

A los doce minutos, el medio Erafía dió fin a una gran jugada personal con un centro que Patiño desvió ligeramente y Allende, con el pecho, impulsó la pelota a las mallas.

El segundo tanto lo marcó el equipo vizcaíno a los once minutos de la segunda parte y fué obra de Erafía, de gran chut, recogiendo un servicio de Zabaleta.

Destacaron en el Chorierrí Laucirica, Erafía, Allende y Zabaleta, aunque todo el conjunto funcionó muy bien. En el Plus Ultra sobresalieron el guardameta, Patiño; los medios y, en la vanguardia, Ballesteros y Juanes, éste en el segundo tiempo. La defensa fué lo más flojo del equipo madrileño, viéndose apurada para cortar las hábiles combinaciones del ataque local. (Mencheta.)

## FRANCIA GOLEA A ISLANDIA (8-0) EN PARTIDO PARA LA COPA del MUNDO

NANTES (Francia), 2.—Francia ha vencido por ocho goles a cero a Islandia en partido de fútbol correspondiente a la eliminatoria del segundo grupo, zona de Europa, de la Copa del Mundo.

Después de este triunfo, Francia parece tener asegurado el pase a la fase final, que tendrá lugar el año próximo en Suecia.

El equipo francés ha vencido a Bélgica, tercer participante en el grupo, el pasado año, y solamente necesita para calificarse lograr un empate en Bruselas, ya que su victoria es más que probable en el encuentro de vuelta a jugar en Reykjavik, frente a Islandia, el próximo mes de septiembre.

Los franceses dominaron en todo momento y nunca tuvieron enemigo en el aficionado equipo de Islandia.

Con cinco tantos a cero favorable al equipo francés ha finalizado el primer tiempo.

Los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

FRANCIA.—Remetter; Kaebel, Marche; Penverne, Jonquet, Marcel; Brahami, Dereudre, Cestlin Oliver, Piantoni y Vincent.

ISLANDIA.—Danielsson; Gunnlaugsson, Haldorsson, Gislason; Teitsson, Finnogason; Grimsson, R. Johsson, Thorarsson, Gudmanson y T. Johsson.

Unos veinte mil aficionados han presenciado durante la primera parte cómo el equipo, consiguiendo un gol tras otro, ha convertido el encuentro en una especie de entrenamiento frente a los inexpertos jugadores islandeses.

Los goles fueron conseguidos por los siguientes jugadores:

Oliver, a los seis y diez minutos; Vincent, a los veintiocho; Dereudre, a los treinta y seis,

y Piantoni, a los cuarenta y cuatro de la primera parte.

En el segundo tiempo marcaron: Brahami, a los cuatro minutos; Piantoni, a los treinta y cinco, y Vincent, a los treinta y ocho.

Después de este encuentro la clasificación general del segundo grupo, zona europea, es la siguiente:

|          | J. | G. | E. | P. | F. | C. | P. |
|----------|----|----|----|----|----|----|----|
| Francia  | 2  | 2  | 0  | 0  | 14 | 3  | 4  |
| Bélgica  | 1  | 0  | 0  | 1  | 3  | 6  | 0  |
| Islandia | 1  | 0  | 0  | 1  | 0  | 8  | 0  |

Quedan por disputarse los siguientes encuentros:

Bélgica-Islandia, en Bruselas, el día 5 del mes actual.

Bélgica-Francia, en Bruselas, el 27 de octubre.

Islandia-Bélgica, en Reykjavik, el 1 de septiembre.

El partido Islandia-Francia se jugará en Reykjavik en fecha aún no decidida. (Aifil.)

-China Popular ha batido a Indonesia, por cuatro tantos a tres, en partido correspondiente a la eliminatoria de la Copa del Mundo de Fútbol.

LA PUNTUALIDAD ES UN EXITO MAS EN UNA BUENA AMA DE CASA

Y EL DEL RELOJ

# TITAN

SU HORA EXACTA... EN EL MEJOR PRECIO

## EL PLUS ULTRA EMPATO A UNO CON EL EMERITENSE

En partido preliminar al del homenaje a los campeones de Europa se celebró anteayer, en Chamartín, el encuentro de vuelta de la fase de ascenso a Segunda División entre el campeón del grupo castellano, Plus Ultra, y el del grupo extremeño, Emeritense. Empate a un gol fué el resultado, que clasifica con ello al conjunto madrileño, por ser vencedor ocho días antes, en Mérida, por 2-0.

Indudablemente, el terreno de Chamartín no le va bien al Plus Ultra. El año pasado perdieron en

él su permanencia en la División a la que aspiran ahora, frente al Eldense. Anteayer, a punto estuvieron de salir eliminados para la fase siguiente. Es demasiado campo para un equipo acostumbrado a jugar en el suyo y en los de sus contrarios, de dimensiones reducidas. Y mucho más, al contar en sus filas con algunos jugadores veteranos y, por consiguiente, de mínimo aguante en una dura brega para salir triunfantes de choques decisivos.

Resultado justo por la labor que hicieron ambos contendientes. Una primera parte favorable al Plus Ultra, por su dominio territorial, impuesto a su mejor juego de ligazón y apoyo en todas sus líneas. Su único defecto fué el exceso de pases en el área contraria. De ahí, que sólo fuese un gol, a los diecinueve minutos de juego, marcado de fuerte cabezazo de Poyán, el fruto de un tiempo de amplia superioridad plusultrista. En la continuación, el Emeritense fué bien distinto, en juego y combatividad, para reducir la ventaja que les llevaban sus contrarios, logrando el empate a los treinta minutos, por su extremo derecha Felipe, en espléndido remate.

El Plus Ultra, convencido de tener la eliminatoria salvada, se confió, hasta caer en la última mitad del partido en una actuación poco brillante y con cierta intranquilidad, de una posible igualdad en el tanteo. Con más voluntad que juego vistoso, neutralizaron los propósitos del conjunto visitante, que causó en ese período grata impresión, por su coraje y rapidez en su juego, no exento de percepción futbolística.

En partido bastante desigual del Plus Ultra, destacó, principalmente, su defensa central Román. También la combatividad del medio Víctor y la voluntad inagotable de Poyán deben ser destacados. En el Emeritense, su portero, defensa derecha y extremo Felipe. Equipos.—EMERITENSE: Cortés; Hidalgo, Cano, Pulido; Lulqui, Ríos; Felipe, Salvador, Chiqui, Diego y Sevilla. PLUS ULTRA: Vendrell; Carrasco, Román, Jurado; Víctor, Gallo; José Luis, Rivera, Poyán, Campos y Santamaría.

## ITALIA PROHIBE EL FICHAJE DE JUGADORES EXTRANJEROS

ROMA, 2.— La Federación Italiana de Fútbol ha anunciado sus planes para prohibir el fichaje de jugadores extranjeros por los Clubs italianos y evitar con ello las elevadas transferencias que están llevando a la ruina al fútbol italiano.

El Consejo de la Federación anunció que ha preparado un plan de reforma con 14 puntos para la sesión extraordinaria que celebrará el próximo jueves el Consejo de Ligas de Fútbol.

Entre los puntos del programa de reforma figuran los siguientes:

1. Prohibición sobre la compra de jugadores extranjeros. Los contratos ya concluidos deberán ser sometidos a la Federación dentro de los quince días siguientes a la decisión del Consejo de Ligas.

2. Los jugadores extranjeros que actúan en equipos italianos no podrán ser transferidos a otro Club italiano después del 1 de enero de 1958.

3. Confirmación de la cláusula del reglamento según la cual a cada Club le es permitido fichar solamente a un jugador italiano de origen, cuya edad no deberá ser superior a los veinticinco años. Su origen italiano deberá ser escudadosamente reconocido bajo las actuales leyes. La firma del contrato será, como mínimo, por tres años. (Aifil.)

LA TORRE

**CASA YUSTAS, S. A.**  
Sombreros Gorras  
Boinas  
Plaza Mayor, 30



# Titánica lucha de Bobet y Gaul entre muros de nieve en el SAN BERNARDO

EL LUXEMBURGUES, DESTACADO, PINCHO y fué absorbido por el tándem LOUISSON-GEMINIANI Y EL "CAMPEONISIMO" FRANCES GANO EN SION Y VUELVE A SER LIDER

Sión, 2.—La décimoquinta etapa de la Vuelta Ciclista a Italia, San Vicente-Sión, de 133 kilómetros, cuya celebración estuvo comprometida durante algunas horas, pues no se sabía si el coll de San Bernardo era practicable en esta jornada, se ha disputado, finalmente, en la tarde del domingo.

Del Valle de Sostra partieron 93 corredores hacia Suiza y, desde el comienzo de la etapa, se sucedieron las escaramuzas, principalmente por equipos, fracasando con reiteración, pero, finalmente, el «líder», Rolland, juntamente con Louisson Bobet, Geminiani, De Grooth y Fabri, tomaron el mando y en Aosta, después de cubiertos 27 kilómetros, habían logrado, apretando de firme, una ventaja de cuarenta y cinco segundos sobre un grupo integrado por 30 corredores, en el que figuraban la mayoría de los ases, comandados por los españoles, que se turnaban.

En el kilómetro 44, Rolland y De Grooth, agotados, perdieron contacto con la vanguardia y, en cambio, Gaul, que había escapado siete kilómetros antes, logró unirse a ellos.

Los cuatro hombres de primera posición consiguieron ventaja de un minuto treinta segundos de sus más inmediatos seguidores, y seis kilómetros después, su delantera alcanzaba 2 minutos 10 segundos, iniciando con esta diferencia la ascensión del «coll», a lo largo del cual se hallaban trabajando numerosos obreros para dejar expedita la carretera, que, pocos antes, había sido cubierta por una avalancha de nieve desprendida.

Los ciclistas hubieron de rodar entre gigantescos muros de nieve que, en algunos sitios, alcanzaba seis metros de altura.

A seis kilómetros de la cumbre, Gaul pega un estirón fortísimo, rezagándose los tres restantes; pero, en un esfuerzo magnífico, Bobet le sigue durante algunos centenares de metros, para dejar, por fin, al luxemburgués coronar en primera posición.

El paso por la cumbre se efectuó por este orden: Gaul; a 1.30, Bobet; a 2, Geminiani; a 3.33, Nencini; a 4.44, Fabri; a 5.30, Watgmans y Baldini, y a 5.33, Boni.

El descenso, sobre 30 kilómetros de declive, resultaba peligrosísimo por el mal estado de la carretera, que realizaron los corredores con rapidez, pero también con muchas precauciones.

En el kilómetro 86, Gaul seguía en cabeza, con 1.20 de adelanto sobre la pareja francesa Bobet-Geminiani; pero pinchó, y es absorbido por los franceses diez kilómetros después.

El italiano Nencini, haciendo un temerario alarde, realizó el descenso a tumba abierta, consiguiendo así unirse al grupo cuando faltaban 29 kilómetros para la llegada de la villa de Marigny, donde los cuatro hombres habían logrado nada menos que cinco minutos de ventaja sobre sus más inmediatos seguidores, Saldini, Fornara, Fabri y Boni; 6.5, respecto de Watgmans, Impanis y Fabero, y 9.30, sobre el grupo de los demás ases.

A la llegada, Geminiani inició el sprint, que ganó, sin embargo, Louisson Bobet, seguido de Nencini, siguiéndoles Gaul y Geminiani.

Los demás grupos hicieron su entrada conservando, aproximadamente, las diferencias que se registraron en Martigny. (Mencheta.)

SION, 2.—Clasificación oficial de la XV etapa de la Vuelta Ciclista a Italia:

1. Louisson Bobet, 3 h. 39 m. 58 segundos, los 134 kilómetros.
2. Nencini, mismo tiempo.
3. Gaul, mismo tiempo.
4. Geminiani, 3-40-03.
5. Baldini, 3-44-37.
6. Fornara, mismo tiempo.
7. Boni, mismo tiempo.
8. Fabri, mismo tiempo.
9. Favero, 3-46-49.
10. Impanis, mismo tiempo.
11. Watgmans, mismo tiempo.
12. Schellenberg, 3-49-58.
13. Sabbandin, mismo tiempo.
14. Jensen, mismo tiempo.



El español Pobllet a su llegada a la meta de Forte del Marmi en la etapa contra reloj, en la que se clasificó en treceavo lugar.

(Foto Cifra.)

- de la décimoquinta etapa de la Vuelta Ciclista a Italia.
1. Louisson Bobet, Francia, 70-49-31.
  2. Nencini, Italia, 70-49-36.
  3. Gaul, Luxemburgo, 70-50-26.
  4. Baldini, Italia, 70-54-12.
  5. Geminiani, Francia, 70-54-18.
  6. Fornara, Italia, 70-55-38.
  7. Fabri, Italia, 70-56-34.
  8. Impanis, Bélgica, 70-57-56.
  9. Rolland, Francia, 70-59-26.
  10. Defilippis, Italia, 70-59-58.
  11. Boni, Italia, 71-00-06.
  12. Pobllet, ESPAÑA, 71-01-14.
  13. Watgmans, Holanda, 71-02-26.
  14. Fallarini, Italia, 71-06-14.

Clasificación general después

**POBLET:**  
Dieciocho en la etapa y doce en la general

**CHACON:**  
Fuera de control

**BOTELLA:**  
Retirado

15. Van Est, Holanda, 71-06-53.
  16. Moser, Italia, 71-07-37.
  17. Astrúa, Italia, 71-09-23.
  18. Maule, Italia, 71-11-18.
  19. Voorting, Bélgica, 71-13-14.
  20. Fantini, Italia, 71-14-55.
- Los demás españoles ocupan los siguientes puestos:
36. Company, 71-34-14.
  46. Galdeano, 71-43-52.
  55. Bernardo Ruiz, 71-48-14.
  76. Serra, 72-16-51. (Mencheta.)

SION, 2.—Clasificación general del Premio de la Montaña de la Vuelta Ciclista a Italia:

1. Geminiani, Francia, 44 puntos.
2. Gaul, Luxemburgo, 20.
3. Carlessi, Italia, y Pobllet, España, 15.
4. Louisson Bobet, 10.
6. Defilippis, Italia; Watgmans, Holanda, y Grassi, Italia, 5.

Clasificación general por equipos:

1. Legnano, 651 puntos.
2. Betecchia, 725.
3. Francia, 747.
4. Atala, 820.
5. Holanda, 836.
6. Bélgica, 901.
7. Internacional (Suiza, Alemania, Italia), 928.
8. Torpado, 950.
9. Bif, 956.
10. ESPAÑA, 977. (Mencheta.)



Louisson Bobet, el gran "mariscal" francés...

## Gauthier gana por cuarta vez la carrera Burdeos-París

BURDEOS, 2.—Catorce destacados corredores europeos han tomado hoy la salida en Burdeos para disputar la tradicional prueba ciclista Burdeos-París, sobre un recorrido total de 551 kilómetros.

Los participantes en la carrera son los siguientes:

Bernard Gauthier, Albert Bouvet, André Darrigade, Gilbert Scodeller, François Mahe, Nicolás Barone y Jacques Dupont, de Francia; Martin van Geneugden, Rick van Lloy, Roger Decock, Pino Cerami y Van Vaerenberg, de Bélgica; Brian Robinson, de Gran Bretaña, y Seamus Elliot, de Irlanda.

Esta es la prueba ciclista más larga del mundo disputada en una sola etapa.

Hasta Chatellerault, a 253 kilómetros de la salida, la prueba se desarrolló sin novedades.

A los 272 kilómetros, Elliot, Bouvet y Dupont iniciaron una escapada, pero fueron alcanzados 16 kilómetros después.

A su paso por Montbazou, a 306 kilómetros, Elliot, junto con otros pocos corredores, intentó también la fuga, pero sin éxito.

Bouvet, Scodeller y Robinson consiguieron una ventaja de unos cuarenta segundos cuando iban 322 kilómetros de carrera, pero

20 kilómetros después todos los participantes iban en pelotón.

En Bonneval, a 120 kilómetros de París, Van Geneugden iba en cabeza, seguido por Darrigade, a 55 segundos; Gauthier, a 1 minuto; Cerami y Mahe, a 1-10; Bouvet, a 1-13, y Van Vaerenberg, a 2 minutos. Los otros corredores iban más retrasados. (Alfil.)

PARIS, 2.—La carrera ciclista Burdeos-París, en su LVI edición, ha sido ganada por el francés Bernard Gauthier, que ha cubierto los 551 kilómetros en 15 horas 19 minutos 1 segundo, a una media de 35,973 kilómetros por hora.

Se clasificó en segundo lugar Dupont, de Francia, en 15-25-53, y en tercera posición, Mahe, de Francia, en 15-28-28.

Esta es la cuarta vez que Gauthier se adjudica la prueba, ya que también quedó vencedor en 1951, 1954 y 1956.

En cuarto lugar entró Bouvet, 15-31-45. A continuación, Van Geneugden, de Bélgica, 15-32-54; sexto, Van Vaerenberg, de Bélgica, 15-37-45; séptimo, Darrigade, de Francia, 15 horas 42 minutos. (Mencheta.)

## RICARDO MENENDEZ, CAMPEON CICLISTA DE FONDO EN CARRETERA PARA AFICIONADOS

EBAR, 2.—Ciento nueve corredores tomaron la salida para disputar el Campeonato de España de fondo en carretera para aficionados, sobre un recorrido total de 164 kilómetros.

Cuando se llevaban diez de carrera, un trío formado por Golcochea, José Fernández y Verdaguer se fugaron del pelotón, corriendo algún tiempo destacados.

En la Cuesta de Iciar fueron absorbidos por el pelotón que había forzado la marcha en su persecución.

Hasta Tolosa marcharon todos unidos, produciéndose en dicha localidad nueva escapada, a cargo de Menéndez, Tortellá, París, Ramón Verdaguer y Pérez Francés.

La clasificación fue ésta:

1. Ricardo Menéndez, 5 horas 12 minutos 36 segundos.
2. José Pérez Francés, 5-12-54.
3. Tortellá, 5-13-02.
4. París, 5-14-36.
5. Ramón Verdaguer, 5-14-45. (Mencheta.)

## Un "BAHAMONTES" de 82 años



Proeza: la edad no es frontera cuando el cuerpo está sano y fuerte. Este señor, en tiempos corredor profesional, es Félix Suárez, y en la actualidad tiene ochenta y dos años, lo cual no ha sido óbice para que haya escalado—hace dos días—el puerto de Santo Domingo, en Bilbao, de 3.450 metros de altura y 258 de desnivel, en 16 minutos. Ahí queda eso.

# CON GRAN BRILLANTEZ SE CELEBRA LA ULTIMA JORNADA DEL GRAN PREMIO DE MADRID NAUTICO

UNAS FINALES EMOCIONANTES QUE GUSTARON AL NUMEROSO PUBLICO ASISTENTE



He aquí a la canoa pilotada por el francés Bloch que ganó el I Gran Premio Madrid de fuera-bordos

DE gran éxito deportivo puede definirse la cuarta y última jornada del Gran Premio Madrid, desarrollado en el lago de la Casa de Campo, con sus regatas internacionales. Un numeroso público presenció las diversas actuaciones llevadas a cabo por la pericia de los conductores de los fuera-bordos y el excelente estilo de los practicantes del patin acuático, y para ello acompañó la bondad del día, dado que en la tercera jornada, la del sábado por la tarde, no pudo decirse lo mismo, ya que la lluvia caída quitó visibilidad a las pruebas que se efectuaban y dió lugar a su suspensión.

Ayer domingo, todo a punto, dió lugar a que se vieran unas salidas magníficas, en la que los fuerbordistas apuraban los segundos hasta acercarse a la línea de donde habría de surgir el cañonazo iniciador de las regatas. Las curvas, tomadas con precisión y pericia, hicieron las delicias del público, que siguió con vivo interés el desarrollo de ellas, en las que no sólo jugaba el motor de los bólidos en el agua, sino la habilidad y experiencia de sus conductores, que, al cerrarse en las curvas, lograban disminuir el camino trazado e igualar hasta ponerse casi a la par a los que caminaban por delante.

Una lástima fué las numerosas averías que sufrió Luque, cuya canoa se empeñó en no funcionar cuando la lucha titánica frente al francés Bloch se hacía más emocionante. Esta causa restó emoción a las restantes mangas, pues la presencia de nuestro compatriota era un aliciente más para este espectacular acontecimiento, que no se presencia todos los días.

Mata, en último lugar, ya que no podía imponerse a sus adversarios, hacía gala de su conocimiento en la materia, tomando unos virajes impresionantes.

Los esquiadores acuáticos hicieron gala de su equilibrio y dieron una lección de lo que es esta especialidad en el terreno acrobático y humorístico, al efectuar un recorrido, siendo portadores de trajes de baño de época y paraguas...

Después siguió la apretada lucha de fuera-bordos por la consecución del Gran Premio, que tuvo lugar con un último recorrido lleno de visibilidad.

El Jurado, después del cómputo de tiempos, cronometrados por una conocida casa especializada, dió estos resultados:

Regata de puntuación: 1, Van de Vreen (Holanda); 2, Capó (España).

Copa Federación de Clubs Náuticos de España: 1, Jean Bloc (Francia); 2, Suqué (España).

Gran Premio de Madrid: 1, Guillemín (Francia); 2, Jean Bloc.

Estas carreras tuvieron lugar sin copiloto o paquecero, sin atenerse a lo reglamentariamente establecido al respecto. Únicamente cumplieron con toda demeritividad este precepto los holandeses.

Un gran desfile final con todos los participantes fué el número que se regaló a la vista de quienes presenciaban las regatas, una vez efectuada la entrega del tro-

feo por el teniente de alcalde señor Gutiérrez del Castillo.

Ha de lamentarse únicamente que el tiempo no haya acompañado a estos festejos náuticos. Las condiciones climatológicas hicieron una mala pasada a la Federación Española de Clubs Náuticos, que no obstante ello, estamos seguros, se animará para en años sucesivos podernos ofrecer otro II Gran Premio.

Un solo accidente se ha producido en esta arriesgada competición: la del copiloto Pons, que iba a bordo de la embarca-

ción del catalán Capó Matéu, quien en un viraje salió despedido con la mala fortuna de caer al agua, siendo alcanzado por la hélice de la motora del galo seguidor. Tres cortes en la región glútea es el percance sufrido por este valiente acompañante, que fué recluido en el sanatorio Ruber.

Felicítamos desde aquí a los organizadores, que no han regateado esfuerzo alguno para el logro de este brillante acontecimiento, nunca visto por los madrileños...

Narciso VILLAR

## LLADO, PREMIADO EN DUBLIN POR SU ACTUACION "SORPRENDENTE"

EN EL TORNEO EUROPEO OPUSO GRAN RESISTENCIA A LOS MAESTROS

DUBLIN, 2.—Los jugadores de ajedrez Pachman (Checoslovaquia), Glicoric (Yugoslavia) y Benko (Hungria) se han calificado para el torneo interzonas, próxima competición para intervenir en el campeonato del mundo, que se celebrará en Moscú en 1960.

La clasificación final del torneo europeo ha sido la siguiente:

1, Pachman (Checoslovaquia), 14,5 puntos; 2, Glicoric (Yugoslavia) y Benko (Hungria), 13; 4, Schmid (Alemania Occidental), 12,5; 5, Alexander (Inglaterra), 11; 6, Van Scheltinga (Holanda), 9; 7, Giustolisi (Italia), 9; 8, LLADO (España), 9; 9, Walther (Suiza), 8,5; 10, Stenberg (Suecia) y Dunkelblum (Bélgica), 8; 12, Plater (Polonia), 7,5; 13, Fairhurst (Escocia), 7; 14, Durey (Portugal), 6,5; 15, Dreyer (Africa del Sur), 6; 16, Catozzi (Francia), 5; 17, Conrady (Luxemburgo), 3,5; y 18, O'Sullivan (Irlanda), 2.

El torneo finalizó con el reparto de los premios a todos los participantes.

Francisco Pérez, acompañante del jugador Llado, recibió el premio otorgado al jugador español, cuya actuación en el torneo fué calificada de "sorprendente".

### SIMBOLO DE LOS NOVIOS

¿Por qué? Porque da buena suerte

Bodas, Banquetes, Bautizos, Comuniones

Grandes mariscadas en el maravilloso jardín de

LA FLOR DE AZAHAR

Sábados y domingos, 6,30 a 9,30

Té - Baile

Restaurante de moda en Madrid

LA FLOR DE AZAHAR

Alealá, 141

# LA LUCHA LIBRE AMERICANA, TAL Y COMO SE VE POR TELEVISION ES UN ESPECTACULO NO APTO PARA CARDIACOS PERO LA SANGRE NO LLEGA AL RIO.. Y ES SOLO SALSAS DE TOMATE

NEW YORK. (Crónica de nuestro corresponsal, M. Blanco Tobio).—Dos o tres veces a la semana ciertas cadenas de televisión retransmiten combates de boxeo por la noche; unas veces desde la "arena" (le llaman así) de St. Nik's y otras desde el Madison Square Garden, cuando no desde Chicago o Filadelfia o cualquiera otra ciudad. Y un día a la semana tenemos lucha libre. A esto último quería referirme en mi crónica de hoy.

La lucha libre americana, tal y como se ve por la televisión, es un espectáculo no apto para cardíacos; a su lado, una corrida de toros es algo tan dulce e inocente como una primera comunión, sobre todo en su aspecto que pudiéramos llamar acústico: formidables espaldarazos sobre la tarima del ring, que retumban como bombas; crujidos de costillas; aullidos de dolor y además el ensordecedor vocerío del público, que pide sangre y traumas, que para algo ha pagado dos o tres dólares por una localidad barata.

Recuerdo que las primeras peleas que vi me produjeron una gran impresión. Estaba atónito contemplando cómo un mastodonte, peludo como una fiera, le pisaba el cráneo a su adversario, o bailaba encima de sus tripas, o le retorcia un brazo, hasta que se le podían contar los tendones.

Si, ya sé, amable lector, lo que estás pensando: que me dejé enganar como una criatura; que aquella carnicería no era más que una comedia minuciosamente ensayada; puro "tongo", en una palabra. De acuerdo; yo vi en Madrid muchos combates de lucha libre y algo sé de esta clase de "comedias". Pero aquí, en Nueva York, la cosa tenía tan alarmante aspecto de verosimilitud, de realismo, que tragué el anzuelo. ¿Cómo iba a imaginarme que estos luchadores, al igual que en los "platós" de los estudios de cine, utilizan la salsa de tomate para producir la impresión de que están sangrando y que simulan perfectamente un labio o una ceja partida? Hemos de confesar que a tanto no se llegaba en las veladas del Price.

Así creí que todo esto iba en serio hasta que a un amigo le dió un ataque de risa cuando le conté lo que me pasaba. No tiene, pues, el menor sentido presentarles a ustedes la lucha americana bajo un aspecto deportivo o resalta como no fuese para resaltar las condiciones de actores que tienen estos buyes con 250 libras de peso, que dominan perfectamente el movimiento y la acústica de una salvajada ficticia.

En cambio, me parece interesante y pintoresco el "ritual" de estas luchas. La cosa comienza



"El Diablo", personaje desconocido del catch americano, en una impresionante de sus presas demoleadoras.

por el atuendo de los luchadores. Hay uno que salta al ring enfundado en una toga de abogado y tocado con birrete y borla. Le llaman "el Doctor". Otro aparece siempre vestido de indio de la pradera, con sus plumas, sus tatuajes y su totem; los más se disfrazan de trapecistas, con sus amplias capas de lentejuelas y hasta he visto a uno vestido de hombre de las cavernas, con su pavoroso basto y todo. Los hay barbudos, melenudos, con la cabeza afeitada, con coleta y sin coleta.

Cada uno tiene, además de sus "segundos", una especie de bufón o escudero extravagantemente ataviado. El bufón del "Doctor" es un chuleta que se ha disfrazado de Elvis Presley, con guitarra eléctrica inclusive, y cuando a su amo las cosas le van bien se sube como un mono a las cuerdas del ring y se golpea el pecho o canta; suele pasearse, antes de comenzar la pelea, por delante del adversario del "Doctor", arrastrando los pies, vocativamente y haciéndole burla, hasta que recibe un leñazo.

El bufón del indio es un gigantesco escocés, con su "kilt" y un fenomenal garrote, con el que a veces mide las espaldas del árbitro. Otros tienen un enano, o un etíope, o lo que sea. Estos personajes de "guindol" participan activamente en las contiendas: ayudan a su amo cuando está en un aprieto o a "rematar" al adversario cuando le ponen de espaldas. De cuando en cuando, amo y escudero salen catapultados por encima de las cuerdas, cayendo uno sobre otro entre los teléfonos, las máquinas de escribir y los "flashes" de la Prensa, sazonzándose este extraño guiso pseudo-deportivo con lágrimas, ataques de histeria, protestas y, si a mano viene, silletazos en el cráneo, botellazos e intentos de descuartizamiento.

Tampoco el público se limita a chillar; en ocasiones salta al ring y entonces se arma la marimorena entre luchadores, árbitro, segundos, jueces, bufones y espectadores, volando todo por los aires. En una de estas solemnidades, un luchador alemán, injustamente decaído o vencido —según él—, se quedó solo en el ring, después de "evacuarse" a todo el mundo y se dedicó a insultar al público, cuadrándose y haciendo el saludo fascista. Parece ser que aquella noche la sangre que le cubría la cara era y que sus insultos y sus saludos no entraban en el programa. En vista de lo cual treparon al ring dos policías y como el alemán se mostrase demasiado agresivo, lo calmaron en el acto administrándole sabiamente media docena de trancazos. Pero esto sólo ocurre excepcionalmente.

La técnica de interesar y apasionar al público en esta clase de peleas es la misma que la de las películas del Far-West: hay un "malo" y un "bueno"; uno que pelea con malas artes y otro que pelea con nobleza. Naturalmente, el público detesta al "malo" y ama al "bueno". Malo, por ejemplo, es "el Doctor". Y bueno el indio. No hay que preguntarse, pues, por qué el público se enardece aun a sabiendas de que está presenciando una farsa. ¿Acaso no ocurre lo mismo en el cine, donde la ficción es mucho más evidente?

Esta es la razón por la que se tolera un espectáculo de este género aquí en Nueva York. También se tolerarían los toros si éstos, después del arrastre, se diesen una ducha y fuesen a cenar con una amiga...

## ARCHIE MOORE PONE FUERA DE COMBATE al belga Alain Cherville

LA PELEA FUE PRESENCIADA POR 60.000 ESPECTADORES Y ARBITRADA POR EL EX CAMPEON MAX SCHMELING

STUTTGART, 2.—El campeón mundial de boxeo de los pesos semipesados, Archie Moore, ha venido por fuera de combate, en el sexto asalto, al belga Alain Cherville, en una pelea proyectada a diez rounds, en la que no se ponía en juego el título de Moore.

El combate se celebró en el Killlesberghalle Stadium y fué presenciado por unas 60.000 personas.

Desde que sonó la campana, Moore salió en plan de vencedor. Sin embargo, el belga llevó a cabo una serie de ataques, en el primer asalto, con varios golpes a la cara del campeón.

Moore fué llamado la atención por el árbitro de la pelea, el ex campeón mundial Max Schmeling, por no emplearse a fondo. Moore imprimió más velocidad a la lucha, y al colocar un golpe de

izquierda al mentón de su rival, le envió a la lona, pero el belga se recuperó rápidamente y continuó atacando al campeón mundial durante el segundo asalto. Otro golpe del campeón envió nuevamente al tapiz al belga, quien fué salvado por la campana.

En el tercer asalto, Moore se fué derecho hacia Cherville, a quien persiguió por el ring. El belga trató de evitar el castigo y, aunque recibió varios golpes, terminó el round en pie.

En el asalto siguiente, Cherville sumó algunos puntos al colocar un golpe de izquierda.

Moore se apuntó claramente el quinto asalto con unas buenas series de derechas e izquierdas, pero no pudo derribar a su adversario.

Cherville tenía una herida so-

bre el ojo derecho y ello le restaba visibilidad.

En el sexto round, el belga comienza atacando, pero Moore le castiga duramente, y con un golpe al hígado le deja fuera de combate.

En otra pelea, señalada a diez asaltos, el alemán Gustav «Bubi» Scholz venció por fuera de combate al español Kid Gamero.

Ya en el primer asalto Scholz tuvo a su rival al borde del K. O., con un boxeo rápido y duros golpes de izquierda.

En el segundo round Scholz castigó fuertemente a Gamero. Con golpes de izquierda envió dos veces a la lona al español, y, aunque éste se levantó, un fulminante izquierdazo lo mandó a la lona por más de la cuenta. (A.F.I.L.)

EN EL HIPODROMO

# WHIRLY, DE BEAMONTE, GANA EL PREMIO DE S. E. EL GENERALISIMO

Articuza y Oyarzun II ocuparon las colocaciones

CON 62 kilos ha ganado Whirly el Premio del Generalísimo, disputado ayer en el hipódromo de Madrid. El caballo, de la cuadra Beamonte, ha corrido bien, francamente bien, sin esas premiosidades que le han caracterizado en sus últimas salidas, en las que a duras penas le veíamos ganar a caballos de menos categoría que los que en esta ocasión se le enfrentaban.

Por eso el papel de Whirly había bajado algunos enteros en la cotización hipica y por eso se tenía sus temores de que a la hora de la verdad no supiese o no pudiera tener arrosos suficientes para alzarse con la victoria, máxime si se tenía en cuenta que cargaba con una cantidad de plomo nada despreciable.

Pero su preparador, Federico Garcia, obró cautelosamente, y el caballo salió a disputar la prueba con unas hermosas "blinks", que habrían de centrar su mirada como más tarde se comprobó—exclusivamente en el camino por donde había de transcurrir su galope.

En esto creemos que radicó el principal factor de la victoria del de Beamonte, en esto y en la gran monta que su jinete, Perelli, supo darle, administrándole bien durante el recorrido y exigiéndole el justo en el momento preciso, cuando a la entrada de la recta final se acercaba al desarrollo Oyarzun—desarbolado porque éste fue prematura y excesivamente exigido—y le dominaba sin gran esfuerzo aparente.

Y ya que hablamos de Oyarzun, permitánsenos dos líneas para explicar un poco la carrera de este caballo, que pudo estar más adelante en otras circunstancias. Primeramente le perjudicó el estado blando del terreno—hecho evidente y comprobado a través de sus muchas actuaciones—y en segundo lugar tuvo la desgracia de padecer una de esas montas desacertadas que de cuando en cuando tienen los buenos jinetes. Polo se equivocó y se equivocó de medio a medio, pues en la recta del río pisó el acelerador, creyendo sin duda que faltaban muy pocos metros para la meta y además en la misma entrada de la recta, y sin respiro alguno, comenzó a propinarle fustazos que ardían el pelo.

Articuza, que estuvo tercera—y que se colocó, en nuestro criterio, gracias al desfondamiento absoluto de Oyarzun—, estuvo extraordinariamente bien montada por Beguiristain, que suavemente fue pilotándola durante el recorrido para venir con energía en los 200 metros finales.

Bien corrió Black Munibe, y mucho dice en su favor ese cuarto puesto que logró en la llegada, precediendo a Noor, que no acaba de cuajar una buena carrera. Fracaso Pinky en toda la línea, sin paliativos ni justificación de ningún género, puesto que entró en sexta posición y únicamente dejó atrás al ya maltrecho Montjuich y a la inferiorísima Primavera.

El match de la carrera de vañas, entre Grand Balcon y Córcega, se decidió, como estaba previsto, a favor del primero, que, bien montado por el duque de Alburquerque, supo dar fácil cuenta de Córcega, sobre la que su jinete, el teniente Sanz, tuvo que hacer verdaderos equilibrios para no escurrirse de la montura por habersele aflojado la cincha.

La prueba de potros fue ganada con toda autoridad por Kymris (Roc du Diable y Koraba), cuyo galope impresionó batiendo de lejos a Tuqui, Pinóls, Royal Message y Maca II.

El pundonoroso Rosales ganó a fuerza de corazón la tercera de la tarde, en la que derrotó a Salvador, Mal d'Amour, Terca y Lady Chacoli, que entraron por ese orden.

El handicap Premio Esmeralda constituyó una fácil victoria para Isabelo III, que en esta ocasión tomó la salida en condiciones normales y logró batir cómodamente a Rondeño, que estuvo segundo, detrás del que se clasificaron Vito, Styrax, Trefle Inarnat, Amandaie, Prince of Munibe, Riazor y Weggis.

No fue tan fácil la victoria de Abe de Fuego en la última carrera, puesto que por solamente una cabeza consiguió rebasar en última instancia a la veloz Monchi, que, favorecida por el liviano peso que cargaba de 40 kilos,



SANGLAS cuatro tiempos. Nuevos modelos de 350 c. c. y 500 c. c. CANTO. Princesa. 26.

OSSA. Motocicletas Ossa de 50 c. c. y 125 c. c. Agencia oficial: Z. MATEOS. O'Donnell. 44.



Rápida - Segura - Elegante Perfecta. NO COMPITE EN PRECIO: COMPITE EN CALIDAD. Distribuidor exclusivo región Centro:

MIGUEL V. PASTRANA. Núñez de Balboa. 55 - Tl. 251977. Barceló, 15 - Tl. 231475. Cea Bermúdez, 27 - Tl. 348574.

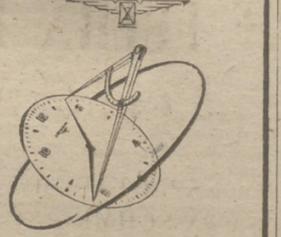
MADRID. VENTAS AL CONTADO Y A PLAZOS. Se necesita agente en Avila.

RONDINE SPORT en 24 meses, sin interés. La moto eterna. Marqués de Urquijo. 17.

MONTESA. Agencia oficial: Victor Pradera. 13.

LUBE de 99 c. c., 13.950 pesetas.

LUBE de 125 c. c., 15.300 pesetas. Cambio al pie y mano y pito. - CANTO Princesa. 26.



Gronometraje oficial

aguantó bien hasta el último tranco, en donde le batió la ganadora. Tercera quedó Salvana, escoltada por Lindora, La Foradada, Taola, Scaramouche, Urbión, Sandoba, La Villa y Sandunga.

Destaca en esta jornada la doble victoria de la preparación Federico Garcia y del propietario don Ramón Beamonte, que, gra-

cias a Whirly, alcanzó el trofeo del Premio de Su Excelencia, que le fué entregado por el teniente general Esteban Infantes. Pero el otro caballo de sus cuadras, el potro Kymris, es de los que dejan satisfechos grandemente y habrá de ser tenido en cuenta para empresas de mayor envergadura.

R. L.

## Recinto de balanzas

Una noticia «bomba»

PARECE ser que, como la apuesta quintuple está dando buenos dividendos a sus acertantes y cada vez se juegan más bofetos, la Sociedad de Fomento ha logrado que dicha apuesta se venda en los bares más céntricos de la ciudad; así, muchos de los aficionados que no puedan asistir a las carreras podrán jugar a sus favoritos y llevarse los veinte mil duros, que es, lo que poco más o menos, puede pagar esta apuesta. La noticia, si es cierta (nas la dieron ayer entre carrera y carrera), es un gran acierto de los organizadores, para los que enviamos nuestra más cordial enhorabuena en nombre de la afición.

PRIMER AVISO AL HANDICAPER

REALMENTE, confeccionar un handicap no es cosa fácil, puesto que existen muchos caballos en entrenamiento. Como es lógico, se puede equivocarse y dejar un caballo suelto completamente, desde luego, no le vamos a criticar por esto. Por lo que si le tenemos que avisar es por no re-

ctificar sus errores. Citemos el caso de Poema, que ganó el Premio Luis de Goyeneche por cinco cuerpos, el de Alfidir, que venció en el Vega de Boecillo, también por cinco cuerpos; el de Paria, que lo hizo de cuatro cuerpos en el Przemysk; el triunfo de Isabel III en el handicap del Premio Esmeralda, disputado ayer, que sacó a sus contrarios cinco cuerpos, y muchas otras más. Resumiendo, que, o rectifica, o de lo contrario la Sociedad tendrá que buscar un sustituto.

UNA INTERESANTE CARRERA SE AVECINA

Si amigos, el próximo domingo, en el Hipódromo, se va a disputar una interesantísima carrera; el Premio Villapadierna (Derby español), con los mejores tres años, Roque Nublo, Sultan el Yago y Maypole Dancer se encontraran, para demostrar su valía, puesto que los tres han vencido fácilmente en sus compromisos. Faltan seis días para decidir cuál de ellos es el «cabeza de generación». La solución, el domingo próximo.

RASCON, Jr.

## GERARDO DE ANDRES ganó la I Vuelta Automovilista a España

Nuestros vespistas, en cabeza del V Giro de los Tres Mares

Por decisión de última hora, el Real Automóvil Club de España suspendió la última prueba puntuable de regularidad-velocidad, que se habría de celebrar en los alrededores del lago de la Casa de Campo. Naturalmente, algo cambiaba la clasificación, pero las puntuaciones van lo suficientemente distantes unas de otras para que hubieran ocurrido sorpresas.

Así, pues, con el viaje Burgos-Madrid, que reseñamos el sábado, finalizó la I Vuelta Automovilista a España, resultando vencedor, según cantan los Printogines—aparatos de cronometraje de Longines—, el experto automovilista Gerardo de Andrés, perteneciente a la escudería de Madrid, a bordo de Mercedes 300 SL, con la compañía de Portolés.

Los Alfa Romeo de Sanglas y Roqué y Elizalde y Marimón de copilotos, se han colocado en segundo y tercer lugares de la general y primeros de sus respectivas ciudades. Y tras los dos catalanes, con inapreciable diferencia de puntos, el simpático «Percebe», acompañado de Torres, con Saab.

Romero Requejo y Nano están el 19. Ya es el hecho de clasificarse, después del aparatoso accidente que les hizo perder una hora en el puerto de Piqueras, da idea de la magnífica puntuación que hasta el instante de su mala suerte llevaba esta pareja de deportistas.

CLASIFICACION GENERAL

1. De Andrés-Portolés (Mercedes 300 SL), 13 puntos.
2. Eanglas-Elizalde (A. Romeo), 20,5.
3. F. Roqué-Marimón (A. Romeo), 21,4.
4. «Percebe»-Torres (Saab), 24,2.
5. Humet - Subirats (Mercedes 220), 47,7.
6. Sainz-Vargas (A. Romeo), 87.
7. Llopert-Füster (Seat), 116,1.
8. Sala - Villapriño (Fiat V-8), 126.
9. Ortueta - «Attila» (Simca), 144,2.
10. Garra-Riveiro (Seat), 152,4.

11. Villar - Menzel (Mercedes 220), 152,5.
12. Villamil-Foret (Seat), 163,2.
13. Vallhonrat-Olano (Renault), 184,4.
14. Miláns del Bosch-Arias (Alfa Romeo), 192,2.
15. hermanos Reverter (Renault 4-4), 212,8.
16. Lobo IX - Lobo XVII (Citroën), 216.
17. García Fernández-Fresneda (Porsche), 332,9.
18. Arola-X. X. (M. G.), 320,9.
19. Romero Requejo-Nano (Pegaso), 528,1.
20. Caprile y señora (Seat), 633,2.
31. Silvela - Celaya (Sumbean), 984,9.

CLASIFICACION POR CATEGORIAS

- Categoría I, Clase A: 1. «Percebe»-Torres (Saab), 24,2 puntos, y 2. hermanos Reverter (Renault), 221,8.
- Categoría I, Clases B y C: 1. F. Roqué-Marimón (A. Romeo), 21,4 puntos; 2. Llopert-Füster (Seat), 116,1, y 3. Ortueta-«Attila» (Simca), 144,2.
- Categoría II, Clases D y E: 1. Humet-Subirats (Mercedes 200), 47,7 puntos; 2. Villar-Menzel (Mercedes 220), 152,5, y 3. Vallhonrat-Olano (Renault), 184,4.
- Categoría II, Clase F: 1. Sanglas-Elizalde (A. Romeo), 20,5 puntos; 2. Sainz-Vargas (A. Romeo), 87, y 3. Miláns del Bosch-Arias (A. Romeo), 192,2.
- Categoría II, Clases G y H: 1. Sala-Villapriño (Fiat V-8), 126 puntos; 2. García Fernández-Fresneda (Porsche), 332,9, y 3. Arola-X. X. (M. G.), 320,9.
- Categorías II y III, Clases I, J, M: 1. De Andrés-Portolés (Mercedes 300 SL), 13 puntos, y 2. Romero Requejo - Nano (Pegaso), 528.

V GIRO DE LOS TRES MARES

Ayer terminó el V Giro de los Tres Mares, al que ha acudido un equipo del Vespa Club de España, con Martín Llopis de entrenador. Tenemos noticia de que Díaz Arroyo y Gómez Isla figuran a la cabeza de la clasificac-

## JOAQUIN DOMINGO, ganador del Primer Trofeo «Ave»

Se prepara para el campeonato de partida libre, que se disputará dentro de breves días en Barcelona

JOAQUIN DOMINGO, reciente campeón mundial de billar en la modalidad de «fantasía clásica», una vez más ha evidenciado su excelente clase. En esta ocasión, cuando no se había apagado aún el eco de su triunfo murciano, ha ganado el Primer Trofeo «Ave», competición internacional creada por la Federación Española en memoria del que fué destacado dirigente de la Internacional, y a fin de perpetuar su nombre. Domingo consiguió vencer en su última partida a libre, valedera para este Torneo, al holandés Scholte, por una diferencia de 184 carambolas, de las 500 en que se desarrolló la partida.

El destacado catalán consiguió sus carambolas en diez entradas, siendo de 165 la tacada mayor.

Y momentos antes de iniciar ayer tarde su «match» frente al mismo contrincante, a tres bandas, iniciamos el diálogo. Un aparte en el concurridísimo «hall» del Círculo de la Unión Mercantil sirve de marco apropiado para que nos diga:

—¿Cuándo comenzó a jugar al billar?

—En una competición llevada a cabo por el Club Sans, en 1930.

—¿Qué hizo usted?

—Clasificarme en tercer lugar...

—¿Galdones alcanzados?

—Son tantos... que no recuerdo exactamente. Los hay de todos los gustos: regionales, nacionales e internacionales.

—¿Su mayor satisfacción?

—Jugar y ganar...

—En este Torneo, ¿el más calificado adversario?

—Mire, todos han sido muy pe-

ligrosos, porque todos son muy buenos jugadores.

—¿Nombres...?

—Gálvez, Scholte, Jacobs...

—¿Serie mayor alcanzada ahora?

—Cuatrocientas sesenta y nueve carambolas.

—¿Y en su historial deportivo?

—Cuatro mil doscientas treinta y siete, conseguidas en el Club Billar Sans.

—De las modalidades libre, a la banda, cuadro y fantasía, ¿cuál le agrada a usted más?

—Sin dudarlo, la fantasía...

—¿Por algo es usted campeón mundial!!

—De los adversarios que se ha enfrentado en su vida billarística, ¿cuáles han sido los más difíciles?

—Los franceses, y después, los americanos.

—De las distintas especialidades, ¿cuál es la más difícil?

—El cuadro.

—¿Por qué?

—Es la que exige una técnica mayor y más amplia.

—¿Y dentro de esta amplitud?

—En la cabaña, donde hay que hacer una serie corta.

—¿Quiere aclararme?

—Sí, porque se tienen que hacer carambolas en una zona pequeña y esto resulta muy enredoso.

—Para ganar, ¿qué se precisa?

—Buen sistema nervioso, vista y buen temperamento. Y, sobre todo, encontrarse bien físicamente.

—¿Sus próximas actuaciones?

—Dentro de unos días actuaré en Barcelona, en el Campeonato de Europa de Partida Libre.

—¿Confía en su habilidad?

—Los que vienen son excelentes jugadores y se hace difícil el pronóstico.

—¿Dónde se juega más, aquí o en la ciudad condal?

—Allá se practica más, por existir mayor número de clubs.

—¿Quiénes destacan en Madrid?

—Guarnes, en fantasía; Avelino, en tres bandas; Rivera, Gil, Tomás, Blanco, etc.

—¿Deportes practicados?

—El ciclismo y el boxeo.

Y ya se le «nota»... Pega fuerte, sobre todo cuando ha de dar impulso a las bolas. Y para que no haga «carambola» con nosotros, nos despedimos, deseándole siga la racha...

Narciso VILLAR

**PARA EL BAÑO O LA DUCHA**  
use a diario la **ESPONJA VEGETAL LA WALKIRIA**  
Limpia profundamente la piel y actúa como masaje regenerador. EXIJA EN PERFUMERIAS CON ETIQUETA ENCARNADA

## HABLA EL GANADOR

Gerardo de Andrés ha sido el elar vencedor, y nos dice:

—Han sido cerca de 4.000 kilómetros los recorridos, en los que el piloto no debe tener nervios.

Y este excepcional as del volante, que ha sabido sacar de su coche el máximo rendimiento y que ha dado pruebas de bien conducir sigue diciéndonos:

—Por primera vez actué en un vehículo de cuatro ruedas hace ahora veinte años.

—¿Con qué coche fué?

—Modelo «Lancia-Augusta».

—¿El momento más duro de esta prueba?

—La subida al puerto de Piqueras, camino de Burgos.

—¿Por qué?

—El piso estaba mojado... Tenía un piso peligroso.

—¿Confía en su pericia?

—Siempre se piensa en el triunfo; más cuando supe los tiempos de mis adversarios...

—¿Cuál ha sido el participante más difícil?

—El catalán Sanglas, Broqué...

—¿Está satisfecho de su coequipier?

—Indudablemente; la ayuda de Carlos Portolés ha sido valiosísima.

Y dejamos a ambos pilotos plenos de satisfacción. Están esperando el reparto de premios de esta durísima prueba, en todos sus momentos, que hace acreedor al Real Automóvil Club de los mayores elogios conseguidos en el desarrollo de esta Gran Vuelta a España sobre cuatro ruedas...

**40 plazas mecánicos, ópticos y electricistas**  
PROXIMOS EXAMENES  
ESCUELA DE FORMACION PROFESIONAL DEL **TALLER DE PRECISION DE ARTILLERIA**  
RAIMUNDO FERNANDEZ VILLAVERDE, NUM. 44

## EL GRAN PREMIO CORDOBA DE MOTORISMO

CORDOBA, 2.—Con motivo de las ferias que se celebran en esta ciudad se corrió, en la mañana del domingo el XVIII Gran Premio Córdoba de Motorismo. Resultó vencedor absoluto de la competición el valenciano Francisco Martínez. En primer lugar se corrió la prueba reservada a las motos con sidecars, sobre 10 vueltas al circuito, proclamándose ganador el

campeón de España, Demetrio del Val, con un tiempo de 21-42-53/100. Seguidamente se disputó la competición de máquinas de 125 c. c., que habían de dar 12 vueltas al circuito. Se clasificó en primer lugar el madrileño Carlos del Val, en 26-7-47/100. El vencedor absoluto de la prueba obtuvo un promedio de 105,652 kilómetros. (Mencheta.)



# El ministro secretario general del Movimiento clausura el curso en la Academia Nacional de Mandos "José Antonio"

## Hizo entrega de los despachos a los nuevos oficiales instructores

La Academia Nacional de Mandos "José Antonio", del Frente de Juventudes, ha efectuado su tradicional ceremonia de clausura de curso académico y entrega de despachos a los alumnos que terminan sus estudios.

El ministro secretario general del Movimiento, don José Solís Ruiz, llegó a la Academia acompañado del vicesecretario general, don Alfredo Jiménez Millas, y el delegado y el secretario nacionales de la Organización, don Jesús López Cancio y don Carlos García Mauriño.

El ministro pasó revista a los alumnos formados ante el edificio, saludando a continuación a los profesores, y seguidamente a las jerarquías nacionales del Frente de Juventudes y otras personalidades, entre las cuales se encontraban el director y el secretario de la Escuela del Magisterio con otros profesores de dicho centro y el director del grupo escolar "José Antonio".

Se inició seguidamente la ceremonia en la sesión de actos, ocupando la presidencia, con el ministro secretario general, el vicesecretario general, el delegado y el secretario nacionales y el inspector nacional, señor Mendoza.

El director de la Academia, señor García del Vello, leyó la Memoria expositiva de los trabajos realizados durante el curso que ahora termina, destacando los

valores de la formación recibida por los alumnos del Centro, y muy especialmente de los que ahora finalizan sus estudios, destacando asimismo la tarea que se realiza entre los alumnos de la Escuela del Magisterio "Miguel Blasco Vilatela", del Frente de Juventudes, allí mismo instalada.

### PALABRAS DEL DELEGADO NACIONAL DEL F. DE J.

A continuación, el delegado nacional, don Jesús López Cancio, pronunció unas interesantes frases, congratulándose de que el primer contacto del señor Solís Ruiz como ministro secretario del Movimiento con el Frente de Juventudes se realizara precisamente en esta Escuela, en la que se preparan año tras año los muchachos que luego sirven a la Falange y a España en todas las provincias españolas, proyectando las enseñanzas y el espíritu que aquí recibieron sobre los millares de muchachos de todo el país, porque eso es lo que el Frente de Juventudes pretende: que sus enseñanzas lleguen a todos los rincones y sirvan para que, sin excepción alguna, la juventud entera de la Patria aprenda a servir y a prepararse para mejor servir los destinos de España.

### IMPOSICION DE CONDECORACIONES

Terminadas sus palabras, que fueron largamente aplaudidas, el secretario de la Academia leyó las órdenes de concesión de la Medalla de Oro de la Constancia al jefe de la Sección de Estudios de la Academia y oficial instructor, don Federico Pordomingo, y la Medalla de la Orden Imperial del Yugo y las Flechas a los alumnos de la Escuela del Magisterio "Miguel Blasco Vilatela": Antonio Sánchez Moreno y José Araujo Sánchez, a quienes el ministro impuso las respectivas condecoraciones.

### ENTREGA DE DESPACHOS

Se efectuó a continuación por el señor Solís Ruiz la entrega de despachos a los nuevos oficiales instructores, a los que, una vez terminada aquella, tomó el ministro juramento colectivo según el ritual de la Falange, y luego aquéllos desfilaron de nuevo para reiterar junto al sacerdote y sobre los Evangelios su individual juramento, a cuya terminación el capellán de la Academia repitió la fórmula tradicional: "Si así lo hacéis, que Dios os lo premie, y si no, que os lo demande".

Inmediatamente el ministro secretario general pronunció unas palabras para felicitar a los miembros de esta XVIII promoción por la terminación de sus estudios, alentándoles para que continuasen al servicio de la Patria y de nuestro Movimiento con un espíritu de entrega total a la tarea que ahora iban a iniciar en sus respectivos destinos de las diversas provincias. Les dijo que no olvidasen nunca que van a emprender una nueva lucha que exige abnegación, sacrificio personal, renuncia a muchas satisfacciones propias, porque no en balde acaban de contraer una enorme responsabilidad como nuevos Oficiales Instructores, ya que en sus manos y en su trabajo estaba la formación de millares de jóvenes, hombres futuros para el servicio y la grandeza de la Patria en los que había que mantener una fidelidad absoluta y limpia a los principios y al espíritu del 18 de julio de 1936.

Les puso en guardia ante el contraste, que ellos mismos han de registrar ahora, ante el espíritu de camaradería, de camaradería y hermandad que hasta aquí han registrado durante su estancia en la Academia, y la dureza de la vida que en el futuro les espera, al comenzar su nueva y difícil misión, de auténtico apostolado, en el que no es posible desertar, porque la Falange y España necesitan de ellos y de los millares de jóvenes que en todo el país puedan recibir estas enseñanzas.

"Que Dios os ayude en vuestro noble empeño—terminó sus palabras el ministro secretario—, y tengo la seguridad de que sabréis cumplir lo que de vosotros esperamos con entera confianza. Que Dios os acompañe, repito, y nos acompañe a todos los que servimos a España con el corazón."

Terminó el ministro secretario sus vibrantes palabras, que fueron aplaudidas durante unos minutos, cantándose seguidamente el "Cara al Sol", cuyas voces rituales dió el señor Solís Ruiz, quien compartió luego la comida de los alumnos, juntamente con las jerarquías mencionadas, abandonando poco después la Academia, siendo despedido por las jerarquías, entre las que se encontraba el delegado nacional de Prensa y Radio del Movimiento, que le acompañaron hasta su coche, después de haber presenciado una especie de fuego de Campamento, con intervenciones artísticas y musicales realizadas por los alumnos.

### OFRENDA A LOS CAIDOS

Posteriormente fueron arriadas las banderas de la Academia por el delegado nacional, el jefe de Estudios, teniente coronel Manzanedo, y el número 1 de la promoción, y, por último, ante la Cruz de los Caídos se realizó la ofrenda de la corona por dos alumnos de la promoción, haciendo la invocación de José Antonio y la de los "Caídos por una España mejor" el delegado nacional, con lo que se dieron por terminados los actos.

# El señor Arrese visitó la ciudad satélite de Málaga, que resolverá el problema de la vivienda en aquella capital

Tiene capacidad para 46.000 habitantes

MÁLAGA, 2.—La ciudad satélite que se va a crear en Málaga por decreto que presentó al Consejo de ministros el titular de la cartera de la Vivienda, don José Luis Arrese, que se encuentra en Málaga, tendrá capacidad para más de 46.000 habitantes. En ella se podrán construir 9.250 viviendas y servicios de renta limitada.

Esta obra es de vital interés para la ciudad, pues resolverá el problema de la vivienda, al mismo tiempo que hará desaparecer diferentes suburbios, cada vez más densos. La ciudad satélite será levantada en la carretera de Cartama, sector norte de Málaga, y abarcará una superficie de 61.000 hectáreas. El Ayuntamiento, en colaboración con el Estado, dejará estos terrenos totalmente aptos para la edificación.

El ministro inspeccionó la marcha de las obras que se realizan en la barriada del Generalísimo, una de las más hermosas de Málaga, que también supone un gran ensanche para la capital y que lindará con la futura ciudad satélite. El señor Arrese examinó detenidamente los planos, haciendo algunas indicaciones, y planteó la rectificación de determinados extremos. Asimismo visitó las obras de la nueva iglesia de la barriada, que será una de las más amplias de la diócesis, con cabida para 5.000 personas (2.000 sentadas y 3.000 de pie). Esta parroquia modelo es un ensayo del obispo de la diócesis, y el proyecto obra en poder del Papa, al que le fué entregado por el doctor Herrera Oria en uno de los viajes realizados a Roma, siendo elogiado calurosamente por Pío XII.

Al finalizar la visita, el ministro de la Vivienda reiteró la excelente impresión que se llevaba de la zona de expansión de la

ciudad y de las perspectivas que para el futuro ofrece esta.

A preguntas de los periodistas, el señor Arrese indicó que su departamento incrementará la iniciativa privada, tratando de evitar siempre que el Estado pueda convertirse en un empresario constructor, cosa que al cabo de pocos años requeriría el montaje de un enorme aparato administrativo para llevar adelante el problema. Dijo por último que se simplificaría en todo momento la burocracia, reduciendo al mínimo las fórmulas de peticiones correspondientes y el papeleo, y dando el máximo de facilidades a todos aquellos que deseen tener acceso a la propiedad privada mediante la construcción de sus propias viviendas.

En la mañana de hoy, el ministro de la Vivienda, acompañado de los académicos de la Real Academia de San Telmo, visitó el Museo Provincial y las obras del futuro Museo, que será instalado en el palacio de los condes de Buenavista. Después marchó al pinar de Torremolinos, donde el presidente de la Cámara de Comercio le obsequió con un almuerzo, al que asistieron también el director general de Arquitectura, las autoridades y otras personalidades.

Por la tarde, el señor Arrese marchó a Granada, acompañado del director general de Arquitectura, señor Bringas; del secretario técnico del Ministerio, señor Mateo Cañero, y del inspector general técnico del Ministerio de la Vivienda, don Francisco Prieto Moreno. (Cifra.)

### EL SEÑOR ARRESE, EN GRANADA

GRANADA, 2.—A las ocho y veinte de la noche, en automó-

vil, llegó el ministro de la Vivienda, don José Luis Arrese, acompañado por el director general de Arquitectura. En la puerta del hotel donde se hospedará durante su estancia en esta capital fué recibido por el capitán general de la región, gobernador civil de la provincial, alcalde, presidente de la Diputación, rector de la Universidad y otras autoridades, con las que el ministro charló animadamente.

Durante su estancia en Granada, el señor Arrese visitará las viviendas que construye el Instituto Nacional de la Vivienda y los pueblos de Atarfe y Albolote.

### ESCUELA - HOGAR INAUGURADA EN VIGO

VIGO, 2.—El subsecretario de Justicia, señor Oreja Elósegui, ha presidido la inauguración de la Escuela-Hogar Santa María Oretti, instalada en un edificio de reciente construcción situado en las afueras de la ciudad. Acompañaron al subsecretario en el acto inaugural el jefe nacional del Patronato de Protección a la Mujer, señor Martínez Kleiser; el subjefe, señor Trelles, y el presidente local, señor Yagüe.

### Llegada del embajador filipino

Procedente de Nueva York llegó el embajador filipino en Madrid, don Manuel Nieto, siendo recibido por todo el personal de dicha representación diplomática en la capital de España, colonia filipina y altos funcionarios del Ministerio de Asuntos Exteriores. El señor Nieto formó parte de dicha Embajada en Madrid, como agregado militar, antes de ser nombrado embajador.

# El ministro de Comercio recibió al Consejo Económico Sindical y fabricantes barceloneses

BARCELONA, 3.—En la Delegación Regional de Comercio, el ministro de Comercio ha recibido al Consejo Económico Sindical y a los fabricantes e industriales encuadrados en los Sindicatos provinciales del Metal, Industrias Químicas, Piel, Textil y de la Construcción.

El ministro llegó acompañado de los altos cargos de su Departamento que se hallan en Barcelona, y fué recibido por el delegado regional de Comercio, señor Romero Valenzuela, y por el delegado provincial sindical, señor Marcos Chacón, acompañado de los miembros del Consejo.

El señor Romero presentó al ministro a las personalidades que constituyen el Consejo, y el señor Marcos Chacón, a instancias del señor Ullastres, le informó ampliamente sobre la organización y funcionamiento del Consejo Económico Sindical. Después hizo entrega al ministro de un pliego en el que figuran unas conside-

raciones y conclusiones, elaboradas por la Sección de Comercio Exterior, cuya exposición oral estuvo a cargo del señor Blosca, presidente de la Federación de Importadores y Exportadores. El señor Marcos Chacón hizo entrega, también, de unas conclusiones sobre comercio interior, que fueron explicadas por don José Orbaneja, secretario de dicho Consejo.

El ministro recibió, también, a una Comisión representativa de la Operación M-2, a los representantes de los Sindicatos provinciales enumerados anteriormente, presididos por los jefes respectivos, y a la Cámara Sindical Agraria, quienes le hicieron entrega de unas conclusiones relacionadas con las actividades de aquella Corporación.

El señor Ullastres departió ampliamente con todos sus visitantes, y tomó en consideración aquellos problemas que le fueron expuestos. (Cifra.)

# Institución Sindical Virgen de la Paloma

En el Boletín de la Organización Sindical núm. 488, de fecha 28-V-57, aparecen publicadas las bases de la convocatoria para profesores de enseñanzas fundamentales y maestros de talleres en las especialidades de:

- AJUSTADORES
- CAJISTAS
- TORNEROS MECANICOS (AUTOMOV.)
- INSTALADORES
- MATRICEROS
- SOLDADORES ELECTRICOS
- ELECTRICISTAS (AUTOMOV.)

Las bases de esta convocatoria se encuentran en la Obra Sindical de Formación Profesional (paseo del Prado, 18 y 20) y en la Secretaría de la Institución (Calle de Francos Rodríguez, 114).

# SINDICATO NACIONAL DEL OLIVO

Instituto para la Propaganda Exterior de los Productos del Olivar

## ANUNCIO

Se ruega a todas aquellas personas que hayan retirado pliego de condiciones que han de regir en el concurso convocado por este Instituto para la confección de 500.000 envases de cartulina se pasen nuevamente por nuestro domicilio, Españolito, 19, para darles a conocer la ampliación de que ha sido objeto dicho pliego, advirtiéndoles también que el plazo de presentación de proposiciones queda prorrogado hasta las doce horas del día veintidós de junio del corriente año.

Madrid, 31 de mayo de 1957.—El director.

TELEFONO DE PUEBLO: 25-61-32

Madrid, lunes 3 de junio de 1957.



Este año aparece en las colecciones de temporada con nuevas y maravillosas expresiones

Deliciosos popelines lisos, a rayas y con lunares, piqué estampados, brochados, luminosas organzas...

En nuestra sugestiva colección predominan los más deliciosos dibujos y colores.

TEJIDOS: PLANTA SEGUNDA

Envíe a provincias.

El Corte Inglés



El arzobispo de Sión inaugura el primer Hogar-Preventorio Infantil del Suburbio

BRILLANTE DESFILE EN EL RETIRO CON MOTIVO DE LA SEMANA DE LA JUVENTUD

Información religiosa

Martes día 4. - Santos: Francisco Caracciolo, Quirino, Clateo, Rutilo.

PRIMER VIERNES DE JUNIO EN EL CERRO DE LOS ANGELES

El próximo primer viernes de mes, día 7 de junio, concurrirán al Cerro de los Angeles las siguientes parroquias de Madrid: Corpus Christi, El Salvador y San Nicolás, Nuestra Señora de los Dolores, Nuestra Señora de las Angustias, Nuestra Señora la Blanca (Canillejas), Santa María la Antigua (Vicalvaro), San Matías Apóstol, San Diego y San Jerónimo el Real. La salida de la plaza de la Lealtad será a las nueve y cuarto de la mañana, y el regreso, hacia la una y cuarto de la tarde. Informes, en las oficinas de la Obra (Fuencarral, núm. E74), hasta la una de la tarde del día anterior.

EJERCICIOS ESPIRITUALES

Tanda de mes de ejercicios espirituales completos, según el método exacto de San Ignacio, en la Casa Cristo Rey, Pozuelo de Alarcón (Madrid), hasta el 31 de agosto. Tandas sacerdotales de seis días, del martes 17 de septiembre (ocho de la tarde) al martes 24 (mañana), y del martes 13 de noviembre (ocho de la tarde) al martes 19 (mañana). Pensión, 30 pesetas diarias. La Casa manda una cédula de rebaja del 30 por 100 en la Renta a los que la pidan antes del 12 de julio (o veinte días antes de la tanda) e indiquen el nombre de la estación de que saldrán. La Institución Arzobispo Claret procura ayuda económica al clero rural pobre.

Avisos varios

ACTOS PARA HOY

A las siete.—Colegio Mayor de la Moncloa (avenida del Valle, 2).—Don José Luis Fernández del Amo: «Introducción a la plástica actual». A las siete y media.—Colegio de San Antón (Hortaleza, 63): Don José Manuel Rojas Egui-buru: «La función interventora y sus funcionarios», y don Nicolás Pérez Serrano: «Consejos al estudiante de Derecho».—Instituto de Cultura Hispánica: Don Antonio Espinosa San Martín: «Huellas de España en California».—Ateneo: Don Vicente Marrero: «El baile artístico español».—Real Sociedad Española de Física y Química: «Sesión científica».—Instituto de Cultura Religiosa: Don Enrique Valcarlos Alfayate: «El matrimonio y su forma jurídica». A las ocho menos cuarto.—Academia Médico-Quirúrgica: Sesión científica. A las ocho.—Esclavas Reales (San Agustín, 11): Padre José Antonio Sobrino: «Psicología femenina y espiritualidad del trabajo».

EL HOMENAJE A PORFIRIO BARBA JACOB

El homenaje a Porfirio Barba Jacob, organizado por la Asociación de Universitarios Colombianos en España, que había sido aplazado, se verificará definitivamente mañana martes, 4 de junio, en el Instituto de Cultura Hispánica, a las siete y media de la tarde. Este acto, que conmemora el XV aniversario de la muerte del poeta colombiano, tendrá el siguiente programa: «El caballero de las angustias», semblanza humana del poeta por Oscar Echeverri Mejía, primer secretario de la Embajada de Colombia; «El sentido de la muerte en la poesía de Barba Jacob», por Germán Posada; palabras de don José María Souvirón, y lectura de poemas. La entrada a este acto es libre.

CUPON DE CIEGOS

El número premiado el sábado es el 408.

Farmacias de guardia

Paseo de las Delicias, 1; Tribulete, 25; Ferrocarril, 31; Torres Miranda, 12; Atocha, núm. 32; Marqués de Cubes, núm. 3; Pacífico, 27; Narváez, núm. 50; avenida Doctor Esquerdo (esquina avenida Niño Jesús); Peñascales, 68; Conde de Aranda, 7; Velázquez, núm. 70; Goya, 89; Alcalá, núm. 181; Lista, 69; Diego de León, 63; General Zabala, 26; Joaquín Costa, 7; prolongación General Mola, 257; Mostoles, 32 (Ciudad Jardín); García de Paredes, 78; Avila, 29; San Bernardo, 112 (frente Iglesia de los Dolores); Ponzoano, 29; Felió, 12; y Cardenal Cisneros, 69; Trafalgar, 14; Espíritu Santo, núm. 10; Hortaleza, 66; Campoamor, 7 (esquina a Santa Teresa); Infantes, 9; Salud, núm. 16; Espoz y Mina, 9; Arenal, 15; plaza Provincia, 4 (esquina a plaza Santa Cruz); Fernández de los Ríos, 40; Boix y Moret, número, 12; Reina Victoria, núm. 40; Hernani, 65; Bravo Murillo, 257; plaza de la Moncloa, 14; Andrés Mellado, 1; Ferraz, núm. 53; Luisa Fernanda, núm. 17; avenida José Antonio, 68; Segovia, 8; Cuesta de las Descargas, 12 (esquina a San Bernabé); Toledo, 53; Colonia Manzanares, hotel 174 (Puente de la Teja); Doctor Sanchis Banús, 31 (Col. Moscardó); Martínez Moya, parcela 12 (prolongación barrio Almendrales); camino s/to de San Isidro, 8 (Puente de Toledo); Tordo, 9 (esquina Pedro Díez, General Ricardos, núm. 136, barrio Terol); Ramón Serrano, 18 (C. Bajo) carretera de Toledo, 29; plaza Molino de Viento, 1 (Colonia Molino de Viento); carrera de San Isidro, 12 (Puente de Segovia); carretera de Aragón, 25; Caudillo de España, 17 (Canillas); Edipo, núm. 15 (barrio de San Blas); Martires de la Ventilla, 28 (Tetuán); Albendiego, 64 (Tetuán); avenida Monte Iguelido, 20 (P. Vallecas); Picos de Europa, 70 (P. Vallecas); avenida de la Abuferra, 48 (Puente Vallecas); Imagen, 15 (P. Vallecas).

EL arzobispo de Sión y vicario general castrense, doctor Alonso Muñoz, ha bendecido el Hogar-Preventorio Infantil del Suburbio.

Hace escasamente un año, la señora viuda de amorós cedió dos hoteles que tenía en la Ciudad Lineal, y el Padre Laureano inició, con limosnas del pueblo madrileño, los trabajos de reedificación y acondicionamiento de ambos edificios, convirtiéndolos en uno alegre y amplio donde poder atender con todo género de garantías a los niños de los suburbios.

En este Hogar-Preventorio reciben asistencia gratuita 30 niños que no pertenecen a un suburbio determinado, sino que el Padre Laureano los ha reunido —entre siete y catorce años de edad— del barrio de las Carolinas, colonias de San Francisco (Vallecas), San Antonio, cuevas de las riberas del Manzanares, etc.

Asistió al acto inaugural el vicepresidente de la Diputación, marqués de Vivel; presidente de la Junta de Caballeros Protectores del Suburbio, don Amancio Tomé, y el encargado de la parroquia de San Juan Bautista y cura de la parroquia de la Santísima Trinidad, don Lorenzo Solano Tendero.

CONCENTRACION DEL F. DE J.

CON motivo de la clausura de la Semana de la Juventud, se celebró en el paseo de la Chopera del Retiro una concentración del Frente de Juventudes. Fue presidida por el delegado nacional, don Jesús López Cancio; gobernador civil y jefe provincial, general Alvarez Rementera; subjefe del Movimiento, don Florencio Batista; ayudante nacional, don Jesús Gat Ruidiaz, y delegado provincial del Frente de Juventudes de Madrid, don Jesús Cubero.

Las jerarquías citadas pasaron revista a las centurias concentradas, integradas por 5.000 muchachos. A continuación se celebró una misa, con bendición de los guiones de las nuevas unidades juveniles. La lección política del día estuvo a cargo del jefe de Formación, señor González Sáez.

Después fueron impuestas las condecoraciones otorgadas recientemente, entre ellas algunas a familiares de jóvenes falangistas caídos en actos de servicio, y finalmente se entregaron los guiones a las nuevas centurias. También se impusieron corbatines a los conquistadores premios en las diversas actividades juveniles propias de las centurias del Frente de Juventudes.

Los actos finalizaron con el desfile ante las jerarquías de los cinco mil jóvenes, que marcharon luego por las calles de la capital hacia sus distritos y lugares de traslado hasta los pueblos respectivos.

NUEVOS CONSEJEROS DE TOMA DE POSESION DE ESTADO

SE ha reunido el Consejo de Estado en Pleno para dar posesión a los nuevos consejeros y despachar diversos asuntos, informados de antemano por la Comisión Permanente. Juraron el cargo los señores don Mariano de Azcoiti y Sánchez-Muñoz, como consejero permanente, y don Alfredo Jiménez Millas, vicesecretario general del Movimiento, y don José María Zabía Pérez, director general de lo Contencioso del Estado, como consejeros natos del Pleno.

EL "CIUDAD DE TOLEDO" REALIZA SERVICIO CON GUINEA

LA motonave "Ciudad de Toledo", que realizó su viaje inaugural como exposición flotante en su recorrido por América, una vez terminada su misión, ha pasado a prestar servicio en el tráfico de Guinea, anunciando su salida para aquellos territorios desde la costa del Levante español en los primeros días del presente mes.

EL SEÑOR LEQUERICA, EN MADRID

DE Nueva York, en avión, llegó a Madrid el delegado español en la O. N. U., don José Félix de Lequerica, acompañado de su esposa. Fué recibido en el aeropuerto por una representación del Ministerio de Asuntos Exteriores.

EL CORONEL LAGO GARCIA, AGREGADO MILITAR EN PARIS

EL coronel de Estado Mayor con destino en la Escuela Superior del Ejército don Ramiro Lago García ha sido nombrado agregado militar a la Embajada de España en París, el cual ostentará, además, la representación de los ejércitos de Tierra

y Mar en Bélgica y del de Tierra en Holanda.

EL MINISTRO DE EDUCACION NACIONAL VISITA EL ARCHIVO RUBEN DARIO

EL Ministerio de Educación Nacional ha adquirido recientemente a doña Francisca Sánchez un importantísimo archivo de documentos que pertenecieron al gran poeta hispanoamericano Rubén Darío. El sábado, víspera de la fecha aniversario de la presentación de cartas credenciales de Rubén Darío a don Alfonso XIII, se realizó la primera visita oficial al archivo-seminario Rubén Darío, constituido en el local del Departamento de Cultura de la Delegación Nacional de Educación (Alcalá, 93, primero). Con este motivo, acudieron a él el señor ministro de Educación Nacional, don Jesús Rubio, acompañado del embajador de Nicaragua en España, señor Vega Bolaños; del director general de Archivos y Bibliotecas, señor García Noblejas, y los señores Pemartín, Oliver, doña Carmen Conde, señorita María Dolores Enriquez y señor Fernández Carvajal. La visita tuvo por objeto comunicar al señor embajador de Nicaragua la constitución de tan importante fondo documental y del seminario encargado de su estudio, poniendo en relación sus propósitos con los intereses de la Patria del inmortal poeta hispanoamericano.

MARCHA A BELGICA LA REPRESENTACION ESPAÑOLA QUE ASISTIRA A LA REUNION RESTRINGIDA PARA LA EXPOSICION UNIVERSAL DE 1958

HA marchado a Bruselas el comisario español de la Santa Sede en el pabellón "Civitas Dei", para la Exposición Universal e Internacional de 1958, don J. Antonio Basagoiti Ruiz, acompañado del asesor religioso reverendo padre Jesús Iribarren y del subdirector de Caritas Nacional, don Manuel Lagarés Bernal.

En representación del comité de Acción Española de la Santa Sede para el pabellón "Civitas Dei", van a tomar parte en una reunión restringida para tratar de la organización de dicho pabellón en la referida Exposición, pues, como es sabido, a España le ha sido encomendada la presentación de la "Historia de la evangelización". También tomarán parte en las conversaciones para el anteproyecto de la Sala de la Caridad, cuya ejecución le ha sido encomendada a la Caritas Internacional y de cuyo Comité ejecutivo forma parte España.

COMMEMORACION DE LA FIESTA NACIONAL ITALIANA

CON ocasión de la fiesta nacional de Italia, se celebró, en la nueva sede del Instituto Italiano de Cultura, de la calle Mayor, una recepción ofrecida a la colonia italiana residente en Madrid, por el embajador de dicho país, don Julio del Balzo, y miembros de la representación diplomática.

En la iglesia italiana de San Nicolás se dijo una misa y te-déum, y a la que asistieron el embajador, señor Del Bazo, y otras personalidades de la colonia italiana.

En el Instituto Italiano de Cultura se celebró la recepción, en la que el embajador impuso la cruz de la orden al Mérito en el Trabajo, preciada condecoración italiana, a Giovanni Pampaloni, maestro del trabajo, distinción que se ofrece simbólicamente a los trabajadores italianos residentes fuera de su país.

DA COMIENZO LA SEMANA BRASILEÑA

CON una misa celebrada en el Colegio Mayor Hispanoamericano Nuestra Señora de Guadalupe, dió comienzo en Madrid la Semana Brasileña, que organiza la Asociación de Universitarios de dicho país.

Por la tarde, a las ocho, en el mismo Colegio Mayor, tuvo lugar la representación de la obra unipersonal "Las manos de Euridice", del autor brasileño Pedro Bloch. El intérprete, Feliciano Fidalgo, fué muy aplaudido.

Durante toda la semana continuarán los actos. Para hoy, a las siete de la tarde, se abrirá la exposición de dibujos y "guachs" del pintor Iván Carneiro.

ACTOS CULTURALES

SIguiendo el ciclo de conferencias que el Instituto Nacional de Estadística celebra en la Cámara Oficial de Comercio, ha correspondido al señor García Fernández pronunciar la titulada «Organos y funciones del Bureau

del Censo de los Estados Unidos».

—Sobre el tema «Salamanca y la Universidad» disertó en la Casa de Salamanca el catedrático de la Facultad de Medicina de Madrid don Daniel Mezquita.

—En el Real Colegio San Antón, y dentro del curso sobre Orientación Profesional, pronunciará una conferencia don Adolfo Toledano Jiménez, que desarrolló el tema «El que profesa la Química».

—Sobre el tema «El delito y su represión en Madrid» ha disertado en el Instituto de Estudios Madrileños don Pablo Fuenmayor Gordón, abogado del ilustre Colegio de la capital.

EL GOBERNADOR MILITAR DE LISBOA VISITA COLMENAR VIEJO

HA visitado el campamento de San Pedro, en Colmenar Viejo, el gobernador militar de Lisboa, general don José María Rebalo Valente de Carvalho, acompañado del capitán general de la primera Región, teniente general Rodrigo; jefe del Estado Mayor, general Cabanellas; coronel jefe del campamento, señor Miguel Ojeda, y demás jefes y oficiales de las diferentes unidades allí acampadas. Los visitantes presenciaron diversos ejercicios de gimnasia, de artillería, de despliegue de fuerzas mandadas por radio y otros supuestos tácticos de Infantería y Artillería, así como unos ejercicios en orden cerrado de las fuerzas de Infantería. Por último, todas las fuerzas desfilaron ante los asistentes.

CONFERENCIA DE DON ANTONIO DE MIGUEL EN BARCELONA

EL jueves, día 6, y en la cátedra del Instituto de Economía de la Empresa, de Barcelona, pronunciará una conferencia sobre el tema «Ritmo y posibilidades de la expansión económica de España» el director de la Asociación de la Prensa de Madrid don Antonio de Miguel, ex director general de Comercio y Política Arancelaria y consejero de Economía Nacional.

ACTOS EN HONOR DE LA PATRONA DE DAIMIEL

COMO en años anteriores, la Asociación de daimieleños residentes en Madrid organizó diversos actos dedicados a su Patrona, María Santísima de las Cruces.

Hubo misa cantada, pronunciando el panegirico el Padre Collado, y a continuación se verificó una comunión general para todos los asociados y simpatizantes.

Después se celebró una procesión de la imagen de Nuestra Señora la Virgen de las Cruces, la cual recorrió diversas calles cercanas a la Iglesia de Montserrat.

Terminada la procesión se rezó una salva, dándose por terminados todos los actos que se habían organizado en honor de la Patrona.

SE REUNE EL CONSEJO DE VIGILANCIA DE LA CAJA POSTAL DE AHORROS

BAJO la presidencia del ministro de la Gobernación, don Camilo Alonso Vega, y con asistencia del director general de Correos y Telecomunicación, director general del Tesoro y demás consejeros, ha celebrado el Consejo de Vigilancia de la Caja Postal de Ahorros la sesión reglamentaria correspondiente al primer trimestre de 1957. Fueron aprobadas las disposiciones del Consejo de Administración en el expresado período en orden a la difusión del Servicio, inversiones y financiación de obras de interés social y público. El arqueo, en 31 de marzo de 1957, ascendía a 3.017.068.601,36 pesetas, con un aumento de 244.291.402,72 pesetas referido al trimestre anterior.

EL CORO «EL ANCORÁ», DE TARRAGONA, EN EL CIRCULO CATALAN

EL Ancorá, de Tarragona, una masa coral casi centenaria, en su excursión a Madrid ha visitado el Circulo. Les recibieron el vocal de Protocolo, señor barón de Grifó, y los directivos señores Piferrer, Sorribes, Ibáñez y Pujol, haciendo la presentación el señor Grifó, quien anunció se cantaría «La doncella de la costa», «La sardana del Ampurdán», «L'emigrant», que fueron interpretadas maravillosamente bajo

la dirección de los maestros don José Fortuny y don Arturo Ramos.

CONCURSO DE ARTICULOS PARA MAESTROS

EN homenaje al Magisterio Nacional, que tan magnífica colaboración ha prestado en la organización y desarrollo del Servicio Escolar de Alimentación desde su implantación hasta la fecha, la Jefatura Central de dicho Servicio convoca un concurso de artículos sobre el tema: «El Servicio Escolar de Alimentación: su organización y funcionamiento, influencia y resultados del "complemento alimenticio" en la Escuela y en los niños.»

Pueden concurrir al concurso todos los maestros nacionales de la provincia de Madrid. Los trabajos serán de 8 a 10 cuartillas mecanografiadas por una sola cara, a doble espacio, pudiéndose ilustrar o acompañar fotografías y gráficos, y se adjudicarán seis premios: uno de 1.000 pesetas, otro de 750 y cuatro de 500 cada uno, con los diplomas correspondientes.

Los originales, sin firma ni señal alguna que denuncie su procedencia, irán encabezados con un lema. Serán dirigidos a la Jefatura Central, Martínez Campos, 14, bajo sobre cerrado en cuyo exterior se hará constar: «Para el concurso de artículos». Cada trabajo irá acompañado de una plica, con el mismo lema, en cuyo interior consten el nombre y domicilio del autor. El plazo de admisión finalizará el día 30 de junio próximo. Los trabajos serán juzgados por un Jurado nombrado al efecto. Su fallo, inapelable, será dado a conocer directamente a los autores premiados y publicado en la Prensa.

XX CURSO DE PALUDOLOGIA Y PARASITOLOGIA

LA Escuela Nacional de Sanidad comunica que el XX Curso de Paludología y Epidemiología Parasitaria, Curso Nacional de la Obra de perfeccionamiento Sanitario de España, tendrá lugar del 24 de junio al 10 de julio de 1957, en Madrid, Escuela Nacional de Sanidad, y Navalmaral de la Mata, Instituto Nacional Antipalúdico. Se concederán 20 becas para las provincias de Badajoz, Avila, Oviedo, Granada, Murcia, Cáceres, Huelva, Toledo, Ciudad Real, Salamanca, Sevilla, Jaén, Valencia, Alicante, Castellón, Córdoba y Málaga. Las inscripciones deberán ser remitidas a las respectivas Jefaturas Provinciales de Sanidad, hasta el día 18 de junio. La matrícula libre se hará en la Secretaría General de la O. P. S. E. (Escuela Nacional de Sanidad, Ciudad Universitaria, Madrid) hasta el día 24 de junio.

CURSOS DE VERANO PARA ESPAÑOLES EN LA CIUDAD UNIVERSITARIA DE PARIS

SE pone en conocimiento de cuantos se han interesado en tomar parte en la Sesión Cultural organizada para españoles en la Ciudad Universitaria de París por la Amistad Hispanofrancesa y que tendrá lugar del 19 de agosto al 8 de septiembre, que podrán formalizar las inscripciones durante el mes de junio, todos los días laborables, de 6 a 9 de la tarde, en General Sanjurjo, 33. Informes, teléfono 53-29-28.

REPRESENTACION ESPAÑOLA EN LA CONFERENCIA DIPLOMATICA SOBRE MARCAS

CON motivo de procederse a la revisión del Acuerdo de Madrid sobre Marcas de 14 de abril de 1891, se ha designado la Delegación que, en representación de España asistirá a la Conferencia Diplomática, que tendrá lugar en Niza del 4 al 20 del mes de junio.

La citada Delegación, presidida por el jefe del Registro de la Propiedad Industrial, don Nicolás Juristo Valverde, e integrada por don José Luis Aparicio, don Buenaventura López Gómez y don Ernesto José Rúa Benito, tomará parte en el estudio del Proyecto de Revisión sobre Marcas de Propiedad Industrial y de Comercio que fué elaborado por la Comisión Internacional de Coordinación, en la que el representante español desempeñó funciones de vicepresidente.

CLAUSURA DEL CURSO BREVE DE MEDICINA DE URGENCIA

SE ha clausurado en el Instituto de Cultura Hispánica el Curso Breve de Medicina de Urgencia que, a cargo del profesor de la Universidad don Luis Felipe Pallardo, organizó la Asociación de Universitarios Colombianos en España. Habló primero el vicepresidente de los estudiantes colombianos, señor Gómez Cuevas, expresando el agradecimiento de los universitarios hispanoamericanos al señor Pallardo, que se ha mostrado en todo como un gran maestro, y al que hizo entrega de una placa de recuerdo y gratitud. Contestó con palabras emocionadas el profesor Pallardo, devolviendo el agradecimiento a los alumnos.

VIDA DE FAMILIA

PRIMERA COMUNION

Por vez primera ha tomado el Pan de los Angeles ayer, día 2 de junio, en la iglesia de las reverendas madres Trinitarias, de esta capital, el niño Carlos José López Valdivia.

Los invitados fueron obsequiados en un céntrico restaurante.

BODA

En la iglesia del Espíritu Santo del Consejo Superior de Investigaciones Científicas se ha celebrado la boda de la señorita Alicia Bravo Giralt con don José Alfonso Cuni. Apadrinaron a los contrayentes la madre del novio, doña Josefa Cuni de Alfonso, y el padre de la novia, don Pascual Bravo Sanfeliu.

Firmaron como testigos por parte de la novia, don Modesto

JUBILACION

Por haber cumplido la edad reglamentaria ha pasado a la situación de jubilado el excelente operario de nuestros talleres don Juan Alcalá Martín-Maestro, que, desde la fundación de PUEBLO, ha venido colaborando con entusiasmo y eficacia en las diarias tareas.

López Otero, don Julio Bravo Sanfeliu, don Juan Giralt Esteve, don Juan Sagrañes Sanfeliu y don Joaquín Cervera Cervera, y por parte del novio, don Eduardo Alfonso Cuni, don Julio Bravo Giralt, don Fernando Villalobos Mier, don Casimiro Barafiga Vallina y don Juan Secall Montserrat.

Los invitados fueron agasajados con un "lunch" en los claustros del templo.

SOLUCIONES A LA PAGINA DE ENTRETENIMIENTO Y HUMOR

DAMERAMA NUMERO 61

Confía en tu aún no probada capacidad como confiarías en el mismo Dios, porque tu alma es una emanación de la esencia divina.—Wheeler, Wilcox.

## 55.000 MUCHACHOS en andadura por España

REINA gran actividad en la calle del Marqués de Riscal, donde se encuentra el Estado Mayor de los campamentos del Frente de Juventudes, ante lo inmediato de la inauguración de la campaña 1957.

A mediados del mes de junio, una primera expedición juvenil se pondrá en camino hacia esa meta alegre y formativa del campamento. Y desde entonces, durante todo el verano, las rutas españolas se poblarán de risas y canciones. Es la juventud que sale del círculo agobiante de la ciudad, que busca el aire libre del verano, bajo la sombra de la alta montaña, a la orilla del mar, o en el remanso del río, gozando de la alegre camaradería y la sana convivencia.

De todas estas cosas nos habla el señor Capdepón, jefe del Servicio de Campamentos Provinciales.

—La temporada, propiamente dicha, comenzará el día 1 de julio, pero en algunas provincias, debido a la excelencia de su clima, se iniciará antes, el día 15 de este mes, concretamente. Tal es el caso de Navarra.

En el proyecto correspondiente al presente año figura la cifra de 54.630 muchachos como posibles acampados en los 291 turnos que se han organizado, en un total de 65 campamentos.

—Naturalmente, estas cifras están a merced de las necesidades, ya que pueden ser aumentadas según las demandas

En las llamadas «Ciudades de Lona», al abrigo de las tiendas de campaña, se han organizado 237 turnos, con un total de 46.715 acampados; en albergues, 41 turnos con 3.975 muchachos, y, finalmente, 13 turnos en campamentos nacionales para 3.940 mandos de las Falanges Juveniles.

—Estos campamentos se alzarán por toda España; 60, en la Península, y cinco, en las islas Baleares y Canarias.

Cualquier muchacho puede asistir a estos campamentos del Frente de Juventudes. En todas las delegaciones provinciales se informará ampliamente de los requisitos precisos, o acudiendo al profesor de Educación Política del centro donde se estudie o trabaje. Es preciso rellenar un boletín de inscripción y abonar una cuota de 125 pesetas. Después, el muchacho sufrirá un reconocimiento médico y será vacunado. En su momento oportuno, la Delegación le pasará aviso del día, hora y lugar donde deberá encontrarse para la partida hacia el campamento, siendo el transporte por cuenta de la organización juvenil.

—Los no afiliados que lo deseen podrán vestir un uniforme compuesto de camisa gris, boina azul, pantalón verdoso, medias blancas, botas y cinturón con chapa y emblema del Campamento.

Ignacio H. DE LA MOTA

## Una pintora millonaria norteamericana, con nombre italiano y con cuadros taurinos expone en Madrid

**GIOVANNELLA NO TENDRIA INCONVENIENTE EN CASARSE CON UN TORERO; PERO SI CON UN PINTOR... "PORQUE ACTUALMENTE NO LOS HAY"**

Estudió el Renacimiento en Italia y le apasiona la similitud de los foreros con los atletas antiguos



NORTEAMERICA está enviando sobre Europa una auténtica invasión musical, pictórica, artística, literaria... Ahora nos ha llegado Giovannella. No es una mujer italiana como podría indicar su nombre. Ni española como podría indicar su tipo. Es Joan Markson, hija de un multimillonario yanqui, que se ha dedicado a la pintura.

—Cogí un pincel por primera vez a los tres años. No me enseñó nadie. Y pinté la creación.

A los diecisiete años, ahora tiene veinte, se marchó a Italia para estudiar a sus maestros favoritos; entre otros, al renacentista Luca Signorelli. Le interesa porque para ella lo principal es el estudio de anatomía.

—Aquí, en Madrid, voy con frecuencia a la Facultad de Medicina para estudiar allí anatomía.

Es curioso que, llevando apenas un año aquí, se especializó en toreros. Los pinta muy especialmente: para ella no cuenta el traje de luces.

—Pinto toreros así porque me recuerdan a los atletas romanos, a los gladiadores griegos. En las corridas no veo los trajes, sino la posición simplemente. Para mí, lo primero de la corrida es el torero. Después viene el toro... Cuando yo pinto músculos quiero traducir en ellos la inteligencia que los mueve.

No le importa demasiado vender cuadros. «Mi padre es industrial en Norteamérica. Pero ahora ha venido, con mi madre, a ver mi exposición.»

Tiene su torero favorito en Chicuelo II. Le emociona. No quiere que se le hable de pintura de hoy. «No podría decir la verdad.»

—¿Se casaría con algún pintor?

—¡No! No quiero casarme con un mal pintor, y hoy... no hay buenos pintores. No me importaría casarme con un torero, con una persona de otra profesión. Todos menos un pintor.

Y Giovannella, con nombre de cantante de melodías modernas italianas, queda satisfecha de su sinceridad. Puede hacer una bo-

hemia con coche a la puerta de la sala de exposiciones... o.

## Inauguración de una nueva sucursal de "Viajes Marsans, S. A." en Madrid

El pasado sábado, día 1 de junio, tuvo lugar la inauguración de la nueva Sucursal en Madrid de «Viajes Marsans, S. A.», sita en la avenida José Antonio, 60. Bendijo los locales el Excmo. Sr. obispo auxiliar de Madrid-Alcalá, monseñor José María García Lahiguera, que pronunció, a continuación, unas emotivas palabras, a las que contestó don Enrique Marsans Comas, presidente de «Viajes Marsans, S. A.» Al acto asistieron el teniente de alcalde D. José M.ª Soler; don Ricardo Jaspe y don Enrique Silvea, de la Dirección General del Turismo; don César Gómez Lucía, director de «Iberia»; don Juan Antonio Conde, presidente del Grupo de Agencias de Viaje; don Cirilo Genovés, consejero de «Viajes Marsans, S. A.»; los directores de las Oficinas de Turismo de Austria, Bélgica, Francia, Suiza, Alemania e Italia y otras personalidades.

## Los peritos industriales visitan al presidente de las Cortes

Los peritos industriales, que estos días celebran una reunión de la Junta Nacional de su Asociación, visitaron en su despacho oficial a don Esteban Bilbao, presidente de las Cortes Españolas, con objeto de cumplimentarle y ofrecerle la colaboración de la Asociación. Don Esteban Bilbao acogió afablemente a los visitantes, quienes salieron muy complacidos de la entrevista.

## Pablito Calvo, bombero de honor ¡Se acabaron los incendios!



He aquí al admirado y querido Pablito Calvo, que será proclamado bombero de honor durante el festival benéfico de los huérfanos del Cuerpo de Bomberos, que se celebrará el próximo sábado, día 8, a las cinco de la tarde, en la plaza Monumental. Las más famosas actrices de nuestro cine, las más destacadas figuras de nuestra tauromaquia, casas regionales, con sus grupos de danza y música, acróbatas de la moto y los propios bomberos, actuarán en un espectáculo de gran relieve y originalidad. Notables figuras de la escena, el cine y el deporte han prometido su asistencia a esta fiesta benéfica, que promete resultar brillantísima.



Comodidad, elegancia...

# TRAJES para poner en el acto

Corte y hechura perfectos. Línea actual, juvenil y deportiva. Géneros de clase superior: muselinas con nylon y perlón, alpacas, gabardina de algodón júmél, otomanes, semihilos... En finos tonos de acero, azulados, verdosos, beige, grises, marengos...

También nuevos estilos de americanas de semihilo, y pantalones con pretina corrida y cintura elástica en júmél, otomanes, muselinas, semihilos, jumerlón, vaqueros, etc.

Patronajes especiales para todas las configuraciones: altos, bajos, delgados, gruesos, etcétera.

## ZAPATOS: Nuevos modelos

CABALLEROS 3.ª planta

# Galerías Preciados

TELEFONO DE PUEBLO: 25-61-32

# cine

## Nuevos cargos en Exclusivas Florida

DON JOSÉ BUISÁN, JEFE DE SUCURSALES, Y DON FÉLIX DÍAZ, JEFE DE SUCURSAL DE LA ZONA CENTRO

Felicitemos a don José Buisán Carrasco por haberle sido conferido, en premio a su labor, el nuevo cargo de jefe de Control de todas las sucursales de Exclusivas Florida en España. Don José Buisán es uno de los miembros más antiguos de dicha Compañía, en la que durante sus largos años de trabajo ha demostrado su gran eficacia y simpatía dentro y fuera del gremio. Había desempeñado hasta ahora el cargo de jefe de sucursal de la Zona Centro, cargo que pasa a ocupar don Félix Díaz Gutiérrez, al que desde estas páginas damos también nuestra más cordial enhorabuena.

Hacemos votos para que ambos obtengan muchos éxitos en sus respectivos nuevos cargos.

## «CASTA DIVA», la obra maestra del cine italiano

Carmine Gallone, el gran director del cine europeo ha encontrado en «Casta Diva» un asunto a la medida de su gran capacidad creadora, y recreándose, con exquisito cuidado y deleite, ha sabido reflejar en su obra toda la magnificencia y esplendor de una época. Para la meticulosa interpretación de esta película eran necesarios actores de tan reconocidas dotes artísticas y definidos matices como Antonella Lualdi y Maurice Bonet, que incorporan su arte a la segura dirección de Carmine Gallone, siendo secundados por Nadia Gray y Fausto Tozzi con mucho acierto.

«Casta Diva» es una película que tiene todo el carácter de las que son seleccionadas como las obras maestras de la cinematografía, pasando a formar parte de los más escogidos archivos,

precisamente porque señalan un momento de triunfo y de futuras enseñanzas en el camino del gran cine.



Antonella Lualdi, la magnífica actriz que actualmente se encuentra en Madrid, protagonista inolvidable de «Las señoritas del 09», la veremos de nuevo, más deliciosa que nunca, en el film «Casta Diva», que hoy lunes se estrena en el cine Gran Vía, y al que asistirá Antonella Lualdi

Su magnífico technicolor de suaves tonos, que armonizan con los bellísimos temas musicales de Bellini, Donizetti y Paganini, es el marco adecuado a la obra maestra de un director prestigiado por sus aciertos. Bengala Films se complace en presentarla hoy en el cine Gran Vía.

# CINE GRAN VIA

## HOY, SENSACIONAL ESTRENO

BENGALA FILMS S.A. ANTONELLA LUALDI • NADIA GRAY • MAURICE BONET • FAUSTO TOZZI

TECHNICOLOR



Una historia verídica de amor y ternura, que alcanza insospechados límites!

## HOMENAJE A SARA MONTIEL EN EL CIRCULO DE BELLAS ARTES

El sábado por la noche se celebró en el Círculo de Bellas Artes el anunciado homenaje a la actriz española Sarita Montiel, tras el gran éxito obtenido en la película «El último cuplé».

Junto a la homenajeadora presidieron Juan de Orduña, Carmen Sevilla, Zully Moreno, Paquita Rico, Jesús Tordesillas, Elisa Montes, Vicente Parra, Susana Canales, Edgar Neville, Benito Perojo y los críticos cinematográficos madrileños.

Nuestro compañero García de la Puerta hizo un cálido elogio de Sarita Montiel, y dió cuenta asimismo de las numerosas adhesiones recibidas, entre ellas un telegrama de Hollywood. Edgar Neville mostró sus cualidades de orador y de conocedor de la bella época del cuplé con artistas como la Fornarina, Chelito, Ra-

quel Meyer. Seguidamente hizo un elogio de la actriz Carlos Fernández Cuenca, el primer periodista que vió las cualidades artísticas de Sara. También habló Joaquín Romero Marchent, alabando igualmente a las demás actrices de nuestro cine, Jesús Tordesillas habló en nombre de los actores.

Por último, Sarita Montiel dió las gracias por el homenaje con palabras llenas de emoción, e hizo hincapié en que el triunfo de «El último cuplé» se debe a una labor de equipo, tanto del elemento técnico como del artístico. Fué muy aplaudida.

Asistieron a esta simpática cena más de doscientas cincuenta personas, entre las que recordamos a Marisa Prado, Maite Pardo, Laly del Amo, Matilde Muñoz Sampedro, Fernando Rey, Rubén Rojo, Antonio Vilar, Julio Peña, Francisco Sancho, Cesáreo González, Rafael Gil, Luis César Amador, Antonio del Amo, José María Forqué, Arturo Ruiz Castillo y los actores extranjeros Aldo Fabrizi y Jean-Paul Pascal.

En resumen, una velada muy simpática del cine español, reuniendo en franca camaradería para honrar a esa gran estrella que es Sarita Montiel.

El martes nuestro suplemento **ECONOMIA**

## POMPEYA PALACE

2ª SEMANA

EXITO CRECIENTE



Bette Davis

LA ESTRELLA

STERLING HAYDEN

Stuart Heister Associated Artists Productions, Inc.

EL DRAMA DE UNA ACTRIZ DÉCADENTE QUE NO QUERÍA ENFRENTARSE CON LA REALIDAD

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 16 AÑOS

## CINE AVENIDA

UN FILM DEL MAS ALTO INTERES

### «LOLA MONTES»

En la galería de los Espejos del Palacio Real de Baviera, que antaño fuera una de las más brillantes Cortes europeas, existe una célebre colección de retratos femeninos debidos a los mejores pintores de la época. Entre ellos figura uno que atrae poderosamente la atención por su belleza. Se trata del retrato de Lola Montes, la célebre cortesana cuyo idilio con Luis I hizo tambalear el trono del Monarca. Lola Montes no pertenecía a la aristocracia; era simplemente una aventurera que usó de su hermosura para una vida de placer, pero sin embargo su figura aparece en un lugar de honor en la «Galería de las Bellezas». Jamás nadie osó desplazarla de allí, y ahora su misteriosa mirada sigue atrayendo la atención de los miles de turistas que visitan el lugar. Lola Montes encarna el turbulento pasado de un Europa que no volverá, y quizá por ello sigue disfrutando del privilegio. Su vida, repleta de escándalos que conmovieron al mundo, sirve de tema a la más impresionante realización de Max Ophüls. El genial director alemán la ha descrito de forma apasionante y con riqueza de medios sin precedentes en Europa, en un film rodado en Cinemascope y Eastmancolor, que tiene por principales intérpretes a Martine Carol, Anton Walbrook y Peter Ustinov. «Lola Montes» será presentada hoy, lunes, en el cine Avenida.



## Una emoción más fuerte que el mismo mal



Una pieza de horror... Una hábil emoción... La intriga hipnótica. Esto es «Las diabólicas», el film realizado por Clouzot y que, presentado por Hispamex Films, S. A., obtiene el mayor de los éxitos de público en el cine Capitol. La crítica francesa le ha dedicado los más cálidos elogios a esta soberbia película, considerada como la obra maestra de la emoción. La crítica madrileña ha sido unánime en el elogio

## VUELVE HEDY LAMARR

Hedy Lamarr ha firmado contrato con Universal-International para hacer su reaparición en las pantallas después de una ausencia de siete años en el papel principal de su próxima producción de alto presupuesto titulada «Hide-Away House». Hedy Lamarr interpretará el papel de una bellísima actriz de cine enamorada del mismo joven actor que su hija adoptiva. Su última aparición en las pantallas fué con la película de Cecil B. De Mille «Sansón y Dalila».

Harry Keller, uno de los más destacados directores de Hollywood, dirigirá este film que producirá Albert Zugsmith. Keller ha conseguido esta importante proposición debido a su magnífica dirección de Esther Williams en la película de U-I «The Un-guarded Moment» y de Fred Mac Murray y Dorothy Malone en «Quantz».

## Pánico y terror en «El experimento del doctor Quatermass»!

LA PELICULA QUE HA ASOMBRADO AL MUNDO

En pocas películas se ha conseguido absorber por completo el ánimo del espectador. Sin embargo, «El experimento del doctor Quatermass» lo ha logrado de manera tan rotunda que ha sido el éxito en todas las pantallas de los principales cines del mundo. Un tema asombroso y alucinante ha sido plasmado en este film, que inicia su acción con la intriga más emocionante para dar paso a un asunto que tensa los nervios y sobrecoge el espíritu hasta la alucinación, hasta el terror y el pánico.

«El experimento del doctor Quatermass» pone al descubierto

el peligro que representan para el Universo determinadas experiencias científicas, que por su osadía hacen escalofriarse a quienes están cerca de ellas, ya que suponen un horroroso riesgo para la vida de todos los seres humanos.

«El experimento del doctor Quatermass» es, por todo cuanto expresamos, la película de triunfo inenarrable que hoy, lunes, se estrena en los cines Rex y Muñoz Seca. En esta superproducción, autorizada para todos los públicos, actúa con su maestría de siempre el formidable Brian Donlevy, secundado magistralmente por Jack Warner y Magia Dean, bajo la dirección de Val Guest.

# CARTELERA de ESPECTÁCULOS

## GACETILLAS

**EL DOCUMENTO HUMANO**  
más estremecedor de nuestra época: «El diario de Ana Frank». Última semana en el teatro Español. Próximo domingo, 100 representaciones.

**ULTIMA SEMANA DE «EL DIARIO DE ANA FRANK»**

Una obra impregnada de humor, de ternura, de dramatismo, de emoción. Gran éxito, tarde y noche, en el teatro Español. Próximo domingo, 100 representaciones.

## TEATROS

**Funciones para mañana:**

**ALBENIZ.**—(Cia. Artistas Liricos). 7: La Maja de Goya (Purita Jiménez, M.ª Fe.ª Caballer, A. Navarro, R. Alonso, F. Calpe). 11: ¡Acontecimiento! La tempestad (M.ª Fe.ª Caballer, M.ª T. Pello, C. Goorstiza, J. Gual y R. Alonso).

**ALCAZAR.**—(Revistas Casal-Andrés). 7.15 y 11: El cosaco y el rajá. (Tres últimas semanas).

**CALDERON.**—(39-13-33). 7 y 11: Angelillo con La Venta de los Toreros (de Quintero Leon y Quiroga).

**CIRCO AMERICANO.**—(Avenida Generalísimo. Tel. 34-24-51). Hoy, 7.15 y 11: ¡El mundo en la pista! ¡Éxito triunfal y arrollador! 5.ª semana actuación, con 25 atracciones internacionales y el Circo Húngaro, de Budapest. Grupo de elefantes, focas, caballos y leones. Maravillosos cuadros en técnico, ¡el barco pirata! ¡Así es Hungría! ¡La gran cabalgata! Próximo jueves, 4.30: Extraordinaria II Gala Infantil con miles de regalos: estilográficas Calderón, juguetes de plástico de la Casa Ripplex, revistas «Bajalins» y sorteo de juguetes. Programa completo. Localidades, con 5 días, en taquillas del circo y en taquilla ambulante del paseo Recoletos, junto Tómbola. Todos los días, a las 12.30, en el parque de fieras, admiren la doma de tigres. ¡Últimas semanas!

**CIRCO PRICE.**—(21-63-19). 7-11: Octava y última semana de «Jalea... y jaleo! (Pantomima acuática, 300.000 litros de agua en la pista.) José II, Carmen María, Emy-Ghoty y Cañamón, Hermanos Del Hierro, Valencia-Valcárcel, Los 3 D, Leones marinos en el ar de fuego, Las cataratas fluorescentes, El bosque encantado, Las fuentes danzantes, La playa de 1900, etc. ¡Un deslumbrante espectáculo de circo y variedades! Despedida, domingo 9.

**COMEDIA.**—Teatro Antena. Con Manuel Dicenta. 7 y 11: El campanero, la obra maestra de Edgar Wallace para el teatro policíaco. Intriga. Emoción.

**COMICO.**—(Compañía Pastora Peña con C. Lemos y A. Prieto). 7 y 11: Te y simpatía (de Robert A. Anderson); Una obra de polémica!

**ESLAVA.**—(Arenal, 11. 31-19-64). Aire acondicionado. 7-11: La Celestina (de Rojas). Irene López Heredia, María Dolores Pradera, José María Roderio y la colaboración de Guillermo Marin. Director: Luis Escobar.

**ESPAÑOL.**—(Compañía titular, Director: José Tamayo). 7 tarde y 11 noche: El diario de Ana Frank Principales intérpretes: Luis Prendes, Ana María Noé, Manuel Díaz González, Milagros Leal, José Codoner, Antonio Ferrandis y la presentación de Berta Rianza en el papel de Ana Frank. Última semana. Próximo domingo, 100 representaciones.

**FUENCARRAL.**—7-11: Antonio Molina en Ronda Española.

**INFANTA ISABEL.**—(Compañía titular, Dirección: Arturo Serrano). 7 y 11: Carlota, ¡lo mejor y más divertido de Miguel Mihura! Martes, 100 y 101 representaciones triunfales. Isabel Garcés y toda la compañía en una interpretación perfecta.

**LARA.**—7 y 11: ¿Dónde vas, Alfonso XII? (de Juan Ignacio Luca de Tena) por Lola Membrives y compañía titular. Éxito clamoroso. Tolerada. 207 y 208 representaciones.

**LATINA.**—7-11: Variedades 1957. Las mejores atracciones a los precios más baratos. Luisita Esteso, Dajartar, Sandy, Pepito Alegrias, Juanito Campos, Paky Poly, Fernando Vargas, Emilia Escudero y 11 atracciones más. La mejor butaca, 19.95.

**MADRID.**—(21-56-94). 7-11: Magnífico espectáculo Fuentes de amor (producción Sala-Sanchis), con la soberbia atracción Dancing Waters (Aguas Danzantes) y Mary Santpere, Nicole Blanchery, Mercedes Llofrin, Trudi Bara, Erasmo Pascual, otros notables artistas y 40 bellezas en escena. ¡Grandioso éxito sin precedentes!

**MARAVILLAS.**—Martes, 10.45 noche: Función única. Celia Gámez en El águila de fuego. 900 representaciones. Despedida de la compañía. Homenaje a las chicas de Celia. Fin de fiesta: Daniel Montero, Pery-Popey (del Circo Americano), Tomás de Antequera, Maruja Beldoba, vicetiples de Celia Gámez y toda la compañía.

**MARIA GUERRERO.**—(31-76-94). 7 y 11: Como buenos hermanos, de Lillian Hellman, versión castellana de José López Rubio. Dirección: Claudio de la Torre. Últimos días de la temporada oficial.

**MARTIN.**—(Revistas Muñoz Román). 7-11: La chacha, Rodríguez y su padre. (Protagonista: Queta Claver). El éxito sensacional de la temporada

**RECOLETOS.**—(Calvo Sotelo, 16. 26-98-78. Aire acondicionado). 7-11: El príncipe durmiente (de Rattigan, adaptación de Ruiz Iriarte). Enrique Diosdado, Mary Carrillo y compañía titular.

**REINA VICTORIA.**—(Lili Murati). 7.15-11: Yo no soy celosa. ¡Mucha risa!

**ZARZUELA.**—7 y 11: Éxito apoteósico de Conchita Piquer y su compañía de arte español en el gran espectáculo Puente de coplas, de Quintero, León y Quiroga. Venta anticipada sin aumento.

## CINES

### SESION NUMERADA

Amaya.—Svengali.  
Avenida.—Lola Montes.  
BARCELO.—7-11: El amor llega en verano (Vittorio de Sica-Abbe Lane).

Belliere.—Garras de codicia.  
Bulevar.—Svengali.  
CALLAO.—7-11: Horas de pánico (Rubén Rojo, Fernando Rey) Eastmancolor.

CAPITOL.—6.45-10.45: Las diabólicas. (La obra maestra del «suspense»). ¡No llegue tarde!  
Carlos III.—Compañeros de fatigas.

COLISEUM.—7-11: Bellezas por casar. ¡Divertidísima! Técnico. (Jeanne Crain, Myrna Loy, Debra Paget, Jeffrey Hunter, Edward Arnold). Tolerada.

GRAN VIA.—7-11: Casta diva (Antonella Lualdi). Técnico. LOPE DE VEGA.—(47-20-11). 7-11: La Dama y el Vagabundo (Walt Disney). CinemaScope. Técnico. Tolerada. 8.ª semana.

Luchana.—Garras de codicia.  
MUNOZ SECA.—(21-90-47). Continua, 11 a 6. Numeradas, 7-

11: Documental Otra vez campeones (encuentro Real Madrid-Florentina) y El experimento del Dr. Quatermass (Brian Donlevy). Tolerada.

**PALACIO DE LA MUSICA.**—7-11: Cuentos de Roma (Silvana Pampanini-Franco Fabrizzi). CinemaScope.  
Palacio de la Prensa.—Bonjour, Kathrin.

PAZ.—7-11: Donatella (Elsa Martinelli, Aldo Fabrizzi). CinemaScope. Eastmancolor. (Riguroso estreno).

Pompeya.—La estrella.  
Princesa.—Paris, Palace Hotel.  
PROGRESO.—7-11: ¡Huk! (grito de muerte). (George Montgomery, Mona Freeman). Eastmancolor. Tolerada.

Proyecciones.—¡Huk!, grito de muerte.

REAL CINEMA.—7-11: Donatella (Elsa Martinelli, Aldo Fabrizzi, Abbe Lane, Xavier Cugat). CinemaScope. Eastmancolor. ¡Deliciosa, interesante!

REX.—(Tel. 47-12-37). Continua, de 11 a 6. Numerada, 7 y 11: El experimento del Dr. Quatermass. (Tolerada).

RIALTO.—7-11: El último cuplé (Sara Montiel). Eastmancolor. 5.ª semana. Temperatura agradable.

Roxy A.—Compañeros de fatigas.  
Roxo B.—El solitario

SAN MIGUEL.—7-11: El amor llega en verano (Abbe Lane, Vittorio de Sica, Giovanna Ralli).

UNIVERSAL CINEMA.—7-11: El amor llega en verano (Abbe Lane, Vittorio de Sica, Giovanna Ralli).

### SESION CONTINUA

Actualidades.—Locura de amor y Correo diplomático.

ALBA.—(21-97-85. Reformado. Selecto). Continua 10 mañana: Rosenda. Trapecio.

Albarrán.—Suspense en comunismo y Pasos en la niebla.  
Alcalá.—La calle desnuda y En una isla contigo.

Alcántara.—Nacido en el odio y Santos el magnífico.  
Alexandra.—Garras de codicia.  
Alhambra.—Botón de ancla y Mizar, agente secreto.

América.—Siete novias para siete hermanos y Calle Mayor.

Apelo.—Sucedió así y La hija del embajador.  
Aragón.—Un traje blanco y Saffari.

Argel.—Demetrius y los gladiadores y Trapecio.

ARGUELLES.—Continua 5: El amor llega en verano (Vittorio de Sica-Abbe Lane).

Arizona.—Androcles y el león y Lucha a muerte.

Astoria.—La dama marcada y Désirée.

Astur.—Los últimos cinco minutos y Odio, amor y castigo.  
Avenaria.—Dos tipos de cuidado y Balas vengadoras.

Avenida (Vallecas).—El lobo de la Sila y Johnny el cobarde.  
Ayala.—Esta es la noche y Continente perdido.

Azul.—Brigada 21 y Ensayo dramático.  
Beatriz.—Canción del Sur y La sirena de las aguas verdes.

Becerra.—Ali Babá.  
Béquer.—El signo de la muerte y Ali Babá.

Bellas Artes.—Paris, Palace Hotel.  
Bellas Vistas.—El tesoro del condor de oro y Prueba heroica.

Bellón.—Cercos de odio y La hija de Mata-Hari.  
Benavente.—Nube de sangre y El misterio de una desconocida.

Bilbao.—Paris, Palace Hotel.  
California.—El vagabundo de las islas y Un traje blanco.

Carretas.—El vengador solitario y Corazón dividido.  
Castilla.—También yo te quiero y Locuras de verano.

Cervantes.—Nuestro tiempo y Elena y los hombres.  
Colón.—Una herencia de miedo y La vida en un bloc.

Covadonga.—El fabuloso Andersen y Kubala.  
Cristal.—Duelo de razas y Trapecio.

Chamartín.—La portera de la fábrica y Peppino y Violeta.  
Chamberí.—Los últimos cinco minutos y La hija del embajador.

Chiki.—La leona de Castilla y El rey del Oeste.  
Chueca.—Lanza rota y Diabullos de uniforme.

De la Rosa.—Crimen sin criminal y Rebelde.

Delicias.—Tarán contra el Mau Mau y Las dos huérfanas.  
Doré.—Martin el gaucho y Cerco de odio.

Elcano.—Pasos en la niebla y La muchacha de Trieste.  
España.—Soborno y Johnny el cobarde.

Espionceda.—Sucedió así y Almas sin conciencia.  
Europa.—Duelo de razas y Trapecio.

Excelsior.—Cercos de odio y Désirée.

Felipe II.—Norte salvaje y Un traje blanco.  
Figaro.—El millonario y Hondo Florida.—Operación Cicerón y Hondo robado un tranvía.

Frutos.—El tigre enmascarado y La hija del embajador.  
Galileo.—Nuestro tiempo y Trapecio.

Generalife.—La fierecilla domada y Caravana de mujeres.  
GONG.—5: ¡Huk! (grito de muerte). (George Montgomery). Técnico. Autorizada.

Goya (Vallecas).—La ciudad de los sueños y Los jóvenes años de una reina.  
Granada.—Picnic y Alerta en el Sur.

Iberia.—Colorado Jim y La mujer X.  
Ibiza.—Pasado tenebroso y Diabullos de uniforme.

Ideal.—Garras de codicia.  
Imperio.—La lupa y Falsa obsesión.

Infantas.—Ali Babá.  
Iris.—Extraña aventura y Diabullos de uniforme.

Lavapiés.—Rosenda y Susana y yo.  
Leopanto.—La condesa descalza e Intérga extranjera.

Lido.—Pasión en el mar y Paris, Palace Hotel.  
López de Hoyos.—Historias de la radio e Infierno de los héroes.

Lusarreta.—Mujeres solas y Orquídeas para mi esposa.  
María Cristina.—Señora ama y Prisionero del recuerdo.

Metropolitano.—El signo de la muerte y Ali Babá.  
Montecarlo.—Picnic y Diabullos de uniforme.

Montera.—Su gran deseo y Almas sin conciencia.  
Montija.—Tarán y la cazadora y Heredero en apuros.

MONUMENTAL CINEMA.—Continua 5: Yo amé a un asesino y Napoleón. Eastmancolor.

PANORAMA.—10 mañana: Svengali (Eastmancolor; Donald Wolfli).

Mundial.—Brumas de traición y Así es mi tierra.

Murillo.—Odio, amor y castigo y Los últimos cinco minutos.  
Narváez.—La venganza del bergantín y Almas sin conciencia.

Odeón.—Pasión en el mar y Paris, Palace Hotel.  
Olimpia.—El pescador de copias y Simba.

Oraza.—Atraco en las nubes y Mujeres solas.  
Palace.—La estrella.  
Palacio del Cine.—Garras de codicia.

Pavón.—El signo de la muerte y Ali Babá.  
Peñalver.—Ali Babá.

Peñ.—Momento desesperado y La sirena de las aguas verdes.

Pizarro.—Alarma en la flota y Los mosqueteros.  
Pleyel.—Reportaje sensacional y Atraco en las nubes.

Postas.—Las señoritas del 00 y La hija del embajador.  
Praga.—La condesa de Castiglione y Elena y los hombres.

Príncipe Alfonso.—La calle desnuda y Susana y yo.  
Príncipe Pio.—Ali Babá y El signo de la muerte.

Quevedo.—La calle desnuda y Susana y yo.  
Roma.—Eugenia Grandet y Serenata en el Valle del Sol.

Salamanca.—¡Huk!, grito de muerte.  
SAN CARLOS.—5: El signo de la muerte (Cantinfias). Ali Babá (técnico); Fer nandel). Tolerada.

San Cayetano.—El renegado y La suerte de ser mujer.  
SAN DIEGO.—(Pte. Vallecas). 5: Garú-Garú. Sabrina (Audrey Hepburn).

San Francisco.—Nuestro tiempo y La mujer más guapa del mundo.  
Savoy.—Calle Mayor y Susana y yo.

Sevilla.—Niebla en el alma y La bella de Roma.  
SOL.—10 mañana: Aquí hay petróleo (Manolo Morán). El tesoro de Rommel (técnico); Paul Christian). Tolerada.

Tetuán.—El fenómeno y Red invisible.  
TIVOLI.—5: Svengali (Eastmancolor; Donald Wolfli).

Toledo.—Sor Alegria y La hija del embajador.  
Urquijo.—Nuestro tiempo y Trapecio.

Usara.—Conjura siciliana y Mi tío Jacinto.  
Valehermoso.—Fort Bravo y Almas sin conciencia.

Velázquez.—Sombrero y La herida luminosa.  
Vergara.—Paris, Palace Hotel.  
Victoria.—Sucedió así y Almas sin conciencia.

Voy.—Películas en versión original, Cinema X.—Sabrina y Cuando ruge la marabunta.

## SALAS DE FIESTAS

FONTORIA.—Tarde y noche, las mejores atracciones y orquestas.

MOULIN ROUGE.—(Molino Rojo.) Tribulete, 16. La sala más típica y castiza de Madrid. Noche, 35 ptas.

SAFARI.—Restaurante. Piseña, Arturo Soria, 146. Tel. 34-51-42.

TEYMA.—Dos orquestas. Grandes atracciones con Trio Ariston.

# CURSO DE FRANCES

«A la Cité Universitaire» (En la Ciudad Universitaria)

## VOCABULARIO

| FRANCES        | PRONUNCIACION | ESPAÑOL          |
|----------------|---------------|------------------|
| L'endroit (1)  | lANdruá       | El lugar         |
| La cité        | la site       | La ciudad        |
| Le Droit       | IE druá       | El Derecho       |
| La Science     | la siANS      | La Ciencia       |
| Les Beaux-Arts | le bo Sar     | Las Bellas Artes |
| La résidence   | la reSiDANS   | La residencia    |
| La pierre      | la piér       | La piedra        |
| La brique      | la briq       | El ladrillo      |
| Le ciment      | IE simAN      | El cemento       |
| L'hôpital (1)  | lopital       | El hospital      |
| L'apprenti (1) | laprANti      | El aprendiz      |
| Le métier      | IE metié      | El oficio        |
| Le concours    | IE kONkur     | El concurso      |
| Universitaire  | Univérsitér   | Universitario    |
| Neuf           | néf           | Nuevo            |

## PRONUNCIACION

1) Endroit (ANdruá), hôpital (opital) y apprenti (apRANti) ligan con la palabra anterior. Ejemplos: cet endroit (sé tANdruá), «este lugar»; un grand hôpital (UN grAN opital), «un gran hospital»; des apprentis (de SaprANti), «unos aprendices».

Ligazones: l'un des plus beaux endroits (LUN de plU bo SANDruá); que d'édifices! (kE dedifis); à quoi servent-ils? (a kuá sérv til); vous avez (vu Save); l'école spéciale d'ingénieurs agronomes (lekol SPesial dINjenier Sagronom); l'école des Beaux-Arts (lekol de bo Sar); les résidences d'étudiants (le reSiDANS detUdiAN); ces trois édifices (se trúá Sedifis); qui ne sont pas en pierre (ki ne sON pa SAN piér); les écoles (de Sekol); n'y a-t-il pas une résidence (ni a til pa SUN reSiDANS); c'est cet édifice (se sé kE dedifis); qu'est-ce que nous... (kés kE nu); c'est là que les apprentis (sé la kE le SaprANti); ils en sortent (il SAN sort); tous les ans s'y célèbre (tu le SAN si sélébr).

Sonidos finales (-e, -f).—Por regla general, la «-e» final suena en las palabras francesas. Sin embargo, hay numerosas excepciones en que la «-e» final se queda muda, sobre todo en las terminaciones «-ne»; pero también dichas «excepciones» tienen a su vez una «excepción», que es done (dONK),

en que la «-e» se deja oír. Ejemplos: avec (avék), le parc (IE park), le bac (IE bak); le franc (IE fran), blanco (blAN), le banc (IE BAN), «el banco». Otras excepciones: le tabac (IE taba), l'estomac (léstoma).

En cuanto a la «-f» final, también suena en todas las palabras por regla general. No obstante, recuerden que œuf y bœuf (éf) y (béf) (hacen excepción en el plural: œufs (é), bœufs (béf). Ejemplos: neuf (néf), la nef (la néf), «la nave»; veuf (véf), «viudo».

## OBSERVACIONES

LA brique, «EL ladrillo», son nombres de géneros distintos en ambos idiomas. Lo mismo ocurre con les Beaux-Arts—que es masculino—y las Bellas Artes—que es femenino—. Ya conocíamos la traducción de «nuevo» por nouveau, y hoy nos encontramos con neuf; nouveau se refiere a «nuevo» en general, mientras neuf significa más bien «recién hecho, recién fabricado». «La ciudad» se traduce normalmente por la ville, la cité reservándose más bien para designar una «ciudad satélite».

Más palabras nuevas: la Philosophie (la filoSofi); la Philosophie; special (SPesial), «especial»—¡ojo con la «s» líquida en (SP)!—; la médecine (la medEsin, la medsin), «la me-

## FRANCES

—Je vais vous faire visiter l'un des plus beaux endroits du Madrid moderne: la Cité Universitaire.

—Que d'édifices neufs! A quoi servent-ils?

—Ici, vous avez la faculté de Philosophie et Lettres; là, celle de Droit; et à gauche, celle des Sciences. Là-bas, voilà l'Ecole Spéciale d'Ingénieurs Agronomes, l'Ecole des Beaux-Arts, les résidences d'étudiants, le stade...

—Et ces trois édifices qui ne sont pas en pierre, mais en briques et en ciment?

—Ce sont la faculté de Médecine et les écoles pour les pharmaciens et les dentistes. Et là-haut, sur la colline, l'hôpital pour les futurs médecins.

—N'y a-t-il pas une résidence française aussi?

—Oui. C'est cet édifice en construction: la «Casa Velázquez».

—Et au fond, qu'est-ce que nous voyons derrière ce bois?

—L'école professionnelle «Virgen de la Paloma». C'est là que les apprentis apprennent leur métier. Ils en sortent ouvriers spécialisés. Tous les ans s'y célèbre également un concours international.

Giros de hoy: A la Cité Universitaire, «EN la Ciudad Universitaria»; l'un des plus beaux endroits, «uno de los...»; QUE d'édifices!, «¡CUANTOS edificios!»; A quoi servent-ils?, «¿PARA qué sirven?»; celle DES sciences, «la DE Ciencias»—literalmente: «la DE LAS Ciencias»; l'école DES Beaux-Arts, «la escuela DE Bellas Artes»—literalmente: «la escuela DE LAS Bellas Artes»; EN pierre, EN briques, EN ciment, «DE piedra, DE ladrillos, DE cemento»—recuerden este giro estudiado hace ya mucho tiempo...; là-HAUT, «allí ARRIBA»; SUR la colline, «EN la colina»; c'est là QUE..., «es ahí DONDE...»; TOUS les ans, «TODOS los años, CADA año».

## GRAMATICA

Verbos irregulares (3).—COUVRIRE, «cubrir».—Presente: je couvre, tu couvres, il couvre, nous couvrons, vous couvrez, ils couvrent. Imperfecto: je

## CONVERSACION

## ESPAÑOL

—Le voy a hacer visitar uno de los más bellos lugares del Madrid moderno: la Ciudad Universitaria.

—¿Cuántos edificios nuevos! ¿Para qué sirven?

—Aquí, tiene usted la Facultad de Filosofía y Letras; ahí, la de Derecho, y a la izquierda, la de Ciencias. Allí, tiene usted la Escuela Especial de Ingenieros Agrónomos, la Escuela de Bellas Artes, las residencias de estudiantes, el estadio...

—¿Y esos tres edificios que no son de piedra, sino de ladrillos y de cemento?

—Son la Facultad de Medicina y las escuelas para los farmacéuticos y los dentistas. Y allí arriba, en la colina, el hospital para los futuros médicos.

—¿No hay también una residencia francesa?

—Sí. Es aquel edificio en construcción: la «Casa Velázquez».

—Y en el fondo, ¿qué vemos detrás de aquel bosque?

—La Escuela Profesional «Virgen de la Paloma». Es ahí donde los aprendices aprenden su oficio. Salen de ahí obreros especializados. Cada año se celebra igualmente ahí un concurso internacional.

CROIRE, «creer».—Presente: je crois, tu crois, il crois, nous croyons, vous croyez, ils croient. Imperfecto: je croyais, tu croyais, il croyait, nous croyions, vous croyiez, ils croyaient. Futuro: je croirai, tu croiras, il croira, nous croirons, vous croirez, ils croiront. Condicional: je croirais, tu croirais, il croirait, nous croirions, vous croiriez, ils croiraient. Imperativo: couvre, couvrez, couvrent. Participio pasivo: couvert.

COUEILLER, «coger».—Presente: je cueille, tu cueilles, il cueille, nous cueillons, vous cueillez, ils cueillent. Imperfecto: je cueillais, tu cueillais, il cueillait, nous cueillions, vous cueilliez, ils cueillaient. Futuro: je cueillerai, tu cueilleras, il cueillera, nous cueillerons, vous cueillerez, ils cueilleront. Condicional: je cueillerais, tu cueillerais, il cueillera, nous cueillerions, vous cueilleriez, ils cueilleraient. Imperativo: cueille, cueillez, cueillent. Participio pasivo: cueilli.

Por J. L. DUMONTIER-BEROULET

LECCION 71

# SIGFREDO BURMAN

UNA NOTICIA

DESPUES DEL GRAN HOMENAJE QUE SE LE RINDIO, DESCANSARA VOLVIENDO A LA PINTURA

**D**ALLI. Gala y Utrillo se hicieron paso hasta el centro del vestíbulo del Eslava. El hombre de los bigotes-antena y el rubicundo escenógrafo, con cara bonachona a lo Papá Noel, quedaron fundidos en un largo abrazo. A los dos les caían las lágrimas. Se celebraba el homenaje al más veterano de nuestros escenógrafos, nacido en Alemania.

—Conoci a Salvador cuando tenía seis años. Por aquel entonces yo era un pintor viajero de veinte. Fui a Cadaqués llevado por un helenismo propio de mi edad y mis inquietudes. Quería yo vivir de cerca las grandes epopeyas en los escenarios que pudieran ser de Ulises. Y la tierra que más se parece a Grecia es la Costa Brava. El Cabo de Creus es Grecia pura. Allí entablé amistad con el notario Salvador Dali, con mosén Verdaguier, con Marquina...

Sigfredo Burman, una gran corpulencia llena de bondad, aún está emocionado cuando nos habla, minutos después, del homenaje. Entre sus manazas rubias, un doble de cerveza. Y sigue la historia:

—Yo preconicé que Salvador, aquel pequeño preguntón que todo quería saberlo, tenía un gran talento, iba a ser algo grande. Solía salir conmigo coincidiendo con la puesta del sol. Me decía: «¿Verdad que aquellas nubes tienen forma mitológica?» Después, ya más crecido, le tuve viviendo en Madrid, en mi casa. Y ahora me da la alegría de mi vida viniendo a mi homenaje...

—Llegué a España el año 10. Pinté en Madrid, en Granada, expuse en Barcelona. Me acompañó el éxito. Yo me había pasado un año estudiando escenografía con Max Reinjar, como ampliación de mi afición por las cosas teatrales. Pero entonces no pensaba en dedicarme a ella, hasta que Martínez Sierra, con el que hice después una jira de dos años por toda América, me pidió que le decorara «Manolito Pamplinas». Después me casé aquí. He sido un español más, y cuando hice viajes a Alemania fueron turísticos. Durante la guerra de Liberación hice en Alemania e Italia películas para Perojo y Florián Rey.

De Burman se dice, con razón, que renovó el concepto escenográfico de una época, y aún sigue renovándolo hoy.

—Yo afirmo—creo que esta afirmación es exagerada. He contribuido a desempolvar un poco los escenarios. Estaban llenos de convencionalismos: muebles pintados en el decorado... No daban clima para

UNA OPINION

SOY UN HOMBRE ABSOLUTAMENTE OPTIMISTA, PORQUE NO SIRVE PARA NADA EL ENFADARSE...



una situación dramática ni cómica. Yo hice los decorados corpóreos, suprimí los rompimientos, luché con la economía, tuve que soportar la severidad de la crítica, metí muebles y cuadros de gran valor en el escenario, y escuché cómo muchos me llamaban loco.

—Desde entonces — nos va contando—he hecho mas de quinientos estrenos... De éxitos personales tal vez pueda señalar como uno de los más notables el de «El sueño de una noche de verano» y el de «Fausto», pese a que el día del estreno todo salió mal. Un fracaso fue el de «Los gorriones del Prado». Por poco quemé el teatro, y la obra, de Vidal y Planas, era bonita. Pero había frases poco cuidadas.

—En este momento la escenografía española alcanzó el mismo nivel, por lo menos, que la que se está haciendo en el mundo entero. Los medios son muy inferiores a los que tienen los escenógrafos de moneda fuerte. El español sabe suplir la escasez con habilidad y saben hacer todo de la nada.

Conste que me considero entre los españoles, porque quiero tanto a este país, que hasta sueño por la noche en español.

—Mis proyectos son irme a la Costa Brava, desempolvar el pintor y pintar acuarelas y óleos... En gran parte—responde a otra pregunta—, el escenógrafo mató al pintor. Me duele, indudablemente. Sería injusto decir nada contra la escenografía; pero el escenógrafo es un desertor del arte puro. Yo tenía que vivir, y después de los primeros éxitos tuve un espejuelo para desertar del arte puro. Resumiendo: que estoy a gusto y que todos los que tenemos un oficio en el fondo, estamos soñando con otra cosa. Si, soy un hombre absolutamente optimista. No sirve para nada el enfadarse. Si cada vez que me enfado me diesen un millón de pesetas, me enfadaria de cuando en cuando...

Lo inunda todo con su risa. Y con su emoción.

Antonio D. OLANO

## Festival en homenaje a los pensionados del Montepío de Actores Españoles

SE CELEBRARA EL DIA 7 EN EL ALCÁZAR

Los magníficos actores cómicos Antonio Casal y Angel de Andrés han organizado en el teatro Alcázar, y para el próximo día 7 de junio, viernes, por la noche, un gran festival en honor de los actores pensionados del Montepío de Actores Españoles, en el que estarán representados todos los géneros teatrales.

Después de la puesta en escena de la popularísima revista «El cosaco y el rajá», actuarán las siguientes figuras de nuestro teatro: María Guerrero, que tras una larga y fructífera tournée por Hispanoamérica con la compañía de la cual es titular en unión de Pepe Roméu, ha regresado a nuestra Patria. Ricardo Calvo, nuestro admirado y glorioso intérprete del teatro dramático español. Antón Navarro y Purita Jiménez, primeras figuras líricas en cartel del teatro Albeniz. Y la compañía titular del teatro Martín, con la popularísima Queta Claver al frente, interpretando algunos números de «La Chacha, Rodríguez y su padre». Lepe, con su gracia peculiar, y Antonio Casal y Angel de Andrés, con sus características intervenciones plenas de humor y simpatía.

Por si esto fuera poco se repartirán obsequios en productos de belleza, floristería, perfumería y licores de las más afamadas casas comerciales (Ana Bolena, Casa Gal, Flores María-Luisa y coñacs Pedro Domeq, Terry y Caballero).

El festival promete ser un éxito y los actores españoles se lo merecen.

### Teatro ALBENIZ

MARTES TARDE y MIERCOLES NOCHE

### LA MAJA DE GOYA

de Villaespesa y maestro Guillén

Cantada por:

Purita Jiménez  
M.<sup>a</sup> Francisca Caballer  
Antón Navarro  
Ramón Alonso  
Florencio Calpe

### Periodistas portugueses, en Madrid

Se encuentra en Madrid un grupo de periodistas portugueses, que han venido para visitar los estudios donde se rodará la película en coproducción «Las lavanderas de Portugal». Componen este grupo el gerente del Club Radiofónico de Portugal y locutor y productor, Marques Vidal; el técnico de la citada emisora, Ruy Ribeiro, y los periodistas Rolo Duarte, de «Flama» y «Noite Deportivo», y Tabares da Silva, del «Diario Ilustrado», sobrino del seleccionador de fútbol portugués.

# TEATRO

COMEDIA: «El campanero», de Edgar Wallace.

Como la novela policíaca es pura técnica de acertijo, con independencia de los valores estéticos que su autor sea capaz de poner en ella, su principal defecto consiste en un rápido envejecimiento, en una prematura senectud, avivada por la presencia de las generaciones jóvenes, en este caso William Irish, por ejemplo, frente a Edgar Wallace. El mismo Conan Doyle, culpable de muchos «frissons» de nuestra infancia, ahora parece ingenuo y anticuado. Y lo es. La novela policíaca sólo vive a costa de una continua renovación de la técnica. Por eso decimos que ahora está para morir o atraviesa una etapa de franca decadencia, porque ha agotado todas las posibilidades de intrigar al lector.

Edgar Wallace llega un poco tarde a nuestra escena, siquiera en una versión habilitadísima de Manuel Aznar Acedo, que incluso ha mejorado el original con recursos modernos. Se trata de nuestro viejo amigo «El campanero» y de su sensacional aventura calderoniana para lavar con sangre el honor de una hermana burlada. Decir más sería indiscreto. Quedese aquí la referencia de «El campanero», añadiendo que la compañía teatral «Antena» le proporcionó decorosa presentación en el teatro de la Comedia, con una compañía en la que luce por modo excepcional Manuel Dicenta, en el papel más difícil, complejo y esotérico de la obra.

El público siguió con mucho interés la misteriosa peripecia, y no dejó de complacerle que un «policeman» de Scotland Yard hablase con puro acento de las Vistillas. Hasta allí llega la influencia del conde de Mayalde!

Los actores fueron llamados a escena muchas veces, y con ellos saludó Manuel Aznar Acedo, autor de la impecable versión española.—V. FERNANDEZ ASIS.

**FUENCARRAL: Antonio Molina, en el espectáculo «Ronda española».**

La excelente voz y el estilo que pudéramos llamar apasionado de Antonio Molina son siempre un grato manjar no sólo para los entusiastas del folklore, pues también complacen a quienes espigan en lo selecto de cada género. Y ese signo de éxito previsto ha acompañado a su reaparición ante el público madrileño, que tuvo como escenario la chamberlana sala del Fuencarral. Hubo aplausos tan insistentes como merecidos, y el triunfo del divo fué compartido por la totalidad de sus colaboradores, entre los que requieren mención especial la pareja de baile integrada por Lina y Miguel, la danzarina flamenca María Remedios, la notable cantante Conchita Martín, el «ballet» de Luisa Pericot y el trio cómico que componen Justa Peña, L. Moscatelli y Antonio Martín, sin olvidar a los guitarristas Lorenzo Aparicio y Juan Rivas. El espectáculo-pretecto es un pasatiempo lírico titulado «Ronda española», obra de Ramón Perrelló y el maestro Montorio, y tiene amenidad y un tono digno y original, dentro de lo mandado de la exigencia temática, agradando especialmente, de los veintidós números, «El pescador de coplas», «Zambra de la fragua», «Adiós a España», «Nuestra jota» y «Soy minero».—L. A.

## El «Ballet» de Antonio, en el Español

En el teatro Español, y en función de gran gala, se celebró el pasado sábado una representación del «ballet», organizada por la Junta de Damas del Patronato Español de la Lucha Contra el Cáncer. La formación coreográfica que acudilla Antonio obtuvo una vez más un señalado triunfo. El programa contenía atractivos singulares—danzas sobre sonatas del Padre Soler; «El amor brujo», de Falla; bailes andaluces...—, lo que, unido a la importante finalidad perseguida, llevó al teatro de la plaza de Santa Ana a un público muy numeroso y distinguido.

La reciente temporada realizada por el «Ballet Español» de Antonio en un teatro madrileño nos dió ya ocasión de enjuiciar su espectáculo. Sólo nos cabe añadir que la compañía del famoso bailarín español puso de manifiesto una vez más su extraordinaria calidad, su disciplinado concepto y la elevada talla artística de su primera figura.—L.

## Las «Fuentes de amor», del Madrid, en pleno éxito

Mientras que cada semana de la actual temporada teatral de primavera se acusa una nueva baja en los espectáculos que ofrecen al público la mayor parte de los coliseos de la Villa, el teatro Madrid es uno de los pocos que se mantienen en la primera fila del éxito espectacular, sumando representaciones a la superproducción «Fuentes de amor» que campea en su atrayente cartel.

La fantasía lírica y arrevistada que han montado en el escenario madrídista los competentes productores Sala-Sanchez, no decae al realizar su brillante camino hacia las altas cifras carteleras. Las múltiples variedades y el ritmo escénico del espectáculo; las diversas atracciones que nos ofrece, entre ellas la fantástica y original Dancing Waters (aguas danzantes), constituyen un alarde de teatro de alta envergadura espectacular, reflejado tarde y noche en las taquillas del gran coliseo madrileño, siempre frecuentadas por el público.

## Quinta sesión del Teatro de Ensayo

Mañana, martes, a las once de la noche, tendrá lugar, en el teatro del Consejo Superior de Investigaciones Científicas (Medinaceli, 4), la quinta sesión de Teatro de Cámara del T. O. A. R. con el estreno de «Los enredos de Scapin», de Molière, en adaptación de Leopoldo Martínez Fresno y Pavia y bajo la dirección de José Antonio Valdés. Las invitaciones desde ayer, 31 de mayo, en Carretas, núm. 33, 2.º, de once a dos de la mañana y de cuatro a diez de la noche. (Teléfonos 220129 y 220131).

## HOY, FUNCION DEL NACIONAL DE CAMARA

Hoy, a las once de la noche, en el teatro María Guerrero, el Teatro Nacional de Cámara estrenará la obra de Terence Rattigan, «El chico de los Winslow», según la versión española de Manuel Siso Alba.

## EL ALCALDE HA REGRESADO DE LISBOA

Se muestra muy satisfecho de las atenciones recibidas en la capital portuguesa

El conde de Mayalde ha regresado esta mañana, en avión, de la capital portuguesa, y a la una de la tarde recibió a los informadores municipales.

Manifestó que su viaje había sido muy grato por las pruebas de cariño hacia Madrid y las extraordinarias deferencias que para él y los concejales que le acompañaban había tenido su colega el alcalde de Lisboa, señor Barreto, quien es concejal honorario perpetuo del Ayuntamiento madrileño.

Un periodista preguntó al alcalde si era cierto que el jefe del Gobierno portugués, señor Oliveira Salazar, pensaba venir a España, y el conde de Mayalde replicó que a él nada le había dicho el Presidente de tal viaje. Agregó que el señor Oliveira Salazar había estado con él atentísimo durante la entrevista que sostuvieron.

En relación con los servicios municipales dijo que había muchas cosas que aprender del Ayuntamiento lisboeta, entre ellas la circulación, mucho mejor regulada que aquí. Añadió que la Central Lechera se hallaba perfectamente organizada. Dijo que, relativamente, hay muchos menos taxis que en Madrid; se permite el cuarto asiento, y

sus tarifas son más caras. En cuanto a los transportes de superficie, no son municipales, sino de una empresa particular, que cobra el servicio muchísimo más caro que en Madrid.

Puso de relieve que al banquete de gala asistieron personalidades portuguesas muy significativas en la amistad hacia España, y también personalidades españolas, como don Julio Palacios. Después asistió a un concierto de Iturbi en el teatro de San Carlos.

El conde de Mayalde se despidió de los informadores, pues a

las dos de la tarde salía para Burgos, en viaje particular, proponiéndose regresar esta misma noche.

### TECNICOS MUNICIPALES FRANCESA EN LA CASA DE LA VILLA

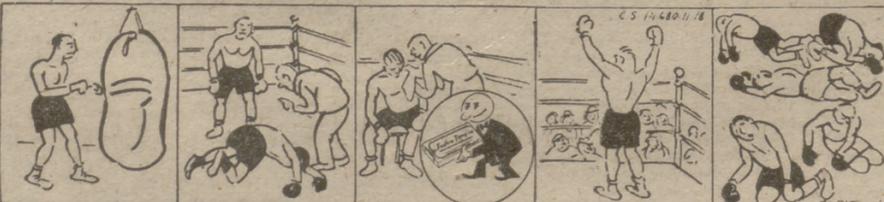
En el salón de recepciones fueron recibidos por el primer teniente de alcalde, señor Soler, los congresistas de la Asociación de Higienistas y Técnicos Municipales Franceses. Hizo la presentación el señor Paz Maroto, y pronunció un discurso el pre-

sidente de aquella Asociación, M. Blanch, contestándole, en francés, el señor Soler. Luego fué servida una copa de vino español por Perico Chicote.

### EL ALCALDE DE LIMA, EN MADRID

El alcalde de Lima, que se encuentra desde ayer en la capital española, ha sido invitado hoy en el Club de Puerta de Hierro a un almuerzo por el primer teniente de alcalde, señor Soler. Mañana le será ofrecido un banquete en la Casa de Cisneros.

### FOSFORO FERRERO DA - FORTALEZA Y BIENESTAR



Ser una «estrella» del ring—es el sueño de Fermín.

Mas siempre que al ring subia, el pobre Fermín perdía.

Si esto tomas te aseguro—que tú perderás muy duro.

Cuando FOSFORO tomó—ningún combate perdió.

Ahora, cuando al ring subia,—a sus contrarios vencía.

# FINANZAS

## JUNTA GENERAL DE LA EMPRESA NACIONAL "BAZAN"

Bajo la presidencia de don Jesús María de Rotaache y Rodríguez Llamas se ha celebrado la junta general ordinaria de la Empresa Nacional "Bazan" de Construcciones Navales Militares, S. A., con asistencia de don Juan Antonio Suanzes y Fernández, presidente del Instituto Nacional de Industria, acompañado del Consejo de Administración del mismo.

En la Memoria leída se exponen las actividades principales desarrolladas en el año en las construcciones navales anteriormente encomendadas por la Marina de guerra, cuyo menor volumen de obra pendiente hace sentir la necesidad de que para asegurar la continuidad de los trabajos de esta clase se den a la Empresa las nuevas órdenes de ejecución que se consideren adecuadas, y cuya falta ha tenido alguna compensación en lo que se refiere a obra de astillero en el mayor volumen de obras ajenas al contrato con la Marina, habiéndose efectuado durante el ejercicio último inversiones en obras en una cantidad similar a la del anterior.

Se han realizado también importantes obras de carenas y reparaciones de los buques en servicio y obras civiles e hidráulicas para la Marina.

Continuó satisfactoriamente la construcción de los buques mercantes contratados, con la actividad que han permitido los suministros de material de acero, cuya disponibilidad mejoró la del año anterior, pero fue todavía bastante inferior a la cantidad precisa para atender las necesidades existentes y desarrollar los trabajos al ritmo deseado y con el debido rendimiento.

Durante el ejercicio se firmaron importantes contratos y se concertaron compromisos de construcciones mercantes: para la Empresa Nacional "Elcano" seis buques de carga de 5.500 toneladas y seis buques petroleros, dos de 19.400 toneladas y cuatro de 32.000, y para otros armadores nacionales, tres buques de carga, dos de 7.000 toneladas y uno de 5.500.

Ha proseguido la adquisición de máquinas-herramientas y elementos de trabajo, y se trata de dar el mayor impulso a la modernización de las factorías, complementando a este efecto en todo lo posible las ampliaciones y mejoras que viene realizando la Marina.

Se intensificó el perfeccionamiento de la organización en lo relativo a capacitación y especialización del personal en las nuevas técnicas, y se continuó la importante labor social que viene realizándose en beneficio del personal, principalmente en materia de viviendas y formación profesional.

Los resultados económicos del ejercicio han sido satisfactorios, permitiendo realizar importantes amortizaciones en la forma acostumbrada, conceder un dividendo del 6 por 100 al capital social, efectuar la reserva establecida en la ley, dotar con importante cantidad el fondo de previsión para instalaciones nuevas y destinar otra cantidad a la reserva para construcción de viviendas del personal, con lo que la totalidad de los fondos de reserva alcanza la cifra de 33,5 millones.

El señor presidente glosó y amplió los conceptos principales de la Memoria e hizo unas indicaciones en relación con las perspectivas para el año actual. Señaló como primordial preocupación la de poder contar con nuevas órdenes de ejecución de importancia adecuada en lo que constituye la misión específica de la Empresa al servicio de la Marina de guerra, para evitar las repercusiones, desfavorables en alto grado, que la falta de continuidad de esa clase de trabajos tendría en el mantenimiento eficiente de una organización tan difícil de formar y sostener en las debidas condiciones de capacitación, como requieren su importante cometido y el contrato con el Ministerio de Marina. Mencionó en este aspecto las recientes órdenes recibidas de dicho Ministerio en relación con algunas embarcaciones auxiliares y el comienzo de las obras de modernización de buques con cargo a la ayuda americana, manifestando que, aun siendo estas últimas obras de gran volumen en su conjunto, los trabajos a realizar por ellas en las factorías representan un porcentaje relativamente pequeño de las mismas.

Indicó la conveniencia de disponer en el plazo más corto de las instalaciones y maquinaria necesarias para realizar las obras con los medios que requiere la técnica moderna y el empleo de nuevos métodos de prefabricación, haciendo también referencia a la necesidad de construcción del proyectado dique en la factoría de El Ferrol para me-

jora de los insuficientes medios actuales, de varada. Destacó asimismo que representa una estimable compensación, en lo referente a obra de astillero, la importante cartera de pedidos de buques mercantes, de carga y petroleros, que representa un volumen de obra total aproximado para las factorías, que sobrepasa los 3.000 millones, a cumplimentar en un plazo de cuatro a cinco años si se dispone de suministros de acero en la cuantía necesaria, sin dejar de considerarse tampoco las peticiones de oferta de armadores extranjeros, cuyas construcciones, simultaneadas con las nacionales, podrían ofrecer ventajas de importación de acero y obtención de divisas, sin desatender la preferente atención a las construcciones navales militares.

A continuación, el presidente del Instituto Nacional de Industria, don Juan Antonio Suanzes, manifestó que la labor realizada durante el ejercicio es, desde el punto de vista económico, plenamente satisfactoria, y el desenvolvimiento, absolutamente normal en todos los aspectos, lo mismo en cuanto a la obra desarrollada dentro de las dificultades existentes que al rendimiento. Comprende la preocupación que siente la Empresa porque le sea encomendado, a la brevedad posible, un programa de construcciones navales militares, así como las dificultades que existen para definir un programa a plazo largo por los grandes cambios que continuamente se producen en técnica y precios, pero se trata de una situación internacional que se aparta por completo de lo que antes era acostumbrado y que establece ya extraordinarias limitaciones para la mayoría de los países; por ello expone su esperanza de que llegue a definirse un programa ajustado a la realidad española, aunque susceptible de ser modificado a lo largo del tiempo de acuerdo, en lo posible, con los futuros avances técnicos.

A fin de que las factorías no pierdan su experiencia y su especialización y mantengan en perfecta eficacia su organización, en su misión específica de construcción de buques de guerra, es por lo que se considera necesario dicho programa; siendo de suma conveniencia conocer en todo caso las futuras perspectivas—cualesquiera que éstas sean—, ya que ello permitiría acoplar a las mismas las demás actividades de la Empresa. Señaló que "Bazan" es esencial y fundamentalmente un instrumento de la Marina, que es la que ha de disponer lo necesario en cuanto a su principal cometido, y que la acción del I. N. I. se limita a dotar a la Empresa de los medios económicos y atender a los demás aspectos de este orden en el funcionamiento de la Empresa para el mejor cumplimiento de su misión, guiado constantemente por su deseo de servicio a la Marina.

En cuanto a las construcciones navales mercantes indicó que en este orden y con el mejor deseo, la Empresa ha sido atendida por el I. N. I. a través de las importantes órdenes de la Empresa Nacional "Elcano", entendiéndose que en esa forma se han resuelto los graves problemas de crisis de trabajo y decrecimiento técnico que de otra manera se habrían presentado, habiéndose llegado a absorber con los buques mercantes un tercio de la obra total ejecutada en el ejercicio, lo que representa un porcentaje conveniente, con tal de que se mantengan órdenes para las construcciones navales militares en la medida necesaria. Puso de manifiesto la excelente calidad de la obra realizada por las factorías en las construcciones de petroleros y buques de carga, confirmada por los inspectores de las sociedades clasificadoras extranjeras y por los resultados obtenidos en sus pruebas y servicio, muy activo en todos estos tipos de barcos, cuyas normales carenas o reparaciones son, por otra parte, sorprendentemente limitadas. En cualquier caso se ha hecho todo lo necesario para mantener y mejorar la tradicional calidad del nivel técnico de las factorías.

Señaló que para el I. N. I. es motivo de constante preocupación el que las factorías no desmerezan en sus instalaciones y técnica de las demás del país, tratándose de avanzar, lo más rápidamente posible, hacia su completa modernización de acuerdo con la Marina, y efectuando la Empresa las inversiones necesarias con la oportuna amortización. Estimó que el no disponer lo antes posible de los nuevos talleres de maquinaria de El Ferrol y Cartagena puede constituir una pérdida para la economía del país, por lo que, a su juicio, debe

irse a su habilitación y puesta en marcha, así como a mejorar las instalaciones de los talleres de herreros de ribera para que cuenten con elementos como los que tienen ya actualmente los de Cádiz y Sevilla, para que las factorías no queden retrasadas en su modernización.

En lo que se refiere a la disponibilidad de acero manifestó que esta necesidad seguramente podrá ser satisfecha en breve plazo, ya que al producirse próximamente lingote de hierro en Avilés y aun antes de las fechas, también próximas, en que se produzcan el acero y los laminados, podrán incrementarse las importaciones indispensables por intercambio con aquél. En la actualidad se gestiona, en fase muy avanzada, la venta al extranjero de dos petroleros, en construcción en nuestras factorías, lo que permitirá obtener seguidamente unas 40.000 toneladas de chapa, con beneficio general para todas nuestras construcciones.

Finalmente hizo unas consideraciones de carácter general acerca de las características actuales del financiamiento y de las inversiones estatales industriales en relación con la renta nacional y las demás inversiones, tanto nacionales como de otros países, señalando la disminución registrada en España durante el último ejercicio, en cuanto a la inversión estatal respecto del año anterior y la extraordinaria moderación de los coeficientes correspondientes.

La Junta general aprobó el Balance y Cuentas, así como la Memoria y gestión del Consejo de Administración, juntamente con las demás propuestas de éste, con reelección de los consejeros, a quienes estatutariamente correspondía la renovación.

## SUSCRIPCIÓN DE ACCIONES DE "GUINDOS"

El Consejo de Administración de la Compañía Minero Metalúrgica "LOS GUINDOS", S. A., ha acordado emitir y poner en circulación 9.009 acciones ordinarias, al portador, de 400 pesetas nominales cada una, números 135.136 al 144.144, para ser suscritas por los accionistas en proporción de una por cada 15 de las anteriormente en circulación, con cargo al dividendo líquido de 40,30 pesetas asignado a las acciones números 1 al 124.740 y mediante el desembolso de 612 pesetas en el acto de la suscripción, por cada una de las acciones que suscriban, para los tenedores de las acciones números 124.741 al 135.135, efectuándose la respectiva imputación al pago del nominal y prima exigida.

Los tenedores de menos de 15 acciones, o que posean un número que no sea múltiplo de 15, tendrán derecho a negociar los correspondientes cupones para su agrupación con otros, al objeto de formar la cifra necesaria para el reparto establecido.

Todas las acciones que se ponen en circulación entrarán a participar de los beneficios sociales a contar de 1 de enero de 1958.

El plazo para ejercitar el derecho de suscripción de las nuevas acciones empezará a contarse el día 4 de junio y terminará el 16 de julio próximo, utilizándose para esta suscripción el cupón número 44 de las acciones actualmente en circulación, y habrá de efectuarse en el domicilio social de la Compañía (Ruiz de Alarcón, número 7) y en los Bancos: Hispano Americano (Sucursal Urbana de la avenida de José Antonio, número 10), Español de Crédito y Vizcaya, así como en las Sucursales en Barcelona de los tres mentados Bancos.

## Compañía Arrendataria de Tabacos

Convoca Junta general ordinaria de accionistas, que se celebrará el día 29, a las once y treinta de la mañana, en primera convocatoria, si hubiese número suficiente de accionistas, o el día 30, a la misma hora, en segunda, en el salón de actos del Banco de España.

Las tarjetas para asistir a la Junta podrán obtenerse, hasta el día 28 de junio, en las Oficinas Centrales de la Compañía, con sujeción a las normas que figuran en la convocatoria publicada en el "Boletín Oficial del Estado" del 30 del corriente.

Madrid, 31 de mayo de 1957.—El secretario general del Consejo de Administración, Javier Martínez-Avil.

# CONFERENCIA DE PRENSA EN EL "JAIME BALMES"

EN la tarde del sábado y en el salón del Círculo de Jaime Balmes, habitualmente usado para los llamados cafés de redacción, se celebró la conferencia que el secretario técnico de la Presidencia del Gobierno y jefe de la Oficina de Programación y Coordinación de la misma Presidencia, señor López Rodó, concedió a los periodistas de Madrid para informarles del sentido, alcance, propósitos y aun de la construcción científica jurídica del proyecto de ley sobre Régimen Jurídico de la Administración del Estado, que ha sido enviado a las Cortes.

Este proyecto de ley pertenece, por su configuración jurídica, sin duda, al Derecho Administrativo, porque, como decía el señor López Rodó, a pesar de la taxonomía jurídica, que se da hecha a las disciplinas universitarias, nada es más político que la Administración misma, ya que la alta política es, o filosofía de la Historia, o análisis conceptual del momento, es decir, Historia que se está haciendo; pero el Estado en acto, instrumentalmente es Administración, y como el Estado es político, el Estado ejercitando administrativamente su poder, política es también.

El señor López Rodó, rodeado de numerosos periodistas madrileños, entre los que había directores de periódicos y otras muy relevantes personalidades, y con

## EL SECRETARIO TECNICO DE LA PRESIDENCIA DEL GOBIERNO INFORMO ACERCA DEL ALCANCE DEL PROYECTO DE LEY SOBRE REGIMEN JURIDICO DE LA ADMINISTRACION DEL ESTADO

ellas el director general y el subdirector de Prensa, señores Beneyto y Gutiérrez Durán, se excusó, con patente elegancia espiritual, de hacer una exposición discursiva. Se ofreció, en trueque, a contestar por extenso a cuantas preguntas los periodistas presentes le formularan.

El señor López Rodó, aduciendo notables consideraciones a propósito del sentido de la nueva ley, dijo que los propósitos pragmáticos que animan a este proyecto son los que la eficacia administrativa y la simplificación práctica de la Administración. Tal simplificación y tal eficacia reclaman una descentralización, por así decirlo, de las funciones administrativas, hoy acumuladas en los superiores centros directivos; y una descentralización por categorías de negocios, digámoslo de alguna manera, o también, de suerte que los asuntos de mediano o menor volumen puedan ser resueltos por las Delegaciones Provinciales de los respectivos Ministerios.

Se suscitó el arduo tema de que trata el título III del proyecto de ley, y no es otro que el de la responsabilidad patrimonial del Estado y la civil y penal de los funcionarios que lo representan, cuando irrogan perjuicios al particular o inciden en culpabilidad penal. Aunque el proyecto de ley es muy diáfano en su declaración de que la intervención de la autoridad judicial en un caso penable no exige el previo consentimiento de la autoridad administrativa, como antes ocurría, a preguntas de nuestro colaborador, el señor López Rodó hizo la declaración terminante de que no ya la letra, sino aún más el espíritu del proyecto de ley, se dirige a que pueda ser exigida toda responsabilidad al que fuere presumiblemente culpable aún en tramitación el expediente administrativo, y aunque su resolución final no haya causado estado. Así, queda derogada la famosa ley de 5 de abril de 1904, que dictó Maura, sobre la responsabilidad de los funcionarios, y que exigía, para llevar adelante tal responsabilidad, el previo requerimiento por escrito, hecho al funcionario presumiblemente culpable, para que se citase a la ley, sin el cual requisito previo la responsabilidad descaecía. Y también derogó aquel sistema de autorizaciones administrativas que impedían la intervención judicial antes de que fuera concluida toda la tramitación del asunto administrativo, con todos sus posibles recursos apurados por el perjudicado.

El señor López Rodó explicó la textura jurídica de la ley, que trata de los tres aspectos, orgánico, del acto administrativo y de la responsabilidad patrimonial del Estado y personal de sus funcionarios. Son los mismos tres asuntos a que se aplican con sistemática división los tres títulos de que se compone el proyecto de ley. El título I, dedicado a la organización de los altos poderes de la Administración Pública, configura en España por primera vez las facultades del Consejo de Ministros, de su Presidente y de los órganos directivos administrativos. La verdad, decía el señor López Rodó, es que en Es-

paña, después de asumir el poder supremo del Estado un Consejo de Ministros desde hace siglo y medio, con un texto legal en la mano no se podía decir taxativamente cuáles fueran las potestades determinadas del propio Consejo. Lo eran, o por atribución tradicional, o por abocación al Consejo de toda decisión suprema, o por aplicación de preceptos sueltos contenidos en diversas leyes, casi una selva de papel. El acto administrativo, que, en realidad, no tenía una figura jurídica bien descrita en nuestras pasadas leyes, y si acaso no había sido tratado con minuciosidad en sus trámites de notificación por la Ley de Procedimientos Administrativos de 1888, ahora adquiere la tal figura perfecta en Derecho, a los fines de su obligatoriedad para el ciudadano, mas también para la responsabilidad, si transgredida fuere la ley, para el funcionario que lo ejerza. Nuestro Código civil, aun siendo un texto de Derecho Privado, era el único en que venía por principios generales declarada la responsabilidad patrimonial del Estado, y al así declararla, por otra parte añadía que la responsabilidad del Estado existía únicamente cuando hubiere obrado por medio de un agente especial.

La reunión de los periodistas madrileños, directores de periódicos e informadores políticos con el señor López Rodó, fue cordialísima y en nada apresurada: dos horas casi tuvo el señor López Rodó pendientes de sus palabras a los informadores de Prensa.

## Asamblea general de la Unión de Cooperativas del Campo de Burgos

BURGOS.—En el salón de sesiones de la Delegación Provincial de Sindicatos celebró Asamblea general la Unión Territorial de Cooperativas del Campo de esta provincia. El acto estuvo presidido por el gobernador civil, secretario general de la Obra Nacional de Cooperación, jefe de la Unión Territorial de Cooperativas, delegado provincial de Sindicatos y otras jerarquías. El local se encontraba completamente ocupado por los jefes, secretarios, ocupados y representantes de las distintas Cooperativas constituidas en la provincia.

Después de aprobarse los balances y presupuestos de la entidad, se dió a conocer el plan de acción para el presente ejercicio, proyectándose la creación de nuevas Cooperativas de transformación industrial y el establecimiento de una extensa red de Cajas Rurales de Ahorro.

Durante el curso de la Asamblea se plantearon varios e interesantes problemas que afectan directamente al campo y a las propias Cooperativas.

Pronunciaron discursos el jefe de la Unión Territorial, delegado provincial de Sindicatos, jefe de la Unión Nacional de Cooperativas, secretario de la Obra Nacional de Cooperación y el gobernador civil.

G. B.

## El ministro del Ejército, en Barcelona

### RECEPCION EN CAPITANIA GENERAL

BARCELONA, 3.—El ministro del Ejército, teniente general don Antonio Barroso y Sánchez Guerra, acompañado de su ayudante, teniente coronel don Francisco Cerdán, y de su secretario, comandante de Estado Mayor don Enrique Calzada, llegó a Capitania General, siendo recibido por el teniente general don Pablo Martín Alonso, a quien acompañaba el jefe del Estado Mayor de la IV Región, don Nicolás Viciéres Brates.

El ministro pasó revista a una compañía de Infantería, que, con bandera y banda de música, le rendía honores y, seguidamente, saludó a los generales con mando en plaza jefes de los distintos cuerpos y comisiones, que le cumplimentaron.

En el salón del Trono, el teniente general Barroso y Sánchez Guerra recibió el cumplimiento

de todas las primeras autoridades barcelonesas, civiles, militares y eclesiásticas.

Terminada la recepción, el ministro presenció, desde el balcón principal de Capitania, el desfile de las fuerzas que le habían rendido honores a su llegada.

Después dirigió una breve alocución a los generales con mando y jefes de cuerpo en el salón del Trono. (Mencheta.)

EL JUEVES  
Suplemento  
LITERARIO  
PUEBLO

## OTRO MOTORISTA MUERTO EN ACCIDENTE

### ES DETENIDO UN TAXISTA POR CONducIR EN ESTADO DE EMBRIAGUEZ

Anoche, alrededor de las ocho, ocurrió un accidente mortal en la carretera de Vicalvaro, frente a las tapias del cementerio de la Almudena. José Navarro Ruiz, de treinta y seis años, que conducía una moto, en la cual llevaba a su esposa, Pilar Sáez Ruiz, de treinta y cuatro, falleció a consecuencia de las heridas sufridas por choque al reventar un neumático de su vehículo. El matrimonio fue recogido por un turismo y rápidamente trasladado al Equipo Quirúrgico, donde el infortunado motorista ingresó ya cadáver. La esposa pasó a su domicilio, después de ser atendida de algunas heridas y fuertes contusiones de pronóstico menos grave.

### Otro accidente de moto

Germán Valerica Martín, de cincuenta y cuatro años, fue asistido anoche en la Casa de Socorro de Tetuán de diversas heridas en la cabeza y cara, con probable fractura de los huesos de la nariz, de pronóstico reservado, producidas al caerse de la moto que conducía, cuando iba a la altura del kilómetro 8.200 de la carretera de Francia, debido a lo resbaladizo del suelo, según manifestó el accidentado, que una vez curado pasó al Hospital Provincial.

### Detenido por conducir su taxi en estado de embriaguez

Cuando marchaba por el puente de los Héroes del Alcázar fue detenido el taxista Antonio López López, que conducía en estado de embriaguez el taxi de su propiedad. El detenido fue puesto a disposición judicial.

### Un camión arrolla a una joven, causándola lesiones gravísimas

Frente al Hospital de San Carlos, el camión matrícula M-116103, conducido por Manuel Alvarez Real, atropelló a la joven de dieciséis años Margarita Ballester Estévez, causándole heridas de pronóstico gravísimo, que fue atendida e internada en el citado hospital, en el que en la mañana de hoy había experimentado una esperanzadora mejoría.

### Niño atropellado por un tranvía

En la calle de Antonio López, frente al número 17, donde vive el niño Joaquín Herrera Herre-

ro, fué atropellado ayer, alrededor de las doce, por el tranvía 727, del disco 32, que hace el recorrido Legazpi-Plaza de la Cebada, causándole heridas en la cabeza, con fuerte conmoción cerebral de pronóstico reservado, de las que fué asistido en la Casa de Socorro de General Ricardos y trasladado después al Equipo Quirúrgico.

### Pariente que no es de fiar

Ha sido detenido y puesto a disposición judicial, Luis Fernández Hoyo, domiciliado en Baltasar Bachero, número 28, por ser el autor de la sustracción de 3.000 pesetas a una prima suya, doña Concha Aroca Castro, que vive en la calle de Santa Isabel, 14.

### Hurto de material fotográfico

José Luis Taboada ha sido denunciado por Angela Aracil López, domiciliada en Goya, 17, a cuyo servicio trabajaba, por su puesta apropiación de material fotográfico valorado en 3.000 pesetas.

### Desaparece un coche

José Moll Vall, huésped de un hotel madrileño, ha denunciado que su coche marca Seat, matrícula 88.001, le fué sustraído del lugar donde lo dejó estacionado en la calle de Caballero de Gracia.

### Detenido cuando llevaba puesto un traje que había robado

Un policía municipal, a requerimiento de Fernando Laguna Plaza, ha detenido al maleante Alberto Garzón Moreno, de treinta y cinco años, al observar el denunciante que éste, yendo por la calle de la Chopa, llevaba puesto un traje de su propiedad que le habían sustraído días antes. En la Comisaría de la Arganzuela, donde fué conducido el citado Alberto Garzón, le fueron ocupadas tres carteras vacías y una tercera que contenía 467 pesetas, las cuales acababa de sustraer.

### Doméstica detenida

Lucía Guerrero del Cura, de dieciocho años, ha sido detenida por inspectores de la Comisaría de Universidad, autora del hurto de varios vestidos y otras ropas, valoradas en 1.600 pesetas, en la casa donde estuvo sirviendo, sita en la calle de Andrés Mellado. Todas las ropas fueron recuperadas.

## TRIBUNALES de Madrid

### Vaquero acusado de asesinato

#### El Supremo e condena por homicida a 12 años de cárcel

Nuestro más alto Tribunal acaba de dictar sentencia definitiva al caso la sentencia dictada por la Sección Primera de la Audiencia Provincial de Madrid sobre la causa seguida contra el vaquero Vidal Crespo Sañudo, que dió muerte de un banquero a su compañero Pedro Alonso Cobos. Los hechos ocurrieron el 21 de abril de 1955. Las relaciones entre los dos vaqueros no eran muy amistosas. Pedro Alonso, en la madrugada del citado día, fué al establo para efectuar la operación del ordeño de tres vacas que allí se guardaban. Cuando ya se había entregado a su labor, irrumpió en la cuadra Vidal Crespo. Parece ser que Pedro hizo un gesto despectivo que Vidal tomó por una ofensa. Este le dijo: —¡Si vuelves a hacer esto te doy con el banco!

Al oír esta amenaza, Pedro intentó levantarse. Y, en aquel momento, Vidal le arrojó la banqueta a la cabeza. Del golpe, Pedro resultó con traumatismo cerebral, perdiendo el sentido. A las dos horas, el agredido falleció. Estos hechos fueron calificados por el representante de la Ley como constitutivos de un asesinato con alevosía. Y solicitó treinta años de reclusión mayor para Vidal, más el pago de 80.000 pesetas de indemnización a los herederos del finado.

Actuó en defensa del reo el letrado señor Olivares, y, después de alegar que su patrocinado padecía trastornos mentales originados por la obsesión de una vaca que se le había muerto, consiguió que Vidal solamente fuese condenado por homicidio a diecisiete años de reclusión menor.

Contra esta sentencia, el defensor interpuso recurso. Y ahora, el Tribunal Supremo ha resuelto su casación, al estimar que el acusado no había tenido intención de matar a su compañero cuando le arrojó la banqueta. Teniendo en cuenta esta tesis, ha dictado nueva sentencia condenando a Vidal Crespo Sañudo a doce años y un día de cárcel.

### Sociedad deportiva obligada a la readmisión de un socio

Los hechos se refieren a que don Angel, socio de un equipo de fútbol madrileño, también lo era, por razón de paisanaje, de un equipo vasco. Y durante un partido que se celebraba entre ambos

equipos, el 7 de noviembre de 1954, don Angel alentó al conjunto forastero. Tal actitud motivó el enojo de un socio que se hallaba próximo, en la misma tribuna, y se entabló una discusión entre ambos. Este último amenazó a don Angel con la privación del carnet. Y, en efecto, la entidad deportiva, por carta fechada en diciembre del mismo año, dió de baja a don Angel. Debe advertirse que el denunciante era natural de Buenos Aires.

Contra semejante decisión recurrió don Angel a los Tribunales, dirigido por el abogado don Gerardo Abad-Conde, quien basado en los Estatutos argumentó que no se podía tomar la aludida resolución contra su representante, al cual, después de expulsarlo, se le conmutó la sanción por una suspensión durante siete meses de sus derechos sociales, y una sanción económica de 500 pesetas.

En eludiendo el Juzgado que hubo extralimitación de funciones por la entidad deportiva, dió un fallo declarando nulos y sin efectos los acuerdos tomados por la Sociedad, condenando a la empresa a reintegrar al demandante en su condición de socio y a que se le respete el abono de su localidad.

Esta resolución fué apelada por

el club y ha vuelto a ser confirmada, a por la Audiencia, de acuerdo con la tesis mantenida por el letrado señor Abad-Conde, siendo ponente el magistrado don Eduardo Tormo García.

### Cipriano TORRE ENCISO

### Durante una discusión mata a su padre con un hacha

TORRELAVEGA, 3.—En la plaza Tres de Noviembre se ha producido un trágico suceso. Martín Bringas, durante una violenta discusión por causas que se desconocen, dió varios golpes a su padre con un hacha, ocasionándole la muerte. La víctima, llamada Julián Bringas Echevarría, a pesar de haber sufrido la fractura de la base del cráneo con salida de la masa encefálica, fué recogido aún con vida y trasladado a la Cruz Roja y de allí al Sanatorio del Carmen, donde falleció poco después. El autor del hecho, después de cometido éste, cerró con llave la puerta de su domicilio, dejando a la víctima dentro, se presentó en la Comisaría de Policía y dió cuenta de su delito. (Cifra.)

## Veintiún muertos y sesenta y cinco heridos en un choque de trenes en Bombay

BOMBAY, 3.—Dos trenes suburbanos han chocado a 13 kilómetros de Bombay. Los primeros informes anuncian que 21 personas resultaron muertas y otras 65 heridas. Uno de los trenes, que transportaba obreros de las instalaciones del puerto de Bombay, se encontraba parado esperando la señal de vía libre cuando fué abordado, a la salida de un túnel, por un tren procedente de la capital. El accidente ocurrió entre las estaciones de Sueri y Nhabala. (Efe.)

### SE ESTRELLA UN PEQUEÑO AVION PORTUGUES

CINTRA (Portugal), 3.—Un pequeño avión del Aero Club Portugués se incendió y estrelló a primera hora de la mañana en las inmediaciones de Magoito. El piloto resultó muerto y el pasajero, gravemente herido. (Efe.)

### DIEZ MIL ARGENTINOS, TEMPORALMENTE SIN HOGAR POR LAS INUNDACIONES

BÜENOS AIRES, 3.—Aproximadamente, unas diez mil personas quedaron temporalmente sin hogar como consecuencia de la mayor inundación de la última media centuria, al subir las aguas una gran extensión de terreno y alcanzar una altura de más de dos metros.

Solamente se tiene conocimiento de cuatro muertes como consecuencia de la inundación; pero las pérdidas en el ganado se cree ascenderán a varios cientos de millones de pesos. Las torrenciales lluvias que comenzaron el domingo pasado han cesado hoy.

En Ayacucho, una ciudad en el centro de las inundaciones, al noroeste de Mar del Plata, se informa que las aguas están ahora descendiendo, después de haber anegado las tres cuartas partes de la ciudad.

En la pequeña ciudad de Vivorata, al norte de Mar del Plata, no se aprecia signo de vida, y la ciudad se encuentra cubierta por dos metros de agua, que rodea sus casas y los pequeños almacenes de la localidad. Los habitantes fueron evacuados por medio de helicópteros y botes a la ciudad de Coronel Vidal.

En la zona de la capital, muchas familias han tenido que cobijarse en la gran base militar de Campo de Mayo.

Informes parecidos, que señalan la intensidad de la inundación, se reciben de Paso del Rey, Morón, San Martín, Hurlingham, José León Suárez y Villa Ballester. (Efe.)

### UN CHANTAJISTA QUIERE RAPTAR A LA HIJA DE UNA MILLONARIA

BRESCIA (Italia), 3.—La Policía está tratando de identificar a un misterioso chantajista que ha

amenazado con raptar a la hija de una señora que se hizo millonaria con las apuestas mutuas deportivas.

La Policía dice que la señora Marietta Gheza, viuda, de treinta y dos años, que ganó 132 millones de liras en las quinielas deportivas el día 21 de abril, comenzó a recibir cartas amenazadoras hace quince días. El desconocido autor de estas misivas exigía a la señora Gheza el pago de 1.000.000 de liras, pues, en caso contrario, secuestraría a su hija, la pequeña Norma, de ocho años de edad.

Como consecuencia de estos hechos, la Policía ha establecido una estrecha vigilancia en la casa de la señora Gheza, en la localidad cercana de Marone, y escolta a la pequeña Norma cuando va y vuelve de la escuela. Mientras, los agentes de la ley trabajan afanosamente para descubrir al chantajista. (Efe.)

## Es hallado el cadáver de un súbdito sueco

### SE ENCONTRÓ LA CABEZA SEPARADA DEL CUERPO Y LE HABIAN ROBAO LAS ALIMAÑAS

PALAFRUGELL, 3.—Ha sido hallado el cadáver del súbdito sueco Mile Westine.

El señor Westine, comerciante nacido el 22 de febrero de 1907 en Suntowall, había fijado su residencia en esta ciudad con su esposa, ya que, por prescripción médica, debía realizar una cura de sol, y el 14 de mayo último salió, por la tarde, de la residencia que tenía alquilada, trasladándose a un bar en el que, según averiguaciones realizadas, tomó café y, luego, adquirió un tubo de pastillas de Opatlidón, marchando a dar un paseo a la playa de Calella.

Como al ser de noche no regresase al domicilio, su esposa y el propietario de la casa realizaron indagaciones y dieron cuenta a la Comandancia de la Guardia Civil, que también las llevó a cabo, infructuosamente, al extremo de que últimamente se dió por desaparecido a dicho señor, suspendiéndose la búsqueda.

El sábado, casualmente, fué hallado el cadáver del señor Westine, al pie de un árbol, en pleno bosque. La cabeza se hallaba separada del cuerpo y el cadáver presentaba claras señales de haber sido roído por las alimañas.

En las ropas fueron encontrados la cartera del muerto, con su documentación correspondiente, y un diccionario, que nunca abandonaba el señor Westine, por desconocer nuestro idioma.

Se sabe que dicho señor estaba realizando gestiones a fin de ad-

quirir o alquilar una residencia para unos compatriotas, que desearon pasar este verano en Palafrugell.

Del hallazgo se dió cuenta a la Guardia Civil y al juez comarcal, que acudió, ordenando el levantamiento del cadáver y la realización de las investigaciones oportunas para aclarar las circunstancias en que se ha podido producir el suceso.

El cadáver ha sido trasladado al depósito judicial de esta ciudad.

### MUERTO EN UN DESPRENDIMIENTO DE TIERRAS

BILBAO, 3.—En la parte zaguera de la factoría Máquinas de Coser Alfa, donde se viene efectuando un desmonte, se produjo un desprendimiento de tierra, que sepultó a dos obreros.

Uno de ellos, José Prieto Rada, de treinta y ocho años, pudo ser extraído con vida, a los pocos minutos, presentando magullamientos en las piernas, pero su compañero José Villanueva Mínguez, falleció por asfixia antes de que se lograra recogerle. (Mencheta.)

### ES HALLADO MUERTO EN SU DOMICILIO

CIEZA, 3.—Ha sido hallado muerto en su domicilio Alfonso Martínez Peñalva, de cincuenta y ocho años de edad, viudo, de oficio rastreador, y del que desde el miércoles último se ignoraba su paradero.

El hallazgo del cadáver se realizó por una de sus hijas al personarse en el domicilio de aquél a fin de entregarle ropa limpia. Se ignoran las causas del fallecimiento, instruyéndose por el Juzgado las oportunas diligencias. (Mencheta.)

### GRAVÍSIMAMENTE HERIDO EN ACCIDENTE DE TRABAJO

VIGO, 3.—Cuando trabajaba en la factoría de Construcciones Navales «Santo Domingo», tuvo la desgracia de caer desde lo alto de un andamio el obrero Alberto Artada Rivas, de veintinueve años de edad, que sufrió fractura de la base del cráneo, siendo su estado gravísimo. (Mencheta.)

### CUATRO MOZOS DE TREN HERIDOS EN DESCARRILAMIENTO DE UN MERCANCÍAS

ORENSE, 3.—De madrugada se produjo el descarrilamiento de un tren de mercancías que desde Monforte se dirigía a Orense. A consecuencia del accidente resultaron heridos cuatro mozos del tren siniestrado, de los que, tres sufrieron heridas leves, y José Cacheiro Vázquez, de pronóstico reservado.

El descarrilamiento ocurrió dentro del túnel existente entre el apeadero de Arca y la estación de San Esteban. Dos de los vagones cayeron al río y ocho quedaron fuera de la vía.

## LA EPIDEMIA DE GRIPE AVANZA HACIA EUROPA

### POR AHORA AFECTA A 153.000 PERSONAS DEL EXTREMO ORIENTE

#### El Centro de la Influenza de Londres asegura que "no hay razones para alarmarse"

LONDRES. (Crónica de nuestro corresponsal, Celso Collazo).—Según los informes de la Organización Mundial de la Salud (Ginebra), una epidemia de gripe o influenza que se inició a mediados de abril en Hong-Kong (China) se ha extendido considerablemente en Extremo Oriente y ha llegado ya a la India; en Madrás y Bombay aumenta diariamente el número de casos, y en Manila (Filipinas) la epidemia afecta actualmente nada menos que a 153.000 personas. De Formosa, Camboya, Malaya, Indonesia, Sarawak y el norte de Borneo. Se aprecia, pues, que la epidemia avanza hacia el Oeste, es decir, hacia Europa.

Los modernos medios de comunicación, sin embargo, pueden acelerar grandemente la difusión del agente, y tal parece ser el caso, pues, efectivamente, según ha relevado aquí, en Londres, el doctor C. H. Andrews, del Centro Internacional de Investigación de la Influenza, un barco que recientemente ha llegado al puerto holandés de Rotterdam (Holanda) había tenido a lo largo de la ruta muchos casos de influenza, y también se mencionan casos de la misma enfermedad entre los pasajeros aéreos que llegaron últimamente a Australia vía Singapur.

El corresponsal médico del "Times" hace observar hoy que, a pesar de las seguridades dadas por el Centro de la Influenza de Londres de que "no hay razones para alarmarse", inevitablemente surgen los recuerdos y comparaciones con la memorable epidemia de 1918-1919, que inicialmente comenzó siendo benigna y de pronto adoptó una forma más grave de enfermedad.

Las epidemias grandes, pero se sabe también que suele cambiar constantemente de características de un año a otro. El aspecto más notable de la nueva clase aislada en Londres es que resulta absolutamente diferente de las anteriores conocidas.

Esta rareza es la que puede explicar el rápido desenvolvimiento de la epidemia. Durante los pasados diez años los cambios en el virus "A" han sido relativamente poco importantes, por lo cual la población se hallaba dotada de cierta inmunidad a sus efectos.

Ahora, en cambio, al ser tan diferentes las características del virus, el cuerpo humano carece de adecuada resistencia e inmunidad para resistirse a sus efectos; no ha habido tiempo todavía para crear refensas biológicas, y de ahí la veloz propagación que se deja sentir. Afortunadamente, por lo que hasta ahora puede saberse, la enfermedad se está propagando para crear defensas biológicas, y son muy pocos los casos de muerte conocidos. Viene caracterizada por dolores de cabeza y de otras partes y fiebre durante los tres consabidos días.

### NO HAY VACUNAS

Al tratarse de un virus nuevo, aunque lo sea relativamente, no es posible disponer de vacunas apropiadas para prevenir el mal, y, desde luego, dado que se diseña con ella a tiempo, seguiría siendo difícil el producirla en cantidades suficientes para atajar la difusión de la epidemia. El citado corresponsal del "Times" confía, sin embargo, en que la forma benigna que hasta ahora presenta la enfermedad, sin que—pese a la ya extensa zona por donde se ha extendido—se hayan dado casos graves, se mantenga así cuando eventualmente comience a extenderse por Europa y a través del Canal—dentro de pocos días o semanas—dice textualmente—gane las Islas Británicas. Advierte, sin embargo, que, pese a todo, las autoridades sanitarias han de vigilar cuidadosamente la situación y seguir atentamente sus evoluciones para prevenir cualquier cosa más grave.